

T32202

Ignalinos Programos projekto Nr.: APW.01

Pirkimo numeris: 375259

Pirkimo dalies pavadinimas: Aukšto slėgio vandens srovės įrenginių pirkimas

2018-11-02 **Prekių viešojo pirkimo-pardavimo sutartis Nr. PST-225(13.66)**

Perkančiosios organizacijos pavadinimas: VĮ Ignalinos atominė elektrinė

Adresas: Elektrinės g. 4, K47, Drūkšinių k., LT-31152, Visagino sav.

Įmonės kodas: 255450080

PVM mokėtojo kodas: LT554500811

Atsiskaitomosios sąskaitos numeris: LT10 7300 0100 0261 4996

Toliau – pirkėjas

ir

Tiekėjo pavadinimas: UAB „Karcher“

Adresas: Ukmergės g. 283, Vilnius, LT-06313

Įmonės kodas: 302441879

PVM mokėtojo kodas: LT100004933311

Atsiskaitomosios sąskaitos numeris mokėjimams vykdyti: LT51 7044 0600 0774 3175

Toliau – tiekėjas

sudarė šią prekių viešojo pirkimo-pardavimo sutartį (toliau – Sutartis):

Jei suma skaičiais neatitinka sumos žodžiais, teisinga laikoma suma žodžiais.

- ¹ - prekės (-ių) pavadinimas turi atitikti techninėje specifikacijoje nurodytą prekę (-ių) pavadinimą.
² - kainos nurodomos suapvalintos, paliekant du skaitmenis po kablelio.
³ - tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, jis atitinkamų skilčių nepildo ir nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemoka.

4.3. Į fiksuotą Sutarties kainą yra įskaityti visi mokesčiai ir visos su Sutarties vykdymu susijusios išlaidos.

4.4. Jei Sutarties vykdymo metu pasikeičia (padidėja ar sumažėja) PVM tarifas, Sutarties kaina atitinkamai didinama arba mažinama, jei pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui reikia mokėti PVM. Sutarties kainos perskaičiavimo formulė pasikeitus PVM tarifui:

$$S_n = A + \frac{S_s - A}{1 + \frac{T_s}{100}} \times \left(1 + \frac{T_n}{100} \right)$$

- S_n - perskaičiuota Sutarties kaina;
 S_s - Sutarties kaina iki perskaičiavimo;
 A - įvykdytų sutartinių įsipareigojimų (pristatytų prekių, suteiktų paslaugų ir kt.) kaina (su PVM) iki perskaičiavimo;
 T_s - senas PVM tarifas (procentais);
 T_n - naujas PVM tarifas (procentais).

4.5. Sutarties kainos perskaičiavimas įforminamas šalių rašytiniu susitarimu, kuris tampa neatskiriama Sutarties dalimi. Perskaičiuojant kainą, jei reikalinga, šalių rašytiniu sutarimu yra koreguojama ir mokėjimų tvarka.

4.6. Apmokėjimas vykdomas tokia tvarka:

4.6.1. Avansinis mokėjimas tiekėjui nemokamas.

4.6.2. Tarpiniai mokėjimai tiekėjui nemokami.

4.6.3. Galutinis mokėjimas atliekamas tik po to, kai pirkėjas patikrina pristatytas prekes, atliktų paslaugų kokybę ir/ar kitus numatytus tiekėjo įsipareigojimus (jei buvo numatyta) ir abi šalys pasirašo perdavimo - priėmimo aktą. Mokėjimas atliekamas remiantis tiekėjo pateikta elektronine sąskaita-faktūra/PVM sąskaita-faktūra (toliau – elektroninė sąskaita) už faktiškai įvykdytus tiekėjo įsipareigojimus. Elektroninė sąskaita turi būti išrašoma perdavimo-priėmimo akto pagrindu.

4.7. Apmokėjimo tvarka gali būti keičiama Sutartyje numatytomis sąlygomis. Kai Sutartyje numatytais atvejais tarp tiekėjo, pirkėjo ir subtiektėjų yra sudaroma trišalė sutartis:

4.7.1. atliekant tiesioginius mokėjimus subtiektėjui, turi būti vadovaujamasi trišalėje sutartyje nustatyta apmokėjimo tvarka;

4.7.2. atliekant mokėjimus tiekėjui turi būti nustatyta nauja apmokėjimo su tiekėju tvarka, įforminta šalių rašytiniu susitarimu, atsižvelgiant į subtiektėjui pagal trišalę sutartį mokamą dalį;

4.7.3. negali būti keičiama Sutarties kaina.

4.8. Mokėjimus Pirkėjas privalo įvykdyti ne vėliau kaip per 30 kalendorinių dienų nuo dienos, kai jis gavo visus tinkamus dokumentus.

5. straipsnis. Prievolių įvykdymo užtikrinimas ir delspinigiai

5.1. Jeigu tiekėjas neįvykdo arba netinkamai įvykdo Sutartį, jis moka Pirkėjui 10 (dešimt) procentų nuo Sutarties kainos eurais su PVM dydžio baudą.

5.2. Jeigu tiekėjas vėluoja vykdyti sutartinius įsipareigojimus (patiekti prekes ar jų dalį, suteikti paslaugas ar jų dalį, įvykdyti kitus numatytus įsipareigojimus) pirkėjas skaičiuoja 0,04 procento dydžio delspinigius Sutarties bendrosiose sąlygose nustatyta tvarka.

6. straipsnis. Susirašinėjimas

6.1. Tiekėjas visus su Sutarties įvykdymu susijusius pranešimus turi teikti raštu už Sutarties vykdymą, ir jos pakeitimų paskelbimą atsakingam asmeniui.

6.2. Susirašinėjimas tarp Sutarties šalių vykdomas lietuvių kalba.

6.3. Pirkėjo ir tiekėjo vienas kitam siunčiami pranešimai turi būti raštiški ir siunčiami šiais adresais:

	Pirkėjas	Tiekėjas
Vardas, pavardė	Valerij Chmelevskij	Arūnas Astrauskas
Pareigos	Pirkimų ir sutarčių skyriaus grupės vadovas	Tiesioginių pardavimų vadovas
Adresas	Elektrinės g. 4 K 47, Drūkšinių k., Visagino sav., 31152 Visaginas	Ukmergės g. 283, LT-06313, Vilnius
Telefonas	8 (386) 24182	8 5 203 1688
Faksas	8 (386) 24189	8 5 203 1691
El. paštas	chmelevskij@iae.lt	arunas.astrauskas@lt.kaercher.com

7. straipsnis. Kitos nuostatos

7.1. Sutarties vykdymo metu pirkėjas turi užtikrinti viešinimo reikalavimų vykdymą, vadovaujantis Ignalinos programos viešinimo gairėmis, kurios pateikiamos VŠĮ Centrinės projektų valdymo agentūros interneto svetainėje adresu https://www.cpva.lt/lt/veikla/paramos-administravimas/ignalinos-programa/dokumentai_15.html.

7.2. Tiekėjas, teikdamas visuomenei bet kokią informaciją apie šią Sutartį, privalo vadovautis Ignalinos programos viešinimo gairėmis.

7.3. Ši Sutartis sudaroma lietuvių kalba.

7.4. Sutartis sudaryta dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais – po vieną kiekvienai šaliai. Sutarties lapai su priedais turi būti sunumeruoti vientisa numeracija, susiūti taip, kad nepažeidžiant susiuvimo nebūtų galima į Sutartį įdėti naujų lapų arba juos pakeisti. Sutarties paskutinio lapo antroje pusėje turi būti patvirtinimas tiekėjo ir pirkėjo arba jų įgaliotųjų asmenų parašais, nurodyta pasirašiusiojo asmens vardas, pavardė ir Sutartį sudarančių lapų skaičius.

8. straipsnis. Sutarties dokumentų pirmumas

8.1. Sutartį sudaro specialiosios sąlygos, jų priedai ir Sutarties bendrosios sąlygos. Jeigu Sutarties specialiųjų sąlygų ir/ar jų priedų nuostatos neatitinka Sutarties bendrųjų sąlygų nuostatų, pirmenybė yra teikiama Sutarties specialiųjų sąlygų bei jų priedų nuostatomis. Sutarties specialiųjų sąlygų priedai:

8.1.1. 1 priedas. 2018-04-18 Aukšto slėgio vandens srovės įrenginių pirkimo techninė specifikacija Nr. Spc-45(13.66) ir perkančiosios organizacijos iki pasiūlymų pateikimo termino išsiųsti paaiškinimai:

2018-05-03 VĮ IAE rašto Nr. ĮS-2559(13.66) kopija;

2 priedas. Tiekėjo 2018-05-29 pasiūlymas su priedais, perkančiosios organizacijos prašymai paaiškinti pasiūlymą bei tiekėjo paaiškinimai, pateikti pirkimo procedūros metu:

2018-07-03 VĮ IAE rašto Nr. ĮS-3860(13.66) kopija;

2018-07-09 UAB „Karcher“ rašto kopija (VĮ IAE registracija 2018-07-09, Nr. ĮG-3931(13.66));

2018-07-19 VĮ IAE rašto Nr. ĮS-4129(13.66) kopija;

2018-07-23 UAB „Karcher“ rašto kopija (VĮ IAE registracija 2018-07-24, Nr. ĮG-4206(13.66));

2018-09-20 VĮ IAE rašto Nr. ĮS-5397(13.66) kopija;

2018-09-25 UAB „Karcher“ rašto kopija (VĮ IAE registracija 2018-09-26, Nr. ĮG-5545(13.66));

3 priedas. Prekių perdavimo – priėmimo akto (-ų) forma (-os).

4 priedas. Garantinių įsipareigojimų įvykdymo akto forma.

5 priedas. Trišalės atsiskaitymo sutarties forma.

8.2. Laikoma, kad Sutartį sudarantys dokumentai vienas kitą paaiškina. Kiekvienas paskesnis eilės dokumentas turi žemesnę juridinę galią nei prieš jį nurodytas dokumentas. Neaiškumo ar prieštaravimo atveju jais vadovaujama šiame straipsnyje nurodyta eilės tvarka.

9. straipsnis. Baigiamosios nuostatos

9.1. Sutarties įsigaliojimo data laikoma Sutarties pasirašymo diena, jei šalys pasirašo skirtingu metu, Sutarties įsigaliojimo data laikoma paskutiniosios šalies parašo data.

9.2. Šiuo Šalys patvirtina, kad Sutartį perskaitė, suprato jos turinį ir pasekmes, priėmė ją kaip atitinkančią jų tikslus ir pasirašė žemiau nurodyta data.

Tiekėjas		Pirkėjas	
Vardas, Pavardė:	Edvinas Gužauskas	Vardas, Pavardė:	Asta Žaltauskienė
Pareigos:	Direktorius	Pareigos:	Pirkimų ir sutarčių skyriaus vadovė
Parašas:		Parašas:	
Data:	2018 11 14	Data:	2018-10-30

Finansavimo šaltinis: APW.01

Sąnaudų straipsnis: 5.4.04

PSS vyresn. spec.
M. Polakienė

2018-10-30

Bendrosios sąlygos

1. straipsnis. Sutarties aiškinimas

- 1.1. Sutarties antraštės ir straipsnių pavadinimai negali būti naudojami jai aiškinti.
- 1.2. Priklausomai nuo konteksto žodžiai, vartojami vienaskaita, gali reikšti daugiskaitą ir atvirkščiai, o vyriškosios giminės žodžiai gali reikšti moteriškąją ir atvirkščiai.

2. straipsnis. Taikytina teisė ir Sutarties kalba

- 2.1. Šiai Sutartčiai taikoma Lietuvos Respublikos teisė.
- 2.2. Sutarties kalba apibrėžiama Sutarties specialiosiose sąlygose.

3. straipsnis. Susirašinėjimas

- 3.1. Su Sutarties įgyvendinimu susijusiais klausimais Sutarties šalys susirašinėja Sutarties specialiosiose sąlygose numatyta kalba bei nurodytais adresais.
- 3.2. Sutarties šalių viena kitai siunčiami pranešimai turi būti raštiški. Jei Sutartyje nenustatyta kitaip, šalims pranešimai turi būti siunčiami paštu, elektroniniu paštu arba įteikiami asmeniškai. Pasikeitus Sutarties šalių adresams, telefonų numeriams ar kitiems rekvizitams, Šalys ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo pakeitimų dienos raštu informuoja viena kitą apie pakeitimus. Šalis, neįvykdžiusi šio reikalavimo, negali pareikšti pretenzijų ar atsikirtimų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti pagal paskutinius jai žinomus duomenis, neatitinka Sutarties sąlygų arba ji negavo pranešimų, siųstų pagal šiuos duomenis.
- 3.3. Jei siuntėjui reikia gavimo patvirtinimo, jis nurodo tokį reikalavimą pranešime. Jei yra nustatytas atsakymo į raštišką pranešimą gavimo terminas, siuntėjas pranešime turėtų nurodyti reikalavimą patvirtinti raštiško pranešimo gavimą. Bet kuriuo atveju siuntėjas imasi priemonių, būtinų jo pranešimo gavimui užtikrinti.
- 3.4. Pranešimai neturi būti nepagrįstai sulaikomi arba delsiami išsiųsti.

4. straipsnis. Pirkėjo teisės ir pareigos

- 4.1. Pirkėjas bendradarbiauja su tiekėju ir suteikia jam informaciją, reikalingą tinkamam Sutarties įvykdymui.
- 4.2. Jei reikia, per 5 darbo dienas nuo Sutarties sudarymo pirkėjas tiekėjui nemokamai pateikia brėžinių, reikalingų Sutarties vykdymui, kopijas, taip pat specifikacijų ir kitų Sutarties vykdymui reikalingų dokumentų kopijas.
- 4.3. Pirkėjas turi teisę duoti nurodymus ir pateikti papildomus dokumentus ar instrukcijas, jei tai būtina tinkamam Sutarties įvykdymui.
- 4.4. Pirkėjas privalo Sutartyje nustatytomis sąlygomis laiku apmokėti tiekėjo pateiktas ir patvirtintas sąskaitas.
- 4.5. Pirkėjas gali turėti ir kitų teisių ir pareigų, jei jos numatytos Sutartyje ir jos prieduose.

5. straipsnis. Tiekėjo teisės ir pareigos

- 5.1. Tiekėjas visą Sutarties vykdymo laikotarpį turi užtikrinti pirkimo, kurį įvykdžius buvo sudaryta ši Sutartis, dokumentuose nustatytų jo pašalinimo pagrindų nebuvimą.
- 5.2. Tiekėjas įsipareigoja laiku ir tinkamai vykdyti Sutartyje numatytus įsipareigojimus. Jei Sutartyje nenustatyta kitaip, tiekėjas turi pasirūpinti visa Sutarties vykdymui būtina įranga, įrankiais, priemonėmis, medžiagomis, darbų priežiūra ir darbo jėga.

5.3. Tiekėjas yra vienintelis atsakingas asmuo, jei trečiosios šalys pateiktų reikalavimus dėl jų patirtos žalos turtui ar asmeniui, padarytos tiekėjo ir/ar subtiekiejų. Tiekėjas garantuoja dėl tokių reikalavimų galimų nuostolių atlyginimą pirkėjui.

5.4. Tiekėjas turi vykdyti pirkėjo teisėtus nurodymus, susijusius su Sutarties vykdymu.

5.5. Tiekėjas įsipareigoja laikytis visų Lietuvos Respublikoje galiojančių įstatymų, kitų teisės aktų nuostatų ir garantuoja pirkėjui nuostolių atlyginimą, jei tiekėjas nesilaikytų minėtųjų įstatymų, kitų teisės aktų ir dėl to būtų pateikti kokie nors reikalavimai ar pradėti procesiniai veiksmai.

5.6. Jei tiekėjas yra tiekėjų grupė, visi tokios grupės nariai yra solidariai atsakingi pirkėjui už Sutarties vykdymą. Tiekėjas privalo paskirti vieną iš grupės atsakinguoju atstovu atstovauti santykiuose su pirkėju.

5.7. Tiekėjas atsako už pateiktų įmonės rekvizitų, įskaitant banko sąskaitą, teisingumą.

5.8. Tiekėjas gali turėti ir kitų teisių bei pareigų, jei jos numatytos Sutartyje ir jos prieduose.

6. straipsnis. Subtiekimas

6.1. Susitarimas, pagal kurį tiekėjas dalies įsipareigojimų, numatytų šioje Sutartyje, vykdymui pasitelkia trečiąjį asmenį, yra laikomas subtiekimu.

6.2. Tiekėjas per 10 (dešimt) darbo dienų bet ne vėliau negu Sutartis pradedama vykdyti įsipareigoja pirkėjui pranešti visus subtiekiejų pavadinimus, pateikti subtiekiejų ir jų atstovų kontaktinius duomenis. Tiekėjas privalo nedelsiant bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas pranešti pirkėjui apie esamų subtiekiejų arba jų kontaktinių duomenų pasikėtimą, taip pat apie naujus subtiekiejus, kuriuos tiekėjas ketina pasitelkti Sutarties vykdymo metu.

6.3. Pirkėjas, gavęs informaciją apie subtiekiejus, juos informuoja apie tiesioginio apmokėjimo už jų pristatytas prekes, suteiktas paslaugas ar atliktus darbus galimybę.

6.4. Jei subtiekiejas išreiškia norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, tiekėjas įsipareigoja sudaryti trišalę sutartį tarp jo, pirkėjo ir subtiekiejo, kurioje bus nustatyta tiesioginio atsiskaitymo su subtiekieju tvarka, atsižvelgiant į šios Sutarties ir subtiekimą sutartyje nustatytus reikalavimus.

6.5. Tiekėjas atsako už subtiekiejų, jų atstovų ir darbuotojų veiksmus, įsipareigojimų nevykdymą bei aplaidumą taip, lyg šiuos veiksmus atliktų ar įsipareigojimų nevykdytų ar aplaidus būtų jis pats ar jo atstovai ar darbuotojai. Tai, kad kuri nors Sutarties dalis bus vykdoma pagal subtiekimą sutartį bei kad pirkėjas su subtiekiejais atsiskaito tiesiogiai, neatleidžia tiekėjo nuo jokių jo įsipareigojimų pagal Sutartį ir tiekėjas lieka atsakingas už Sutarties įvykdymą.

6.6. Pirkėjas, turėdamas duomenų, kad tiekėjo subtiekiejas nesilaiko aplinkos apsaugos, socialinės ir darbo teisės įpareigojimų, nustatytų Europos Sąjungos ir nacionalinėje teisėje, kolektyvinėse sutartyse ir Viešųjų pirkimų įstatyme nurodytose tarptautinėse konvencijose, gali patikrinti ar nėra tokio subtiekiejo pašalinimo pagrindų, kurie buvo nustatyti pirkimo, kurį įvykdžius buvo sudaryta ši Sutartis, dokumentuose net ir tais atvejais, kai tiekėjas nesiremia subtiekiejo, su kuriuo sudaroma subtiekimą sutartis pagal šią Sutartį numatytų įsipareigojimų daliai vykdyti, pajėgumais.

6.7. Jeigu subtiekiejo padėtis atitinka bent vieną pašalinimo pagrindą, kuris buvo nustatytas pirkimo, kurį įvykdžius buvo sudaryta ši Sutartis, ir/ar jei pirkėjas turi pagrįstų įtarimų, kad subtiekiejas yra nekompetentingas vykdyti nustatytas pareigas, jis turi teisę reikalauti tiekėjo nedelsiant bet ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų pakeisti subtiekieją arba reikalauti, kad tiekėjas pats vykdytų subtiekiejui perduotus sutartinius įsipareigojimus. Pirkėjui paprašius, tiekėjas privalo pateikti visų subtiekiejų pašalinimo pagrindų nebuvimą patvirtinančius dokumentus.

6.8. Tiekėjas gali pasitelkti tik tuos subtiekiejus, kuriuos nurodė savo pasiūlyme, pateiktame šios Sutarties 2 priede. Tiekėjas, gavęs pirkėjo rašytinį pritarimą, gali pakeisti subtiekieją arba pasitelkti naują subtiekieją šiais atvejais:

6.8.1. kai pirkėjas Sutartyje nustatytais atvejais paprašo tiekėjo pakeisti subtiekieją;

6.8.2. kai Sutarties vykdymo metu subtiekiejas netinkamai vykdo įsipareigojimus tiekėjui;

6.8.3. kai subtiekiejas nepajėgus vykdyti įsipareigojimų tiekėjui dėl iškeltos restruktūrizavimo, bankroto bylos, bankroto proceso vykdymo ne teismo tvarka, priverstinio likvidavimo procedūros arba vykdomų analogiškų procedūrų;

6.8.4. esant kitoms nuo tiekėjo nepriklausančioms aplinkybėms, kurių atsakingas ir apdairus tiekėjas negalėjo numatyti iki Sutarties sudarymo.

6.9. Pirkėjas per 10 (dešimt) darbo dienų nuo pranešimo apie keičiamą subtiekėją gavimo dienos turi raštu pranešti tiekėjui apie savo pritarimą arba nepritarimą subtiekėjo keitimui, nurodydamas nepritarimo priežastis.

6.10. Jei tiekėjas be raštiško pirkėjo sutikimo sudaro subtiekimo sutartį su subtiekėju, kurio tiekėjas nenurodė savo pasiūlyme, pateiktame Sutarties 2 priede, pirkėjas turi teisę be jokio oficialaus įspėjimo taikyti Sutartyje numatytas sankcijas dėl Sutarties pažeidimo.

7. Straipsnis. Ekspertai

7.1. Tiekėjas per 10 (dešimt) darbo dienų bet ne vėliau negu Sutartis pradeda vykdyti pateikia pirkėjui visų ekspertų, kurių paslaugomis ketina naudotis vykdydamas Sutartį, sąrašus kartu su gyvenimo aprašymais, jei Sutarties sąlygose reikalaujama pateikti ekspertų gyvenimo aprašymus, išskyrus ekspertus, kurių gyvenimo aprašymai pateikiami kartu su pasiūlymu, pateiktu Sutarties 2 priede. Privalomas ekspertų pasirengimo lygis, kvalifikacija, patirtis, ir reikalinga specializacija turi atitikti Sutartyje ir jos prieduose nustatytus reikalavimus. Pirkėjas gali nepritariti tiekėjo pasirinktoms ekspertų kandidatūroms nurodydamas nepritarimo priežastis.

7.2. Tiekėjas negali keisti ekspertų, kuriuos jis nurodė savo pasiūlyme, pateiktame Sutarties 2 priede, išskyrus šiuos atvejus:

7.2.1. eksperto mirties, ligos arba nelaimingo atsitikimo atveju;

7.2.2. jei ekspertą būtina keisti nuo tiekėjo nepriklausančių priežasčių, pavyzdžiui, kai ekspertas vienašališkai nutraukia sutartį (darbo) su tiekėju, kai ekspertas ne dėl tiekėjo kaltės praranda teisę vykdyti jam paskirtas užduotis ir panašiai.

7.3. Tiekėjas apie aplinkybes, dėl kurių reikia keisti ekspertus, nurodytus tiekėjo pasiūlyme, nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas, privalo informuoti pirkėją raštu ir gauti jo pritarimą.

7.4. Jei tenka keisti ekspertą, kandidatas į jo vietą privalo turėti ne žemesnę kvalifikaciją ir patirtį nei keičiamo eksperto kvalifikacija ir patirtis. Jei tiekėjas neranda naujo eksperto su analogiška kvalifikacija ir (arba) patirtimi, pirkėjas turi teisę nutraukti Sutartį.

7.5. Papildomas išlaidas, patirtas dėl ekspertų keitimo, atlygina tiekėjas. Jei ekspertas pakeičiamas ne iš karto, pirkėjas gali paprašyti tiekėjo paskirti laikiną ekspertą, arba imtis kitų priemonių kompensuoti laikiną naujo eksperto nebuvimą.

8. straipsnis. Sutarties kaina

8.1. Tiekėjas į Sutarties kainą privalo įskaičiuoti visus su Sutarties vykdymu susijusius kaštus, įskaitant bet neapsiribojant:

8.1.1. projektinės ir konstravimo techninės dokumentacijos parengimo išlaidas;

8.1.2. reikalingų prekių tiekimo, jų pristatymo, montavimo, įdiegimo, derinimo, išbandymų, paslaugų teikimo ir/ar darbų atlikimo išlaidas;

8.1.3. pakavimo, pakrovimo, tranzito, iškrovimo, išpakavimo, tikrinimo, draudimo ir kitas susijusias administracines išlaidas, įskaitant vidaus fiskalinius mokesčius, maito, importo ir/ar kitus mokesčius;

8.1.4. visas su dokumentų, kurių reikalauja pirkėjas, rengimu ir pateikimu susijusias išlaidas;

8.1.5. aprūpinimo medžiagomis, priemonėmis, įrankiais ir įrenginiais, reikalingais Sutarties vykdymui, išlaidas;

8.1.6. naudojimo ir priežiūros instrukcijų, jei tokios numatomos, pateikimo išlaidas;

8.1.7. garantinės priežiūros išlaidas, numatomas Sutartyje nurodytam laikotarpiui;

8.1.8. pirkėjo darbuotojų apmokymo tiekėjo įmonėje ir/ar kitoje vietoje, jei tai nustatyta Sutartyje, išlaidas;

8.1.9. kitas susijusias išlaidas.

8.2. Mokesčiai ar išlaidos, kurių tiekėjas neįtraukė į pasiūlymo, kuris pateikiamas Sutarties 2 priede, kainą nebus atlyginami.

9. straipsnis. Mokėjimų atlikimas

9.1. Mokėjimai atliekami eurais.

9.2. Pirkėjas visas mokėtinas sumas moka pavedimu į Sutarties specialiųjų sąlygų preambulėje nurodytą (-as) atsiskaitomąją (-ąsias) banko sąskaitą (-as). Tiekėjas raštu privalo informuoti pirkėją apie atsiskaitomosios (-ųjų) sąskaitos (-ų) pasikeitimą. Tiekėjas prisiima su tokiu nepranešimu susijusią ir iš to kylančią riziką.

9.3. Mokėjimai atliekami Sutarties specialiosiose sąlygose nustatyta tvarka ir terminais.

9.4. Pirkėjas turi teisę neatlikti mokėjimo, jei mokėjimo dokumentai neatitinka Sutartyje nustatytų reikalavimų.

9.5. Elektroninės sąskaitos teikiamos per sistemą „E. Sąskaita“ adresu <https://www.esaskaita.eu/>. Jei tiekėjas pateikia popierinę sąskaitą arba sąskaitą pateikia kitomis priemonėmis, laikoma, kad sąskaita tiekėjui nepateikta ir pirkėjas turi teisę tokios sąskaitos neapmokėti.

9.6. Elektroninė sąskaita rengiama vadovaujantis Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo nuostatomis.

9.7. Mokėtinos lėšos pervedamos į tiekėjo nurodytą sąskaitą ne vėliau kaip per nustatytą terminą nuo tos dienos, kai pirkėjas gavo visus reikalavimus atitinkančius dokumentus. Sumokėjimo diena – tai diena, kai lėšos pervedamos iš pirkėjo sąskaitos.

9.8. Be pateisinamų priežasčių pirkėjui nesumokėjus iki Sutartyje nustatyto termino, tiekėjas gali pareikalauti sumokėti 0,04 procento dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą dieną nuo vėluojamos sumokėti sumos.

9.9. Delspinigiai skaičiuojami nuo mokėjimo termino pasibaigimo dienos (ši diena neįskaitoma) iki dienos, kurią lėšos nurašomos nuo pirkėjo sąskaitos (ši diena neįskaitoma).

9.10. Jei ne dėl tiekėjo kaltės vėluojama sumokėti daugiau nei 90 (devyniasdešimt) kalendorinių dienų nuo Sutartyje nurodyto sumokėjimo termino pabaigos, tiekėjas turi teisę nutraukti Sutartį Sutartyje nustatyta tvarka.

9.11. Jei pirkėjas tiekėjui sumokėjo daugiau nei jam priklauso pagal Sutartį, tiekėjas permokėtą sumą privalo grąžinti pirkėjui per 45 (keturiasdešimt penkias) kalendorines dienas nuo reikalavimo grąžinti permoką gavimo.

9.12. Pirkėjui grąžintinos sumos gali būti išskaičiuojamos iš bet kokių mokėjimų, kuriuos pirkėjas turi sumokėti tiekėjui. Šiuo atveju tiekėjas ir pirkėjas gali pasinaudoti savo teise susitarti dėl grąžinimo dalimis.

10. straipsnis. Sutarties vykdymas

10.1. Pirkėjui raštu pareikalavus, tiekėjas per 10 (dešimt) darbo dienų (jei Sutarties ir jos priedų sąlygose nenustatyta kitaip) nuo reikalavimo gavimo dienos turi surengti įvadinį susirinkimą, kuriame aptariami organizaciniai Sutarties vykdymo klausimai.

10.2. Tiekėjas gali paprašyti pratęsti sutartinių įsipareigojimų įvykdymo terminą, jei atsiranda priežastys, dėl kurių Sutarties įvykdymas laiku tampa neįmanomas:

10.2.1. kai pirkėjas nevykdo savo įsipareigojimų pagal Sutartį;

10.2.2. kai ne dėl tiekėjo kaltės Sutartis yra sustabdyta;

10.2.3. dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių;

10.2.4. dėl kitų priežasčių, kurios atsirado ne dėl tiekėjo kaltės.

10.3. Jei atsirado priežastys, dėl kurių Sutarties įvykdymas laiku tampa neįmanomas, tiekėjas nedelsdamas kreipiasi į pirkėją, pateikdamas motyvuotą prašymą dėl nustatyto termino pratęsimo.

10.4. Pirkėjas raštu išreiškia sutikimą pratęsti sutartinių įsipareigojimų įvykdymo terminą arba informuoja tiekėją, kad šis terminas nebus pratęstas.

10.5. Pirkėjas, esant svarbioms aplinkybėms, turi teisę pareikalauti sustabdyti Sutarties vykdymą ir/ar atidėti bet kokių Sutartyje numatytų įsipareigojimų įvykdymą, įskaitant:

10.5.1. prekių pristatymą į priėmimo vietą, jų įdiegimą, išbandymą;

10.5.2. paslaugų ar kurios nors jų dalies teikimą;

10.5.3. darbų ar bet kurio jų etapo atlikimą.

10.6. Tiekėjas gali reikalauti atlyginti jo nuostolius, patirtus dėl pirkėjo inicijuoto Sutarties sustabdymo išskyrus, jei sustabdymas:

10.6.1. būtinas dėl kurios nors tiekėjo prievolės nevykdymo;

10.6.2. būtinas dėl saugumo ar tinkamo Sutarties ar bet kurios jos dalies vykdymo, jei tik ši būtinybė neatsiranda dėl pirkėjo veiksmų ar neveikimo.

10.7. Jei per 30 kalendorinių dienų nuo pirkėjo reikalavimo sustabdyti Sutartį ir/ar atidėti bet kokių Sutartyje numatytų įsipareigojimų įvykdymą gavimo tiekėjas neįspėja pirkėjo apie ketinimą pareikalauti dėl Sutarties sustabdymo patirtų nuostolių atlyginimo, jis šios teisės netenka.

10.8. Tiekėjo reikalavimai atlyginti nuostolius dėl Sutarties sustabdymo turi būti pagrįsti atitinkamais nuostolius patvirtinančiais dokumentais.

10.9. Jei Sutarties vykdymas stabdomas daugiau nei 180 kalendorinių dienų, ir tai daroma ne dėl tiekėjo kaltės, tiekėjas gali pranešimu pirkėjui pareikalauti atnaujinti Sutarties vykdymą per 30 kalendorinių dienų arba nutraukti Sutartį.

10.10. Įtarus pažeidimą, pirkėjas stabdo Sutarties vykdymą. Pažeidimas – Lietuvos Respublikos ir/arba Europos Sąjungos teisės aktų bei Sutarties nuostatų pažeidimas veikimu arba neveikimu. Sutarties vykdymas stabdomas, siekiant atlikti pažeidimo tyrimą. Jei įtarimai nepasitvirtina, Sutartis vėl pradedama vykdyti. Jei pažeidimas nustatytas, pirkėjas turi teisę nutraukti Sutartį.

11. straipsnis. Prievolių įvykdymo užtikrinimas ir delspinigių apskaičiavimas

11.1. Tiekėjas viso Sutarties galiojimo metu privalo užtikrinti sutartinių prievolių įvykdymą.

11.2. Jeigu tiekėjas Sutarties įvykdymo užtikrinimui pateikia laidavimo raštą, kartu turi būti pateiktas laidavimo draudimo liudijimas (polisas) su nuoroda į taisykles, kurių pagrindu buvo nustatytos draudimo sąlygos bei mokestinio pavedimo, patvirtinančio draudimo polise nurodytos draudimo įmokos apmokėjimą, kopija.

11.3. Pratęsus Sutarties galiojimo laikotarpį, atitinkamai turi būti pratęstas Sutarties įvykdymo užtikrinimo galiojimo terminas. Tiekėjas turi pratęsti Sutarties įvykdymo užtikrinimo galiojimo terminą taip pat ir tuo atveju, jeigu pasibaigia tiekėjo pateikto užtikrinimo galiojimo terminas, tačiau Sutartis dar nėra įvykdyta.

11.4. Perskaičiavus Sutarties kainą, atitinkamai padidinama ar sumažinama Sutarties įvykdymo užtikrinimo suma.

11.5. Jei tiekėjas nevykdo savo sutartinių įsipareigojimų, pirkėjas pareikalauja sumokėti visas sumas, kurias užtikrinimą išdavęs asmuo įsipareigojo sumokėti. Prieš pateikdamas reikalavimą sumokėti pagal Sutarties įvykdymo užtikrinimą, pirkėjas įspėja apie tai tiekėją ir nurodo, dėl kokio pažeidimo pateikia šį reikalavimą.

11.6. Tiekėjui pateikus raštišką prašymą, Sutarties įvykdymo užtikrinimas grąžinamas tiekėjui per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo tiekėjo prašymo gavimo dienos, jei jis laiku ir tinkamai įvykdė visus sutartinius įsipareigojimus arba jei užtikrinimo galiojimo terminas pasibaigė.

11.7. Jei Sutarties įvykdymo metu užtikrinimą išdavęs juridinis asmuo negali įvykdyti savo įsipareigojimų, pirkėjas raštu pareikalauja tiekėjo per 14 kalendorinių dienų pateikti naują užtikrinimą tomis pačiomis sąlygomis, kaip ir ankstesnysis. Jei tiekėjas nepateikia naujo užtikrinimo, pirkėjas turi teisę nutraukti Sutartį.

11.8. Tuo atveju, jeigu Sutarties įvykdymas užtikrinamas netesybomis, Tiekėjas, Pirkėjui pareikalavus, moka Pirkėjui Sutarties specialiosiose sąlygose nustatyto dydžio baudą dėl Sutarties nevykdymo ar netinkamo vykdymo.

11.9. Jei tiekėjas ne dėl pirkėjo kaltės nevykdo sutartinių įsipareigojimų ar jų dalies Sutartyje nustatytais terminais, pirkėjas turi teisę be oficialaus įspėjimo ir neapribodamas kitų savo teisių

gynimo būdų pradėti skaičiuoti Sutarties specialiosiose sąlygose nustatyto dydžio delspinigius nuo neįvykdytų ir/ar netinkamai įvykdytų sutartinių įsipareigojimų ar jų dalies kainos už kiekvieną termino praleidimo dieną, neviršijant 10 (dešimt) procentų bendros Sutarties kainos.

11.10. Jei pagal Sutartį ir jos priedus nėra galimybės nustatyti neįvykdytų ir/ar netinkamai įvykdytų sutartinių įsipareigojimų ar jų dalies kainos, arba Sutarties objektas yra nedalomas, tai yra objekto dalis ar įvykdytų įsipareigojimų dalis negali atlikti pirkėjui reikalingų funkcijų, delspinigiai skaičiuojami nuo bendros Sutarties kainos.

11.11. Jei apskaičiuoti delspinigiai viršija 10 (dešimt) procentų bendros Sutarties kainos, pirkėjas gali prieš tai raštu įspėjęs tiekėją ir be atskiro tiekėjo sutikimo:

11.11.1. išskaičiuoti delspinigių sumą iš tiekėjui mokėtinų sumų ir/arba;

11.11.2. pasinaudoti Sutarties įvykdymo užtikrinimu ir/arba;

11.11.3. nutraukti Sutartį.

11.12. Delspinigių sumokėjimas neatleidžia tiekėjo nuo pareigos vykdyti šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus.

12. straipsnis. Sutarties vykdymo grafikas (programa)

12.1. Pirkėjui raštu pareikalavus, tiekėjas per 10 (dešimt) darbo dienų nuo reikalavimo gavimo dienos (jei Sutarties ir jos priedų sąlygose nenustatyta kitaip) turi pateikti ir su pirkėju suderinti Sutarties vykdymo grafiką (programą). Grafike (programoje) turi būti numatyta tvarka ir terminai, kuriais tiekėjas siūlo vykdyti Sutartį, įskaitant šias dalis:

12.1.1. veiksmų plano sudarymas, svarbiausių etapų identifikavimas ir laiko sąnaudų, būtinų Sutarties vykdymui, nustatymas;

12.1.2. trumpas metodų, kuriais tiekėjas siūlo vykdyti Sutartį, aprašymas (jei taikoma);

12.1.3. pagrindinių ekspertų ir kitų ekspertų darbo organizavimo grafikas;

12.1.4. kiti duomenys ir informacija, kurios pirkėjas gali pagrįstai pareikalauti, ir/ar kurios yra nustatytos kitose Sutarties ir jos priedų sąlygose.

12.2. Be pirkėjo raštiško sutikimo negalimas joks Sutarties vykdymo grafiko (programos) keitimas.

12.3. Pirkėjas, gavus iš tiekėjo derinimui Sutarties vykdymo grafiką (programą), gali nustatyti kitokį jo derinimo terminą, nei nustatytas šiame straipsnyje, tačiau ne didesnę negu 20 (dvidešimt) darbo dienų.

13. straipsnis. Pristatymas

13.1. Jeigu Sutarties sąlygose numatoma pristatyti prekes, jų pristatymo vietos adresas, pristatymo terminai ir pristatymo tvarka nustatyta Sutarties specialiosiose sąlygose ir/ar Sutarties prieduose.

13.2. Jei Sutartyje ir jos prieduose nenustatyta kitaip, tiekėjas pristato Sutarties sąlygose numatytas prekes pagal tarptautinių prekybos rūmų taisyklių „Incoterms 2010“ pristatymo sąlygas DDP (pristatyta, muitas sumokėtas).

13.3. Visa atsakomybė iki pirkėjas priims prekes dėl jų atsitiktinio žuvimo ar sugadinimo tenka tiekėjui.

13.4. Tiekėjas pasirūpina, kad prekės būtų pristatytos į priėmimo vietą, suderinę su pirkėju, kad šis galėtų įforminti prekių priėmimą. Daroma prielaida, kad apskaičiuodamas pristatymo laiką tiekėjas įvertino visas galimas kliūtis, todėl nebus pateisinami jokie vėlavimai, atsiradę kitais, nei šioje Sutartyje numatytais pagrindais.

13.5. Jei Sutartyje ir jos prieduose nenustatyta kitaip, pristatydamas prekes, tiekėjas privalo pateikti prekių gamintojo atitikties sertifikatą ir kitus dokumentus, patvirtinančius prekių atitikimą Sutarties reikalavimams.

13.6. Tiekėjas pasirūpina, kad prekės būtų supakuotos taip, kad jas gabenant į Sutartyje nurodytą vietą jos nebūtų apgadintos ir nepablogėtų jų kokybė. Planuojant pakuotės dydį ir svorį turi būti atsižvelgta, kai reikia, į atstumą iki paskirties vietos ir į tai, kad perkrovimo vietose gali nebūti tinkamos perkrovimo įrangos ir pastatų, į kuriuos reikės pristatyti prekes. Taip pat turi būti atsižvelgta

į pastatų, į kuriuos bus kraunamos prekės konstrukcinius ypatumus (praėjimo vietos laiptinėse, koridoriuose, liftų keliamoji galia, jei jie įrengti tame pastate, matmenys, pastato aukštas).

13.7. Ant kiekvienos pakuotės turi būti aiškiai nurodytas pristatymo vietos adresas ir pakuotės turinys. Be šių duomenų ant kiekvienos pakuotės turi būti užrašyta:

Finansuojama iš Ignalinos programos lėšų	
Sutarties Nr.:	-----
Sutarties pavadinimas:	-----
Prekių dalis:	Prekės Nr.: -----
Pristatymo vietos adresas:	

13.8. Po prekių perdavimo - priėmimo akto pasirašymo pakuotė tampa pirkėjo nuosavybe.

13.9. Pirkėjui raštu pareikalavus, tiekėjas turi suderinti prekių pristatymo kiekius, datą ir laiką. Nesutarimo atveju, sprendimo teisė priklauso pirkėjui. Tiekėjas atsako už visų prekių bei tiekėjo įrangos, reikalingos Sutarčiai vykdyti, pristatymą nurodytu laiku į priėmimo vietą.

14. Straipsnis. Priėmimas

14.1. Pirkėjas pasirašo perdavimo - priėmimo aktą, jei prekės ar paslaugos atitinka Sutarties reikalavimus, prekės yra tinkamai pristatytos ir įdiegtos, paslaugos yra tinkamai suteiktos bei įvykdyti kiti sutartiniai įsipareigojimai.

14.2. Kai prekės ar paslaugos parengtos priėmimui bei įvykdyti kiti sutartiniai įsipareigojimai, tiekėjas gali kreiptis į pirkėją dėl perdavimo - priėmimo akto pasirašymo. Jei Sutartyje nenustatyta kitaip, pirkėjas per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo tiekėjo prašymo gavimo privalo:

14.2.1. dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais pasirašyti perdavimo - priėmimo aktą ir vieną akto egzempliorių pateikti tiekėjui, arba

14.2.2. atmesti prašymą, nurodydamas tokio sprendimo priežastis ir priemones, kurių, tiekėjas privalo imtis, kad aktas būtų pasirašytas.

14.3. Jei dėl ypatingų aplinkybių per nustatytą laikotarpį prekių priimti neįmanoma, pirkėjas, suderinęs su tiekėju, surašo tai patvirtinantį aktą. Jei pirkėjas per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų ar per kitą Sutartyje nustatytą laikotarpį nepasirašo perdavimo - priėmimo akto arba nepateikia motyvuoto atsisakymo priimti prekes, laikoma, kad jis pasirašė perdavimo - priėmimo aktą paskutiniąją šio laikotarpio dieną.

14.4. Jei Sutarties vykdymo grafike (programoje) numatytas Sutarties įsipareigojimų vykdymas etapais, pirkėjas pasirašo perdavimo - priėmimo aktą po kiekvieno įvykdyto etapo.

14.5. Tiekėjas ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas po perdavimo - priėmimo akto pasirašymo dienos išmontuoja ir išveža laikinąsias konstrukcijas ar kitas priemones, kurių reikėjo tinkamam Sutarties įvykdymui, taip pat medžiagas, kurių nebereikia Sutarties vykdymui.

14.6. Pirkėjas iki perdavimo - priėmimo akto pasirašymo turi teisę reikalauti:

14.6.1. iki nurodyto termino iš priėmimo vietos išgabenti prekes, kurios neatitinka Sutarties reikalavimų;

14.6.2. pakeisti Sutarties reikalavimų neatitinkančias prekes tinkamomis prekėmis ir/ar įdiegti jas pagal Sutarties reikalavimus;

14.6.3. tiekėjo sąskaita ištaisyti nurodytus defektus ar neatitikimus.

15. straipsnis. Garantiniai įsipareigojimai

15.1. Jei Sutartyje nenumatyta kitaip, tiekėjas privalo garantuoti, kad pristatytos prekės yra naujos, nenaudotos.

15.2. Tiekėjas garantuoja, kad visos pristatytos prekės yra be defektų, sąlygotų projekto, darbo, medžiagų ar pristatymo kokybės, išskyrus atvejį, kai konkretus projektas ar medžiagos yra privalomos pagal specifikacijas arba kai defektus sąlygojo koks nors veiksmas ar neveikimas, naudojant prekes pirkėjo šalies sąlygomis.

15.3. Prekių garantija galioja tiek, kiek numatyta Sutartyje.

15.4. Tiekėjas privalo kuo greičiau savo sąskaita pašalinti visus garantinio laikotarpio metu pastebėtus defektus ar įvykusius gedimus, kurie:

15.4.1. atsirado dėl to, kad buvo naudojamos medžiagos su defektais, dėl prastos tiekėjo darbo kokybės, blogo projekto ar reikalavimų neatitinkančių pristatymo sąlygų;

15.4.2. atsirado dėl kokių nors tiekėjo veiksmų ar neveikimo garantinio laikotarpio metu;

15.4.3. buvo pastebėti pirkėjui tikrinant ar eksploatuojant prekes.

15.5. Garantinis laikotarpis visoms pakeistoms ar sutaisytomis dalims vėl įsigalioja nuo dienos, kai buvo atliktas pirkėjo priimtinas pakeitimas ar remontas. Jei Sutartyje numatytas dalinis prekių priėmimas, garantinis laikotarpis pratęsiamas tik toms prekėms, kurios buvo keičiamos ar taisomos.

15.6. Jei defektai išaiškėja arba gedimai įvyksta garantinio laikotarpio metu, pirkėjas raštu įspėja apie tai tiekėją. Jei tiekėjas nepašalina defekto ar gedimo per įspėjime nurodytą laikotarpį, pirkėjas turi teisę pasamdyti kitus asmenis, kad atliktų šias paslaugas tiekėjo atsakomybe ir jo sąskaita. Tokiu atveju tiekėjas privalo atlyginti pirkėjo patirtas išlaidas, ir/arba pirkėjo patirtos išlaidos išskaičiuojamos iš tiekėjui mokėtinų sumų ir/arba iš tiekėjo garantijų.

15.7. Jei garantijos trukmė Sutartyje nenurodoma, o prekei pagal jos savybes turi būti taikoma garantija, tuomet ji yra 365 kalendorinės dienos. Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo tos dienos, kai pasirašomas prekių perdavimo - priėmimo aktas.

15.8. Pasibaigus garantiniam laikotarpiui arba, jei yra daugiau nei vienas garantinis laikotarpis, pasibaigus paskutiniam jų, bei pašalinus visus defektus ar gedimus, jei tokių yra, pirkėjas išrašo tiekėjui garantinių įsipareigojimų įvykdymo aktą pagal Sutarties priede pateiktą Garantinių įsipareigojimų įvykdymo akto formą. Jame nurodoma diena, kai tiekėjas pirkėjui priimtinu būdu įvykdė savo įsipareigojimus pagal Sutartį.

15.9. Garantinių įsipareigojimų įvykdymo aktą pirkėjas privalo išrašyti per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo garantinio laikotarpio pabaigos. Jei pirkėjas per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nepasirašo garantinių įsipareigojimų įvykdymo akto arba nepateikia motyvuoto atsisakymo tokį aktą pasirašyti, laikoma, kad jis pasirašė garantinių įsipareigojimų įvykdymo aktą paskutinąją šio laikotarpio dieną.

15.10. Kol pirkėjas nepatvirtina garantinių įsipareigojimų įvykdymo akto arba kol nėra laikoma, kad jis yra pirkėjo pasirašytas, garantiniai įsipareigojimai nėra tinkamai įvykdyti.

16. straipsnis. Autorinės teisės

16.1. Tiekėjas įsipareigoja atlyginti pirkėjo nuostolius, atsiradusius dėl trečiųjų šalių reikalavimų, susijusių su autorių teisių pažeidimu, patentų, licencijų, brėžinių, modelių, prekės pavadinimų ar prekės ženklų neteisėtu naudojimu ir panašiais pažeidimais, išskyrus atvejus, kai toks pažeidimas atsiranda dėl pirkėjo kaltės.

16.2. Jei Sutartyje nenustatyta kitaip, visi rezultatai ir su jais susijusios teisės, įgytos vykdančios Sutartį, įskaitant turtines autorius ir kitas intelektinės ar pramoninės nuosavybės teises (tačiau išskyrus neturtines intelektinės nuosavybės teises), yra pirkėjo nuosavybė, kurią pirkėjas gali naudoti, publikuoti, perleisti ar perduoti kaip mano esant tinkama ir be jokių geografinių ar kitų apribojimų.

17. straipsnis. Sutarties pakeitimai

17.1. Sutartis jos galiojimo laikotarpiu gali būti keičiama, kai yra bent vienas iš šių atvejų:

17.1.1. Sutarties keitimas, neatsižvelgiant į jo piniginę vertę, iš anksto yra aiškiai, tiksliai ir nedviprasmiškai suformuluotas Sutarties sąlygose, įskaitant kainos indeksavimą, atlyginimų

darbuotojams peržiūrą, sąlygas ar pasirinkimo galimybes, taip pat įskaitant Sutarties termino, perkamų kiekių, apimties, objekto pakeitimą;

17.1.2. Sutarties sąlygose turi būti nurodyta galimų pakeitimų arba pasirinkimo galimybių apimtis, pobūdis ir aplinkybės, kuriomis tai gali būti atliekama. Neleidžiami tokie pakeitimai ar pasirinkimo galimybės, dėl kurių iš esmės pasikeistų Sutarties pobūdis;

17.1.3. kai prireikia iš tiekėjo pirkti papildomų darbų, paslaugų ar prekių, kurie nebuvo įtraukti į Sutartį, kai yra visos šios sąlygos kartu:

- tiekėjo pakeitimas negalimas dėl ekonominių ar techninių priežasčių, tokių kaip pagal Sutartį įsigytos įrangos, paslaugų ar įrenginių pakeičiamumo ir sąveikos reikalavimų užtikrinimas, ir dėl to, kad pirkėjui sukeltų didelių nepatogumų ar nemažą išlaidų dubliavimą;
- atskiro pakeitimo vertė neviršija 50 (penkiasdešimt) procentų, o bendra atskirų pakeitimų pagal šį papunktį vertė – 100 (šimtas) procentų pradinės Sutarties vertės;

17.1.4. kai pakeitimo būtinybė atsirado dėl aplinkybių, kurių protingas ir apdairus pirkėjas negalėjo numatyti, ir kai kartu yra šios sąlygos:

- pakeitimas iš esmės nepakeičia Sutarties pobūdžio;
- atskiro pakeitimo vertė neviršija 50 (penkiasdešimt) procentų, o bendra atskirų pakeitimų pagal šį papunktį vertė – 100 (šimtas) procentų pradinės Sutarties vertės;

17.1.5. kai tiekėjas ir/ar tiekėjų grupės narys keičiamas kitu, dėl bent vienos iš šių priežasčių:

- Sutartyje nedviprasmiškai, laikantis šiame straipsnyje nustatytų reikalavimų, suformuluotą Sutarties peržiūros sąlygą ar pasirinkimo galimybę;
- dėl tiekėjo ir/ar tiekėjų grupės nario (narių) reorganizavimo, likvidavimo, restruktūrizavimo ar bankroto procedūros naujas tiekėjas, atitinkantis pirkimo, kurį įvykdžius sudaryta ši Sutartis, dokumentuose nustatytus reikalavimus, visiškai arba iš dalies perima keičiamo tiekėjo teises ir pareigas. Toks tiekėjo pakeitimas negali lemti kitų esminių Sutarties pakeitimų;

17.1.6. kai pats pirkėjas prisiima tiekėjo įsipareigojimus dėl tiesioginio apmokėjimo subtiekejui. Toks Sutarties pakeitimas galimas, jeigu subtiekęs išreiškė norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe;

17.1.7. kai pakeitimas nėra esminis.

17.2. Sutartis jos galiojimo laikotarpiu taip pat gali būti keičiama, kai yra visos šios sąlygos kartu:

17.2.1. bendra atskirų pakeitimų pagal šį punktą vertė neviršija atitinkamų tarptautinio pirkimo vertės ribų;

17.2.2. bendra atskirų pakeitimų pagal šį punktą vertė neviršija 10 (dešimt) procentų pradinės Sutarties vertės;

17.2.3. pakeitimu iš esmės nepakeičiamas Sutarties pobūdis.

17.3. Jeigu Sutarties vertė buvo peržiūrėta pagal joje nurodytas kainų peržiūros sąlygas, Sutarties keitimo atveju, atsižvelgiama į patikslintą Sutarties vertę.

17.4. Sutarties pakeitimas jos galiojimo laikotarpiu laikomas esminiu, kai juo pakeičiamas Sutarties bendrasis pobūdis. Bet kuriuo atveju esminiais Sutarties pakeitimais laikomi tokie pakeitimai, kai tenkinama bent viena iš šių sąlygų:

17.4.1. pakeitimu nustatoma nauja sąlyga, kurią įtraukus į pradinį pirkimą būtų galima priimti kitų kandidatų paraiškų, dalyvių pasiūlymų ar pirkimas sudomintų daugiau tiekėjų;

17.4.2. dėl pakeitimo ekonominė Sutarties pusiausvyra pasikeičia tiekėjo, su kuriuo sudaryta ši Sutartis, naudai taip, kaip nebuvo aptarta Sutartyje, ją sudarant;

17.4.3. dėl pakeitimo labai padidėja Sutarties apimtis;

17.4.4. kai tiekėją, su kuriuo sudaryta ši Sutartis, pakeičia naujas tiekėjas dėl kitų priežasčių, negu šiame straipsnyje nurodytos priežastys.

17.5. Bet kuriuo atveju, Sutarties pakeitimu neturi būti siekiama išvengti Viešųjų pirkimų įstatymo taikymo.

18. straipsnis. Prekių keitimas

18.1. Jei pagal Sutartį yra numatoma pristatyti prekes ir dėl nuo tiekėjo nepriklausančių aplinkybių tiekėjas negali pristatyti Sutartyje nurodytos prekės, pirkėjui raštu išreiškus sutikimą, nekeičiant Sutarties fiksuotos kainos, tiekėjas gali pristatyti kitą prekę, kuri atitinka šiuos reikalavimus:

18.1.1. prekė yra ne blogesnių, nei pasiūlyme nurodytų techninių charakteristikų, kurioms reikalavimai buvo nustatyti techninėje specifikacijoje pateiktoje Sutarties 1 priede;

18.1.2. prekė yra to paties gamintojo, kaip ir keičiama Sutartyje nurodyta prekė.

18.2. Jei tiekėjas, vadovaujantis šiuo straipsniu, negali pristatyti to paties gamintojo kitos prekės, tiekėjas gali pristatyti kito gamintojo prekę. Kito gamintojo prekę gali būti pristatyta tik tuo atveju, jei bus pateiktas keičiamos prekės gamintojo patvirtinimas ar kitas dokumentas, įrodantis, kad gamintojas negamina prekių, kurios yra ne blogesnių, nei tiekėjo pasiūlyme nurodytų techninių charakteristikų, ir kurioms reikalavimai buvo nustatyti techninėje specifikacijoje (užduotyje) pateiktoje Sutarties 1 priede .

19. straipsnis. Sutarties pažeidimas

19.1. Jei tiekėjas ar pirkėjas nevykdo kokių nors savo įsipareigojimų pagal Sutartį, jis pažeidžia Sutartį.

19.2. Tiekėjui ar pirkėjui pažeidus Sutartį, kita šalis turi teisę:

19.2.1. reikalauti kitos šalies vykdyti sutartinius įsipareigojimus ir/arba

19.2.2. reikalauti atlyginti nuostolius ir/arba

19.2.3. pasinaudoti Sutarties įvykdymo užtikrinimu ir/arba

19.2.4. reikalauti sumokėti Sutartyje nustatytas netesybas ir/arba

19.2.5. nutraukti Sutartį.

19.3. Esminiu Sutarties pažeidimu laikoma:

19.3.1. jei tiekėjas pirkėjo reikalavimu nepakeičia ar atsisako pakeisti subtiekėją Sutartyje nustatytais atvejais;

19.3.2. jei tiekėjas, subtiekėjui išreiškus norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, atsisako arba be pateisinamų priežasčių delsia sudaryti trišalę sutartį, kaip nustatyta Sutarties sąlygose;

19.3.3. jei tiekėjas dėl savo kaltės vėluoja įvykdyti Sutartyje numatytus įsipareigojimus daugiau nei 90 (devyniasdešimt) kalendorinių dienų) ir/arba dėl įsipareigojimų įvykdymo vėlavimo mokėtinų delspinigių suma viršija 10 (procentų) Sutarties kainos;

19.3.4. jei tiekėjas dėl savo kaltės negali ir/arba atsisako vykdyti Sutartyje numatytus įsipareigojimus ar bet kokią jų dalį, nepriklausomai nuo tokios dalies vertės;

19.3.5. jei tiekėjas iki perdavimo - priėmimo akto pasirašymo per pirkėjo pagrįstai nustatytą laikotarpį neįvykdo pirkėjo nurodymo ištaisyti netinkamai įvykdytus arba neįvykdytus sutartinius įsipareigojimus;

19.3.6. jei tiekėjas negrąžina ar atsisako grąžinti pirkėjo tiekėjui ir/arba subtiekėjui sumokėtas permokas;

19.3.7. jei pirkėjas sustabdė Sutarties vykdymą ilgiau nei 180 (vienas šimtas aštuoniasdešimt) dienų) kalendorinių dienų, ir tai daroma ne dėl tiekėjo kaltės, ir tiekėjo reikalavimu jo neatnaujinama per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų;

19.3.8. jei pirkėjas ne dėl tiekėjo kaltės vėluoja sumokėti daugiau nei 90 (devyniasdešimt) kalendorinių dienų nuo Sutartyje nurodyto sumokėjimo termino pabaigos;

19.3.9. dėl kitų tiekėjo ir/ar pirkėjo padarytų Sutarties pažeidimų, dėl kurių Sutarties vykdymas tampa neįmanomas.

20. straipsnis. Sutarties nutraukimas

20.1. Pirkėjas, prieš 10 (dešimt) darbo dienų įspėjęs tiekėją, turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, jei:

20.1.1. Sutartis buvo pakeista pažeidžiant Viešųjų pirkimų įstatyme nustatytą pirkimo sutarties keitimo jos galiojimo laikotarpiu tvarką;

20.1.2. paaiškėjo, kad tiekėjas ar jo atsakingas asmuo turėjo būti pašalintas iš pirkimo procedūros dėl:

- dalyvavimo nusikalstamame susivienijime, jo organizavimo ar vadovavimo jam;
- kyšininkavimo, prekybos poveikiu, papirkimo;
- sukčiavimo, turto pasisavinimo, turto iššvaistymo, apgaulingo pareiškimo apie juridinio asmens veiklą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimo ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinio sukčiavimo, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimo, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimo, apgaulingos apskaitos tvarkymo ar piktnaudžiavimo, kai šiomis nusikalstamomis veikomis kėsiamasi į Europos Sąjungos finansinius interesus, kaip apibrėžta Konvencijos dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos 1 straipsnyje;
- nusikalstamo bankroto;
- teroristinio ir su teroristine veikla susijusio nusikaltimo;
- nusikalstamu būdu gauto turto legalizavimo;
- prekybos žmonėmis, vaiko pirkimo arba pardavimo;
- kitos valstybės tiekėjo atlikto nusikaltimo, apibrėžto Direktyvos 2014/24/ES 57 straipsnio 1 dalyje išvardytus Europos Sąjungos teisės aktus įgyvendinančiuose kitų valstybių teisės aktuose.

20.1.3. paaiškėjo, kad Sutartis su tiekėju neturėjo būti sudaryta dėl to, kad Europos Sąjungos Teisingumo Teismas procese pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 258 straipsnį pripažino, kad nebuvo įvykdyti įsipareigojimai pagal Europos Sąjungos steigiamąsias sutartis ir Direktyvą 2014/24/ES.

20.2. Taip pat pirkėjas, prieš 10 (dešimt) darbo dienų įspėjęs tiekėją, turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį:

20.2.1. kai tiekėjas dėl savo kaltės negali ir/arba atsisako vykdyti Sutartyje numatytus įsipareigojimus ar bet kokią jų dalį, nepriklausomai nuo tokios dalies vertės;

20.2.2. kai tiekėjas iki perdavimo - priėmimo akto pasirašymo per pagrįstai nustatytą laikotarpį neįvykdo pirkėjo nurodymo ištaisyti netinkamai įvykdytus arba neįvykdytus sutartinius įsipareigojimus;

20.2.3. kai tiekėjas, eksperto keitimo atveju, negali rasti kito eksperto su analogiška kvalifikacija ir ar patirtimi;

20.2.4. kai tiekėjas pakeičia subtiekęją ar sudaro naują subtiekimą sutartį nesilaikant Sutartyje nustatytos tvarkos;

20.2.5. kai tiekėjas pirkėjo reikalavimu nepakeičia ar atsisako pakeisti subtiekęją Sutartyje nustatytais atvejais;

20.2.6. kai tiekėjas, subtiekeiui išreiškus norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, atsisako arba be pateisinamų priežasčių delsia sudaryti trišalę sutartį, kaip nustatyta Sutarties sąlygose;

20.2.7. kai tiekėjas bankrutuoja arba yra likviduojamas, kai sustabdo ūkinę veiklą, arba kai įstatymuose ir kituose teisės aktuose numatyta tvarka susidaro analogiška situacija;

20.2.8. kai keičiasi tiekėjo organizacinė struktūra – juridinis statusas, pobūdis ar valdymo struktūra ir tai gali turėti įtakos tinkamam Sutarties įvykdymui;

20.2.9. jei Sutarties įvykdymo užtikrinimą išdavęs subjektas negali įvykdyti savo įsipareigojimų ir pirkėjui raštu pareikalavus tiekėjas per 10 (dešimt) darbo dienų nepateikia naujo užtikrinimo tomis pačiomis sąlygomis kaip ir ankstesnysis;

20.2.10. kai pratęsus Sutarties galiojimo laikotarpį, tiekėjas nepateikia atitinkamai pratęsto Sutarties įvykdymo užtikrinimo;

20.2.11. jei tiekėjo mokėtinų delspinigių suma viršija 10 (dešimt) procentų Sutarties kainos;

20.2.12. dėl kitų tiekėjo padarytų Sutarties pažeidimų, dėl kurių Sutarties vykdymas tampa neįmanomas.

20.3. Tiekėjas, prieš 10 (dešimt) darbo dienų įspėjęs tiekėją, turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį:

20.3.1. jei pirkėjas sustabdė Sutarties vykdymą ilgiau nei 180 (vienas šimtas aštuoniasdešimt dienų) kalendorinių dienų, ir tai daroma ne dėl tiekėjo kaltės, ir tiekėjo reikalavimu jo neatnaujinama per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų;

20.3.2. jei pirkėjas ne dėl tiekėjo kaltės vėluoja sumokėti daugiau nei 90 (devyniasdešimt) kalendorinių dienų nuo Sutartyje nurodyto sumokėjimo termino pabaigos;

20.3.3. dėl kitų pirkėjo padarytų Sutarties pažeidimų, dėl kurių Sutarties vykdymas tampa neįmanomas.

20.4. Prieš vienašališkai nutraukdamas Sutartį, pirkėjas ar tiekėjas išsiunčia registruotą laišką su jo gavimo patvirtinimu, kuriame nustato naują terminą sutartiniais įsipareigojimams įvykdyti, ne trumpesnį kaip 10 kalendorinių dienų nuo laiško pristatymo dienos.

20.5. Nutraukęs Sutartį pirkėjas teisės aktų nustatyta tvarka gali sudaryti Sutartį su trečiąja šalimi. Pirkėjas turi teisę reikalauti iš tiekėjo padengti papildomas išlaidas, atsiradusias dėl naujos Sutarties sudarymo su trečiąja šalimi, jei Sutartis buvo nutrukta dėl tiekėjo kaltės.

20.6. Sutartį nutraukus dėl tiekėjo kaltės tiekėjas neturi teisės į kokių nors patirtų nuostolių ar žalos kompensaciją.

20.7. Tiekėjas turi teisę reikalauti iš pirkėjo padengti dėl Sutarties nutraukimo patirtus nuostolius, jei Sutartis yra nutrakta dėl pirkėjo kaltės ir tokie nuostoliai pagrįsti atitinkamais dokumentais. Šios žalos ar nuostolių atlyginimo dydis negali viršyti Sutarties kainos.

20.8. Sutartis gali būti nutraukiama pirkėjo ir tiekėjo sutarimu. Viena Sutarties šalis, atsižvelgdama į susidariusias aplinkybes, dėl kurių Sutarties neįmanoma įvykdyti, gali inicijuoti Sutarties nutraukimą, pateikdama kitai Sutarties šaliai Sutarties nutraukimo būtinybę pagrindžiantį raštą.

20.9. Sutarties nutraukimas atleidžia tiekėją ir pirkėją nuo sutarties vykdymo.

20.10. Sutarties nutraukimas neturi įtakos ginčų nagrinėjimo tvarką nustatančių Sutarties sąlygų ir kitų Sutarties sąlygų galiojimui, jeigu šios sąlygos pagal savo esmę lieka galioti ir po Sutarties nutraukimo.

20.11. Sutarties nutraukimo atveju, tiekėjas gali reikalauti grąžinti jam viską, ką jis yra perdavęs pirkėjui vykdydamas Sutartį, jeigu jis tuo pat metu grąžina pirkėjui visa tai, ką buvo iš pastarojo gavęs. Kai grąžinimas natūra neįmanomas ar nepriimtinas dėl Sutarties dalyko pasikeitimo, atlyginama pagal to, kas buvo gauta, vertę pinigais, jeigu toks atlyginimas neprieštaruja protingumo, sąžiningumo ir teisingumo kriterijams. Jeigu Sutarties vykdymas yra tęstinis ir dalus, galima reikalauti grąžinti tik tai, kas buvo gauta po Sutarties nutraukimo. Restitucija neturi įtakos sąžiningų trečiųjų asmenų teisėms ir pareigoms.

21. straipsnis. Nenugalima jėga (force majeure)

21.1. Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už Sutarties neįvykdymą, jeigu ji įrodo, kad Sutartis neįvykdyta dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui. Nenugalima jėga (force majeure) nelaikoma tai, kad rinkoje nėra reikalingų prievolei vykdyti prekių, Sutarties šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba skolininko kontrahentai pažeidžia savo prievoles.

21.2. Jeigu aplinkybė, dėl kurios neįmanoma Sutarties įvykdyti, laikina, tai šalis atleidžiama nuo atsakomybės tik tokiam laikotarpiui, kuris yra protingas atsižvelgiant į tos aplinkybės įtaką Sutarties įvykdymui.

21.3. Sutarties neįvykdžiusi šalis privalo pranešti kitai šaliai apie šiame straipsnyje nurodytos aplinkybės atsiradimą bei jos įtaką Sutarties įvykdymui. Jeigu šio pranešimo kita šalis negauna per

protingą laiką po to, kai Sutarties neįvykdžiusi šalis sužinojo ar turėjo sužinoti apie tą aplinkybę, tai pastaroji šalis privalo atlyginti dėl pranešimo negavimo atsiradusius nuostolius.

21.4. Šio straipsnio nuostatos neatima iš kitos šalies teisės nutraukti Sutartį arba sustabdyti jos įvykdymą, arba reikalauti sumokėti palūkanas.

21.5. Atleidžiant šalį nuo atsakomybės pagal Sutartį, turi būti vadovaujamasi Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms taisyklėmis, patvirtintomis 1996 m. liepos 15 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimu Nr. 840.

21.6. Tiekėjas nenaudoja alternatyvių būdų, dėl kurių gali atsirasti papildomų išlaidų, jei pirkėjas nenurodo jam to daryti. Jei, vykdydamas pirkėjo nurodymus arba naudodamas alternatyvius būdus, tiekėjas patiria papildomų išlaidų, jas turi atlyginti pirkėjas.

22. straipsnis. Ginčų sprendimo tvarka

22.1. Ginčai tarp Sutarties šalių gali būti sprendžiami derybomis arba teisme.

22.2. Sutarties šalys visus ginčus siekia išspręsti derybomis. Kilus ginčui viena Sutarties šalis raštu išdėsto savo nuomonę kitai šaliai ir pasiūlo ginčo sprendimą. Gavusi pasiūlymą ginčą spręsti derybomis, šalis privalo į jį atsakyti per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų. Ginčas turi būti išspręstas per ne ilgesnį nei 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų terminą nuo derybų pradžios. Jei ginčo išspręsti derybomis nepavyksta arba jei kuri nors šalis laiku neatsako į pasiūlymą ginčą spręsti derybomis, kita šalis turi teisę, įspėdama apie tai kitą šalį, pereiti prie kito ginčų sprendimo procedūros etapo.

22.3. Visi ginčai, kylantys dėl šios Sutarties, nepavykus jų išspręsti derybomis, sprendžiami teisme pagal pirkėjo buvimo vietą, jei įstatymai nenustato išimtinio bylų teismo.

22.4. Tiekėjas, manydamas, kad pirkėjas nepagrįstai nutraukė Sutartį dėl esminio Sutarties pažeidimo, turi teisę pareikšti ieškinį teismui per 30 (trisdešimt) dienų nuo Sutarties nutraukimo.

23. straipsnis. Dokumentų saugojimas ir jų tikrinimas

23.1. Visi sąnaudas ir pajamas pagal šią Sutartį patvirtinantys dokumentai turi būti saugomi 10 (dešimt) metų nuo galutinio mokėjimo pagal Sutartį.

23.2. Tiekėjas privalo suteikti sąlygas pirkėjui bei kitoms kompetentingoms institucijoms, kurioms ši teisė yra suteikta įstatymais ar kitais teisės aktais, tikrinti projekto įgyvendinimą ir, jei reikės, atlikti išsamų auditą tikrinant apskaitos dokumentus ir bet kokius kitus su projekto finansavimu susijusius dokumentus. Ši teisė tikrinti galioja 10 (dešimt) metų nuo Sutarties įvykdymo.

23.3. Šiuo tikslu tiekėjas įsipareigoja sudaryti sąlygas kompetentingų institucijų darbuotojams atvykti į Sutarties vykdymo vietas, o taip pat prieiti prie informacinių sistemų, duomenų bazių ir susipažinti su dokumentais, susijusiais su techniniu ir finansiniu projekto valdymu, ir stengtis jiems padėti.

24. straipsnis. Konfidencialumas

24.1. Visa bet kokia forma ar būdu perduota informacija, net jei ji nėra pažymėta kaip konfidenciali, kurią atskleidžia viena Sutarties šalis kitai Sutarties šaliai, susijusi su šios Sutarties sudarymu, turiniu, vykdymu yra laikoma konfidencialia informacija, išskyrus informaciją, kuri privalo būti paskelbta Viešųjų pirkimų įstatymo nustatyta tvarka, taip pat informaciją, reikalingą Ignalinos programos projekto viešinimui užtikrinti ar informaciją, kuri, vadovaujantis Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktais, negali būti laikoma konfidencialia.

24.2. Sutarties šalys įsipareigoja saugoti ir neatskleisti konfidencialios informacijos jokiai trečiajai šaliai be išankstinio rašytinio kitos Sutarties šalies sutikimo, išskyrus Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytus atvejus.

**VALSTYBĖS ĮMONĖS
IGNALINOS ATOMINĖS ELEKTRINĖS
EKSPLOATACIJOS NUTRAUKIMO DEPARTAMENTO
PROJEKTŲ VALDYMO TARNYBOS
IŠMONTAVIMO PROJEKTŲ PROGRAMOS VADOVAS**

TVIRTINU
Eksploatacijos nutraukimo
departamento direktorius


Sergej Krutovcov

**AUKŠTO SLĖGIO VANDENS SROVĖS ĮRENGINIŲ PIRKIMO
TECHNINĖ SPECIFIKACIJA**

20 18 m. balandžio 18 Nr. 1pc-45/13.66
Visaginas

I. PIRKIMO TIPAS

1. Prekių pirkimas.

II. TIKSLAS

2. Perkami du aukšto slėgio vandens srovės įrenginiai (toliau – įrenginiai, įranga) bus naudojami nuodegoms, rūdims, alyvai, drožlėms, metalo ir betono dulkėms šalinti nuo vamzdžių išorinių ir vidinių paviršių.

III. PREKIŲ APRAŠYMAS IR TIEKIMO APIMTIS

3. Tiekėjas turi nuo sutarties įsigaliojamo dienos per 140 kalendorinių dienų pristatyti į IAE 2 aukšto slėgio vandens srovės įrenginius, bei apmokyti Užsakovo personalą, kaip nurodyta VIII skyriuje.
4. Aukšto slėgio įrangos komplektas turi atitikti lentelėje nurodytus minimalius techninius reikalavimus.

Eil. Nr.	Techniniai reikalavimai		
	Parametrai	Minimalūs techniniai reikalavimai	Kiekis
1.	Aukšto slėgio vandens srovės įrenginys:		2 vnt.
1.1.	Vandens siurblio našumas	ne mažesnis kaip 12 l/min	
1.2.	Maksimalus vandens darbinis slėgis	ne mažesnis kaip 2750 bar	

1.3.	Elektros variklio galia	Ne didesnė kaip 75 kW	
1.4.	Maitinimo įtampa	3 fazių, 400 ± 20 V	
1.5.	Dažnis	50 Hz	
1.7.	Įrenginio matmenys	ilgis – ne didesnis kaip 2300 mm plotis – ne didesnis kaip 1600 mm aukštis – ne didesnis kaip 1800 mm	
1.8.	Atitiktis ES direktyvoms	Mašinų direktyva 2006/42/EB arba lygiavertis	
2.	2-jų įrenginių reikmenų komplektą turi sudaryti:		
2.1.	Aukšto slėgio pistoletas	slėgis – ne mažesnis kaip 3000 bar	4 vnt.
2.2.	Elektros kabelis su kabelio būgnu (jei konstrukcijoje numatytas elektrinis pistoleto valdymas)	50 ± 1 m	4 vnt.
2.3.	Aukšto slėgio pistoleto atrama į petį		4 vnt.
2.4.	Ilginantis vamzdis pistoletui	ilgis 750 ± 50mm	4 vnt.
2.5.	Ilginantis vamzdis pistoletui	ilgis 1000 ± 50mm	4 vnt.
2.6.	Rotorinis antgalis su sūkių skaičiaus reguliavimu ir galvute, turinčia 2–6 purkštukus, užtikrinančius ne mažesnę kaip 12 l/min našumą*	darbinis slėgis – ne mažesnis kaip 3000 bar	4 kompl.
2.6.1	Purkštukų komplektas, tinkantis rotorinio antgalio galvutei (2.6 p.)		12 kompl.
2.6.2.	Žiedeliai purkštukams (2.6.1 p.) (jeigu numatyta purkštuko konstrukcijoje)		12 kompl.
2.6.2.	Rotorinio antgalio su galvute (2.6 p.) atsarginių dalių komplektas		8 kompl.
2.7.	Purkštukų laikiklis	darbinis slėgis – ne mažesnis kaip 3000 bar	2 vnt.
2.8.	Hermetizuojanti pasta		1 kg
2.9.	Aukšto slėgio žarna, 10 m ilgio	darbinis slėgis – ne mažesnis kaip 3000 bar	22 vnt.
2.10.	Aukšto slėgio žarna, 40 m ilgio	darbinis slėgis – ne mažesnis kaip 3000 bar	4 vnt.
2.11.	Aukšto slėgio jungtys žarnų (2.9 p., 2.10 p.) sujungimui	darbinis slėgis – ne mažesnis kaip 3000 bar	26 vnt.
2.12.	Apsauginiai užspaudai žarnai pritvirtinti prie pistoleto ir įrangos		52 vnt.
2.13	Įrenginio apsauginė diafragma (jeigu numatyta įrenginio konstrukcijoje)		16 vnt.
2.14	Įrenginių (1 p.) atsarginių filtrų komplektas		8 kompl.
3.	Vamzdžių valymo komplektas susidedantis iš:		
3.1	Rotorinio (stūmimo) antgalio kreipiančioji pavaža	skirta vamzdžiams, kurių skersmuo 130 mm, 295 mm ir 400 mm, valyti	1 kompl.
3.2	Rotorinis (stūmimo) antgalis vamzdžiams valyti su galvute ir	skirta vamzdžiams, kurių skersmuo 130 mm, 295 mm ir 400 mm,	1 kompl.

	vamzdeliais, turinčiais purkštukus, užtikrinančius ne mažesnę kaip 12 l/min našumą*	valyti darbinis slėgis – ne mažesnis kaip 3000 bar, srovės kampas – $78 \pm 2^\circ$ nuo vamzdžio ašies.	
3.2.1	Purkštukų komplektas tinkantis rotoriniam (stūmimo) antgaliui (3.2 p.)		2 kompl.
3.2.2	Žiedeliai purkštukams (3.2.1 p.) (jeigu numatyta purkštuko konstrukijoje)		2 kompl.
3.2.3	Rotorinio (stūmimo) antgalio (3.2 p.) atsarginių dalių komplektas		2 kompl.
3.3.	Nuotolinio valdymo pultas	elektrinis arba hidraulinis ne mažesnis kaip 3000 bar	2 vnt.
3.4.	Elektros kabelis su kabelio būgnu nuotoliniam valdymui (jei konstrukcijoje numatytas elektrinis nuotolinis valdymas)	50 ± 1 m	6 vnt.
3.5.	Aukšto slėgio žarna vamzdžiams valyti, 10 m ilgio	darbinis slėgis – ne mažesnis kaip 3000 bar	1 vnt.
3.6.	Vamzdyno valymo mechanizmo padavimo rankinė pavara	Iš segmentų ne ilgesnių kaip 2,0 m. bendras ilgis 10 m	1 kompl.

* žr. techninės specifikacijos 10.3 punktą.

IV. ŽENKLINIMAS IR ŽYMĖJIMAS

5. Įrenginiai turi turėti gamyklinį žymėjimą, kuriame turi būti nurodyti šie minimalūs duomenys:

- 5.1. gamintojo pavadinimas;
- 5.2. modelio pavadinimas;
- 5.3. serijos ar gamyklinis numeris;
- 5.4. elektros charakteristikos (vardinė maitinimo įtampa, vardinis dažnis, suvartojimo galia);
- 5.5. svoris;
- 5.6. CE ženklas.

V. GARANTINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI

6. Prekėms turi būti suteikta ne trumpesnė kaip 2 (dviejų) metų garantija.
7. Garantiniu laikotarpiu Tiekėjas įsipareigoja ne vėliau kaip per 25 darbo dienas savo lėšomis pašalinti gedimus arba pakeisti prekes ar jų dalis naujomis.
8. Perkamos prekės, jų atskiros dalys, taip pat garantiniu laikotarpiu keičiamos dalys turi būti naujos ir nenaudotos.
9. Radioaktyviai užterštos prekės arba jų dalys nebus grąžinamos.

VI. DOKUMENTAI

10. Kartu su pasiūlymu Tiekėjas turi pateikti Užsakovui:

10.1. siūlomų prekių gamintojo techninius aprašus ir/arba kitus siūlomų prekių gamintojo parengtus dokumentus, įrodančius siūlomų prekių atitiktį šios techninės specifikacijos reikalavimams. Jeigu gamintojo aprašuose nėra įrodymų apie siūlomų prekių atitiktį konkrečiam reikalavimui, Tiekėjas privalo pateikti gamintojo parengtą dokumentą, patvirtinantį siūlomų prekių atitiktį šiam reikalavimui;

10.2. įrangos gamintojo patvirtintą komplektą, nurodytų techninės specifikacijos lentelės 2.6.2, 2.14 ir 3.2.3 eil., sąrašą, nurodant dalių gamintoją, modelį arba gamyklinį numerį;

10.3. įrangos gamintojo parengtą dokumentą, patvirtinantį antgalių komplektą, siūlomų pagal techninės specifikacijos lentelės 2.6 ir 3.2 eil., atitiktį keliamiems našumo ir srovės kampo reikalavimams, nurodant purkštukų kiekį bei jų modelį ar gamyklinį numerį.

11. Kartu su prekėmis Tiekėjas turi pateikti Užsakovui:

11.1. prekių pakuotės lapą su nurodytu prekių pakuočių sudėtinių dalių sąrašu, matmenimis (gabaritais) ir svoriu lietuvių kalba;

11.2. gamintojo atitikties Mašinų direktyvos 2006/42/EB reikalavimams deklaraciją;

11.3. naudojimo instrukciją lietuvių ir rusų kalbomis, kurioje minimaliai turi būti pateikta ši informacija:

11.3.1. techniniai duomenys (veikimas, naudojimas);

11.3.2. naudojimo nurodymai;

11.3.3. techninės priežiūros nurodymai;

11.3.4. saugos priemonės naudojant įrenginius ir atliekant jų techninę priežiūrą;

11.4. medžiagų, įrankių, atsarginių ir normalaus nusidėvėjimo dalių bei reikmenų sąrašą su gamintojo katalogo numeriais;

11.5. visų 11.2÷11.4 punkte nurodytų dokumentų kopijas popierinėje (po vieną kopiją) ir elektroninėje laikmenose PDF formatu lietuvių ir rusų kalbomis.

VII. PAKUOTĖS IR TRANSPORTAVIMAS

12. Tiekėjas privalo supakuoti prekes taip, kad jos būtų apsaugotos nuo pažeidimų transportavimo metu.

VIII. APMOKYMAS

13. Tiekėjas turi prvesti Užsakovo 8 darbuotojų mokymą rusų kalba. Apmokymo metu turi būti minimaliai pateikta informacija apie pasiruošimą darbui, darbų saugos

priemonės, saugų įrenginio naudojimą ir jo techninę priežiūrą, darbų užbaigimą. Tiekėjas turi pademonstruoti visą įrenginio funkcionalumą ir darbą su skirtingais jo priedais.

14. Tiekėjas turi praveisti ne mažiau kaip 2 Užsakovo personalo rengimo instruktorių, kurie įgys teisę mokyti kitus darbuotojus dirbti šiais įrenginiais, mokymą.

15. Tiekėjas atsako už Užsakovo darbuotojų mokymo kriterijų nustatymą, žinių patikrinimą ir pažymėjimų (ar kitų dokumentų) išdavimą mokymui pasibaigus.

16. Mokymui pasibaigus visa mokymo medžiaga turi būti perduota Užsakovui.

Vadovas



Jurij Šapoval

IS vadovas

Viačeslav Strokin

2018-03-29

ESOT vadovas

Eugenijus Šepetys

2018-03-29

DS ir SS vadovė

Irma Butanavičiūtė

2018-03-29

PKS vadovas

Sergej Krestaliov

2018-03-13

PS vadovė

Audronė Glušakova

2018-03-30

PSS prekių grupės vadovas

Saulius Zabolevičius

2018-03-09

IPPV projekto vadovas

Sergej Martynov

2018-08-03

PS mokymo poskyrio
viršininkė

Marina Izmodenova

Parengė

Andrej Krumplevskij, tel. 24075

2018-03-06

Suderinta

PSS vyresn. pirkimų spec.

M. Petuglienė

2018-03-09



**VALSTYBĖS ĮMONĖ
IGNALINOS ATOMINĖ ELEKTRINĖ**

CVP IS priemonėmis

2018-05-03 Nr. IS-2559/13.66)

I _____ Nr. _____

**DĖL ATVIRO KONKURSO „AUKŠTO SLĖGIO VANDENS SROVĖS ĮRENGINIO IR
KOMPRESORIAUS SU RESIVERIU PIRKIMAS“ (PIRKIMO NR. 375259) SĄLYGŲ
PAAIŠKINIMO**

Atviro konkurso (tarptautinis pirkimas) „Aukšto slėgio vandens srovės įrenginio ir kompresoriaus su resiveriu pirkimas“ (pirkimo Nr. 375259, toliau – Konkursas) vykdymo metu iki nurodyto prašymams paaiškinti pirkimo dokumentus pateikimo perkančiajai organizacijai termino buvo gauti klausimai.

VĮ Ignalinos atominės elektrinės Viešųjų pirkimų komisija teikia paaiškinimus. Žemiau išdėstomi pateikti klausimai bei atsakymai į juos:

Klausimai (dėl 2018-04-18 Aukšto slėgio vandens srovės įrenginių pirkimo techninės specifikacijos Nr. Spc-45(13.66) (toliau – TS), klausimų tekstas netaisytas):

„Prašome paaiškinti Techninės specifikacijos techninių reikalavimų lentelės vamzdžių valymo komplekto (punktas 3) aprašymą. Neaišku, ar komplektas skirtas vamzdžiams valyti iš vidaus? Koks maksimalus vamzdžio ilgis? Prašome tiksliau aprašyti (arba pridėti nuotrauką, schemą) punkto 3.2 rotorinį antgalį. Nurodytas srovės kampas 78+/-2' nuo vamzdžio ašies. Koks vamzdys turimas omenyje? Ar tai valomas vamzdys, ar antgalio vamzdys su pirkštuku, ar koks kitas?“

Atsakymas:

Atsakydami paaiškiname, kad:

- TS lentelės 3 p. nurodytas vamzdžių valymo komplektas skirtas valyti vamzdžius iš vidaus, todėl rotorinio (stūmimo) antgalio kreipiančioji pavaža turi būti skirta vamzdžiams, kurių vidinis skersmuo 130 mm, 295 mm ir 400 mm, kaip nurodyta TS lentelės 3.1. p.

- Maksimalus valomo vamzdžio ilgis ~ 9 m, nes aukšto slėgio žarna vamzdžiams valyti turi būti 10 m ilgio, kaip nurodyta TS lentelės 3.5. p.

- Nurodytas srovės kampas rotoriniam (stūmiamam) antgaliui turi būti 78±2° nuo valomo vamzdžio ašies.

Viešųjų pirkimų komisijos pirmininkas

Saulius Zabolevičius

Milda Petrylienė, tel. 8-386-24178, el. paštas: petryliene@iae.lt (originalas siunčiamas nebus)
M.P., 1, 2018-05-03

Valstybės įmonė
Elektrinės g. 4 K47
Drūkšinių k.
31152 Visaginas

Tel. (8~386) 28985
Faks. (8~386) 24396
El.p. iae@iae.lt

Duomenys kaupiami ir saugomi
Juridinių asmenų registre
Kodas 255450080
PVM mokėtojo kodas
LT 554500811

Atsiskaitomoji sąskaita LT10 7300 0100 0261 4996
„Swedbank“, AB

T32202

C. TIEKĖJO PASIŪLYMAS 1-AI PIRKIMO DALIAI

Aukšto slėgio vandens srovės įrenginio pirkimas

2018 05 29

(Data)

Vilnius

(Vieta)

Tiekėjo pavadinimas [jei tai ūkio subjektų grupė, nurodyti: jungtinės veiklos sutarties pagrindu veikianti ūkio subjektų grupė, sudaryta iš: [nurodyti visų partnerių pavadinimus]]	UAB Karcher
Atsakingasis partneris [nurodyti atsakingojo partnerio pavadinimą, jei pasiūlymą teikia ūkio subjektų grupė]	Nėra
Asmens, turinčio balsų daugumą Tiekėjo [kiekvieno partnerio] įmonės dalyvių susirinkime vardas ir pavardė [Jei Tiekėjo įmonės dalyvių susirinkime nei vienas iš asmenų neturi balsų daugumos, įrašoma – „Tokio asmens nėra“]	Karcher Beteiligungs-GMBH, JA k.HRB 261825
Tiekėjo adresas [jei pasiūlymą teikia ūkio subjektų grupė, nurodyti visų partnerių adresus]	Ukmergės g.283, Vilnius, LT-06313
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Arūnas Astrauskas
Telefono numeris	+370 5 203 1688
Fakso numeris	+370 5 203 1691
El. pašto adresas	arunas.astrauskas@lt.kaercher.com

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis šio pirkimo sąlygomis, nustatytomis pirkimo dokumentuose.

Siūlomos šios prekės ir

išvardintų prekių pristatymas, personalo apmokymas (toliau vadinama – prekės)

:

Valiuta: Eurai							
Eil. Nr.	Prekės pavadinimas ¹	Prekės gamintojas	Prekės modelis	Mato vnt.	Vieneto kaina (įkainis) be PVM	Kiekis	Suma be PVM ²
1	Aukšto slėgio vandens srovės įrenginys	WOMA GmbH	Woma Ecomaster E 150M P12 2800	vnt.		2	
2	Reikmenų komplektas 2-iems įrenginiams	WOMA GmbH		kompl.		1	

3	Vamzdžių valymo komplektas	WOMA GmbH		kompl.		1	
Bendra suma be PVM²:							169 520.00
PVM (21%) kaina³:							35 599.20
Bendra kaina su PVM²:							205 119.20
Bendra kaina su PVM žodžiais:							
Du šimtai penki tūkstančiai vienas šimtas devyniolika Eur 20 cnt.							

Jei suma skaičiais neatitinka sumos žodžiais, teisinga laikoma suma žodžiais.

- ¹ prekės (-ių) pavadinimas turi atitikti techninėje specifikacijoje nurodytą prekės (-ių) pavadinimą.
² - kainos nurodomos suapvalintos, paliekant du skaitmenis po kablelio.
³ - tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, jis atitinkamų skilčių nepildo ir nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemoka.

Siūlomos prekės visiškai atitinka pirkimo dokumentuose nurodytus reikalavimus ir jų savybės tokios:

Eil. Nr.	Prekių pavadinimas (įvardinant tikslus prekių gamintojų ir prekių modelių pavadinimus)	Siūlomų prekių techninės charakteristikos	Atitikimą įrodančio dokumento pavadinimas ir puslapio Nr.
1	Aukšto slėgio vandens srovės įrenginys Woma Ecomaster E 150M P12 2800:		
1.1.	Vandens siurblio našumas	13 l/min	Woma Ecomaster E 150 M P12 2800 – 1 psl.
1.2.	Maksimalus vandens darbinis slėgis	2800 barų	Woma Ecomaster E 150 M P12 2800 – 1 psl.
1.3.	Elektros variklio galia	75 kW	Woma Ecomaster E 150 M P12 2800 – 2 psl.
1.4.	Maitinimo įtampa	400 V	Woma Ecomaster E 150 M P12 2800 – 2 psl.
1.5.	Dažnis	50 Hz	Woma Ecomaster E 150 M P12 2800 – 2 psl.
1.6.	Įrenginio matmenys	Ilgis 2250 mm Plotis 1600 mm Aukštis 1800 mm	Woma Ecomaster E 150 M P12 2800 – 1 psl.
1.7.	Atitiktis ES direktyvoms	Atitinka mašinų direktyva 2006/42/EB	Atitikties deklaracija DE EN – 1-2 psl.
2.	2-jų įrenginių reikmenų komplektas:		
2.1.	Aukšto slėgio pistoletas HP3000 S-E-24V - 4 vnt (užs.Nr.9.915-265.0)	3000 bar	HP3000S-E-24V-0517-EN - 1 psl.
2.2.	Elektros kabelis su kabelio būgnu - 4 vnt (užs.Nr.9.890-410.0)	50 m, 24 V	Cable drum - 1 psl.
2.3.	Aukšto slėgio pistoleto atrama į petį - 4 vnt (užs.Nr.6.025-301.0)	175-270 mm	HP3000S-E-24V-0517-EN - 2 psl.
2.4.	Ilginantys vamzdis pistoletui - 4 vnt (užs.Nr.9.891-227.0)	800 mm	HP3000S-E-24V-0517-EN - 2 psl.
2.5.	Ilginantys vamzdis pistoletui 4 vnt	1000 mm	HP3000S-E-24V-0517-

	(užs.Nr.9.891-228.0)		EN - 2 psl.
2.6.	Rotorinis antgalis su sūkių skaičiaus reguliavimu ir galvute, turinčia 2-6 purkštukus, užtikrinančius ne mažesnę kaip 12 l/min našumą – 4 komplektai (užs.Nr.9.917-677.0/9.886-875.0)	3000 barų	TD 3000 – 1-2 psl.
2.6.1.	Purkštukų komplektas, tinkantis rotorinio antgalio galvutei (2.6 p.) – 12 komplektų (užs.Nr.6.025-239.0/6.025-237.0)	Form 21LL, D0,35	Nozzle Type_21LL-Gun operation-with TD 3000 – 1 psl./Form 21S – 1 psl.
2.6.2.	Žiedeliai purkštukams (2.6.1 p.)	Nenumatyta konstrukcijoje (nereikia)	
2.6.3.	Rotorinio antgalio su galvute (2.6 p.) atsarginių dalių komplektas – 8 komplektai (užs.Nr.9.879-748.0/6.025-332.0/6.025-327.0/6.025-328.0/9.882-728.0/6.025-333.0/9.897-691.0/9.897-659.0)		Spareparts – 4 psl./0673_001 – 6 psl.
2.7.	Purkštukų laikiklis – 2 vnt (užs.Nr.9.873-090.0)	3000 barų	HP3000S-E-24V-0517-EN - 2 psl.
2.8.	Hermetizuojanti pasta – 1,35 kg (užs.Nr.9.892-352.0)	3 X 450 gr.	Lubricant – 1 psl.
2.9.	Aukšto slėgio žarna, 10 m ilgio – 22 vnt (užs.Nr.9.915-151.0)	DN5, 3010 barų	DN 5-3010bar – 1 psl.
2.10.	Aukšto slėgio žarna, 40 m ilgio – 4 vnt (užs.Nr.9.915-139.0)	DN8, 3010 barų	DN 8-3010bar – 1 psl.
2.11.	Aukšto slėgio jungtys žarnų (2.9 p., 2.10 p.) sujungimui – 26 vnt. (užs.Nr.9.883-668.0)	4000 barų	DN 5-3010bar – 2 psl
2.12.	Apsauginiai užspaudai žarnai pritvirtinti prie pistoleto ir įrangos – 52 vnt (užs.Nr.6.025-195.0)		Hose securing – 0714-EN – 1 psl.
2.13.	Įrenginio apsauginė diafragma – 16 vnt. (užs.Nr.9.899-101.0)	3000 barų	Rupture disc 3000 – 2 psl.
2.14.	Įrenginių (1 p.) atsarginių filtrų komplektas – 8 komplektai (užs.Nr.9.883-701.0)	5 μ	Filter cartridge 9 – 1 psl. Cartridge Filter – 1-21 psl
3.	Vamzdžių valymo komplektas susidedantis iš:		
3.1.	Rotorinio (stūmimo) antgalio kreipiančioji pavaža – 1 komplektas (užs.Nr.7.000-150.0)	BJ 286-S	Centralizer set – 1psl 0673_001 – 2 psl. 0667_001 – 1 psl
3.2.	Rotorinis (stūmimo) antgalis vamzdžiams su galvute ir vamzdeliais, turinčiais purkštukus, užtikrinančius ne mažesnę kaip 12 l/min našumą – 1 komplektas (užs.Nr.7.000-150.0/9.917-677.0/9.877-167.0/9.917-238.0/7.000-150.0)		Centralizer set – 1psl 0673_001 – 1-3 psl. 0667_001 – 1 psl. TD 3000 – 3 psl.
3.2.1.	Purkštukų komplektas tinkantis rotoriniam (stūmimo) antgaliui (3.2 p.) – 2 komplektai 6.025-239.0/6.025-238.0	Form 21LL, D0,35 Form 21LL, D0,25	Nozzle Type_21LL-Pipe cleaner nozzle set 2X2 – 1 psl.
3.2.2.	Žiedeliai purkštukams (3.2.1 p.)	Nenumatyta	

		konstrukcijoje (nereikia)	
3.2.3.	Rotorinio (stūmimo) antgalio (3.2 p.) atsarginių dalių komplektas – 2 komplektai (užs.Nr.9.879-748.0/6.025-332.0/6.025-327.0/6.025-328.0/9.882-728.0/6.025-333.0/9.897-691.0/9.897-659.0)		Spareparts – 4 psl./0684_001 – 1 psl
3.3.	Nuotolinio valdymo pultas – 2 vnt. (užs.Nr.9.889-501.0)	24 V DC	Cable drum - 1 psl.
3.4.	Elektros kabelis su kabelio būgnu nuotoliniam valdymui – 6 vnt. (užs.Nr.9.890-410.0)	50 m, 24 V	Cable drum - 1 psl.
3.5.	Aukšto slėgio žarna vamzdžiams valyti, 10 m ilgio – 1 vnt (užs.Nr.9.915-151.0)	DN5, 3010 barų	DN 5-3010bar – 1 psl.
3.6.	Vamzdyno valymo mechanizmo padavimo rankinė pavara – 1 komplektas (užs.Nr.9.891-230.0/0.11.4464)	5 X 2 m	HP3000S-E-24V-0517-EN - 2 psl./Eco Top Drill 3000 – 2 psl.

Teikdami šį pasiūlymą, mes patvirtiname, kad į mūsų siūlomą kainą įskaičiuoti visi mokesčiai bei visos sutarties vykdymo išlaidos ir kad mes prisiimame riziką už visas išlaidas, kurias, teikdami pasiūlymą ir laikydamiesi techninės specifikacijos sąlygų, privalėjome įskaičiuoti į pasiūlymo kainą.

Informacija apie sutarties vykdymo metu numatomus pasitelkti subtiekejus ar specialistus ir ekspertus: *(Pildoma, jei tiekėjas ketina sutarties vykdymui pasitelkti subtiekęją ar specialistus ir ekspertus, kurie pasiūlymo pateikimo metu nėra tiekėjo ar jo pasitelkiamo (-ų) subtiekejo (-ų), darbuotojai, tačiau laimėjimo atveju bus įdarbinti):*

Eil.Nr.	Subtiekejo pavadinimas, specialistų ir/ar ekspertų vardas, pavardė	Įsipareigojimų dalis, nurodant konkrečius pagal sutartį prisiimamus įsipareigojimus, kuriai ketinama pasitelkti subtiekęją, ir/ar kvalifikacijos reikalavimas (-ai), kuriam (-iems) pagrįsti bus remiamasi nurodytu subtiekeju, specialistu ir/ar ekspertu
	NĖRA	NĖRA

Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:

Eil.Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius
1.	Woma Ecomaster E 150 M P12 2800	3
2.	Atitikties deklaracija DE EN	2
3.	HP3000S-E-24V-0517-EN	2
4.	Cable drum	2
5.	TD 3000	11
6.	Nozzle Type_21LL-Gun operation-with TD 3000	1
7.	Form 21S	4
8.	Spareparts	7
9.	0673_001	6
10.	Lubricant	1

T32202

11.	DN 5-3010bar	2
12.	DN 8-3010bar	2
13.	Hose securing – 0714-EN	2
14.	Rupture disc 3000	2
15.	Filter cartridge 9	1
16.	Cartridge Filter	21
17.	Centralizer set	1
18.	0667_001	1
19.	Nozzle Type_21LL-Pipe cleaner nozzle set 2X2	1
20.	0684_001	1
21.	Eco Top Drill 3000	2
22.	0669_001	1
23.	0670_001	1
24.	espd-response	16

Pasiūlymas galioja 180 kalendorinių dienų nuo pasiūlymų pateikimo termino pabaigos.

Nurodome, kad šiose pasiūlymo dalyse (dokumentuose) yra pateikta konfidenciali informacija:

Eil.Nr.	Konfidencialios pasiūlymo dalies (konfidencialaus dokumento) pavadinimas
	NĖRA

T32202

|

Dokumentą elektroniniu
parašu pasirašė EDVINAS
GUŽAUSKAS
Data: 2018-05-28 16:55:47

||

	Original EG-Konformitätserklärung für eine Maschine gemäß der Richtlinie 2006/42/EG, Anhang II, 1A	 WOMA® Kärcher Group
---	---	--

Hiermit erklären wir,

WOMA GmbH
Werthausen Straße 77-79
47226 Duisburg
Deutschland

dass die Maschine

Handelsbezeichnung:

Hochdruck-Plungerpumpe

Modell:

150M / 190M / 250M

Typ:

Plungerpumpe

Funktion:

**Die Hochdruck-Plungerpumpe dient in Verbindung mit einer Antriebs-
einheit und einem Wasserwerkzeug / Endabnehmer der Erzeugung von
unter Hochdruck stehendem Wasser, mit dem ein Reinigen, Abtragen,
Schneiden usw. von u.a. Beton und Stahl möglich ist.**

in der verwendungsfertigen Ausführung allen einschlägigen Anforderungen der Maschinenrichtlinie
2006/42/EG entspricht.

Angewendete harmonisierte Normen:

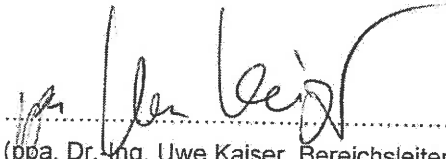
DIN EN ISO 12100:2010-11	Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsgrundsätze – Risikobewertung und Risikominderung
DIN EN 809:1998 + A1:2009 / AC:2010	Pumpen und Pumpenaggregate für Flüssigkeiten – Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen

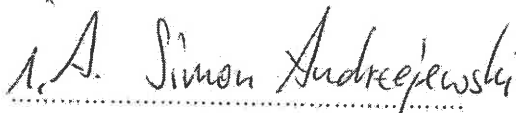
Hersteller und Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

WOMA GmbH, Werthausen Straße 77-79, 47226 Duisburg, Deutschland

Unterzeichner der Erklärung:

Deutschland, 47226 Duisburg, den 06.09.2017


.....
(ppa. Dr.-Ing. Uwe Kaiser, Bereichsleiter Technik)


.....
(i. A. Simon Andrzejewski, Dokumentation)

	Translation of the original EC Declaration of Conformity for a Machine in accordance with the Directive 2006/42/EC, Appendix II, 1A	 WOMA® Kärcher Group
---	--	--

We hereby declare, as

**WOMA GmbH
Werthausen Strasse 77-79
47226 Duisburg
Germany**

that the machine

Trade designation:

High-pressure plunger pump

Model:

150M / 190M / 250M

Type:

Plunger pump

Function:

The high-pressure pump serves, in combination with a drive unit and a water tool/end user, for the generation of water at high-pressure, with which it is possible to clean, remove, cut etc. concrete and steel, for example.

in the version ready for operation, complies with all applicable requirements of the Machinery Directive 2006/42/EU.

Applied harmonized standards:

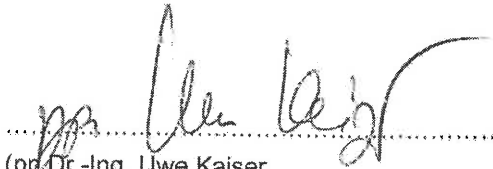
DIN EN ISO 12100:2010-11	Safety of Machines - General Structural Principles - Risk Assessment and Risk Reduction
DIN EN 809:1998+A1:2009 / AC:2010	Pumps and Pump Assemblies for Fluids - General Safety Requirements

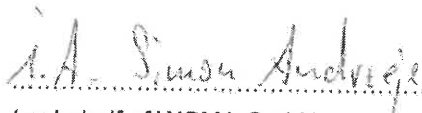
Manufacturer and Entity Responsible for the Preparation of the Technical Documents:

Woma GmbH, Werthausen Strasse 77-79, 47226 Duisburg, Germany

Signatory to the Declaration:

Germany, 47226 Duisburg, dated 06.09.2017

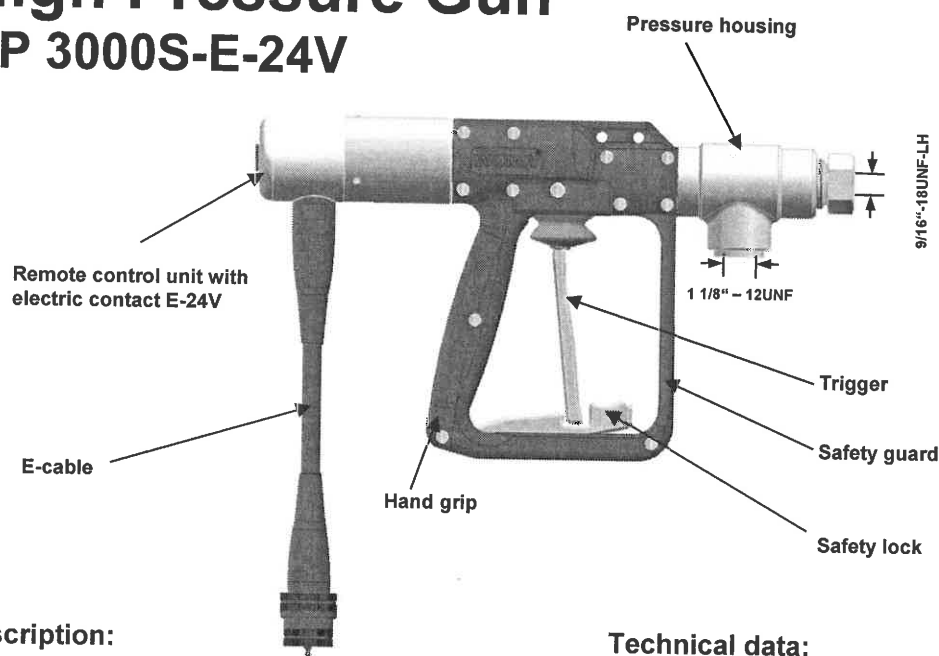

.....
(pp. Dr.-Ing. Uwe Kaiser,
Technical Division Manager)


.....
(on behalf of WOMA GmbH
Simon Andrzejewski, Documentation)

Dokumentą elektroniniu
parašu pasirašė EDVINAS
GUŽAUSKAS
Data: 2018-05-28 16:48:57

High Pressure Gun

HP 3000S-E-24V



Description:

The HP 3000S-E-24V is a high pressure jetting gun which incorporates a low voltage micro switch into its design without mechanical valve.

Via the micro switch the high-pressure operation of the unit can be switched on or off. This facilitates work and increases worker safety.

Standard equipment includes: A check valve, trigger safety guard and latching trigger lock to prevent unintentional use, forged steel pressure housing and light weight polymerized hand grip

Advantages:

High safety standard

Turnable hand grip

Fully encapsulated polymerized hand grip offers high tensile strength and excellent resistant to most chemicals.

All functional parts are protected from dirt and water invasion.

Technical data:

Material-No.:	9.915-265.0
Operating pressure :	max. 3000 bar
Medium temperature:	max. +100°C
Recoil force perm. without body support:	max. 150 N
Recoil force perm. with body support:	max. 250 N
Weight:	approx. 2,1 kg
Length:	approx. 344 mm
Highth:	approx. 200 mm
Width:	approx. 50 mm

HP 3000S-E-24V - Components

Nozzle connection		
Material No.		for nozzle form
9.873-090.0	1	Round jet nozzle max 3000 bar
9.873-090.0	8	Flat jet nozzle max 3000 bar
9.878-291.0	21	Round jet nozzle max 3000 bar

Orbimaster

Turbo nozzle

Speedy 3000

E02

E03

E05

E09

E24

M14x1,5

Nozzle carrier head			Weight
Material No.	Number of nozzle form 21	Type-bar	kg
9.886-774.0	2	E02-3000	0,45
9.886-775.0	3	E03-3000	0,45
9.886-772.0	3 oder 6	E05-3000	0,47
9.886-773.0	3 oder 6	E09-3000	0,85
9.886-645.0	3 oder 6	E24-3000	0,85

Nozzle pipe		Weight
Material No.	L (mm)	kg
9.891-225.0	300	0,34
9.891-226.0	500	0,55
9.891-227.0	800	0,87
9.891-228.0	1000	1,09
9.891-229.0	1500	1,64
9.891-230.0	2000	2,17
9.891-231.0	3000	3,24
9.891-232.0	4000	4,32
9.892-859.0	5000	5,40
9.892-860.0	6000	6,47

9/16"-18UNF LH



Hand grip
Mat.-No.: 9.871-675.0



Hand grip
Mat.-No.: 6.025-300.0

9/16"-18UNF LH

Check valve (optional)
RV3000-E.
Mat.-No.: 9.872-645.0
Wight: approx. 0,7 kg

Gun housing cpl.
HP 3000S-E-24V
Mat.-No.: 9.915-265.0
Wight: approx. 2,1 kg

Body support
Mat.-No.: 6.025-301.0
Weight approx. 0,73 kg

Turnable
hose connection
9/16" UNF-LH
Mat.-No.: 9.872-640.0
Weight: 0,9 kg

Hose connection
9/16" UNF-LH
Mat.-No.: 9.872-023.0
Weight: 0,2 kg

Dokumentą elektroniniu
parašu pasirašė EDVINAS
GUŽAUSKAS
Data: 2018-05-28 16:55:14

Turbodüse

TD 3000-SCS

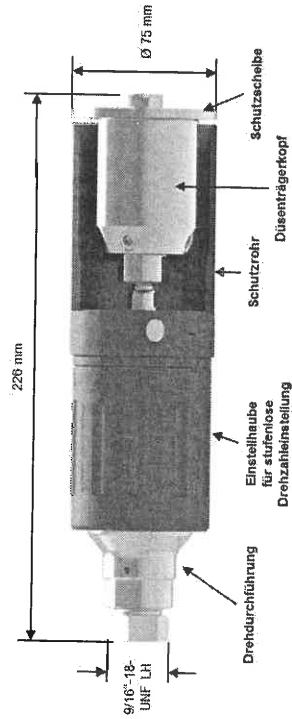
Die Turbodüse TD3000-SCS ist ein Hochleistungs-Wasserstrahlwerkzeug mit einem rotierenden Düsenträgerkopf, das sowohl für die Flächenbearbeitung als auch für die Rohrreinigung geeignet ist. Die Turbodüse verfügt über eine stufenlose Drehzahl-einstellung und zeichnet sich durch eine hohe Abtragsleistung aus.

Besondere Vorteile

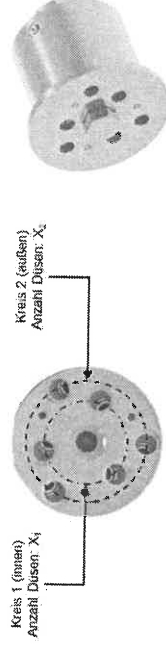
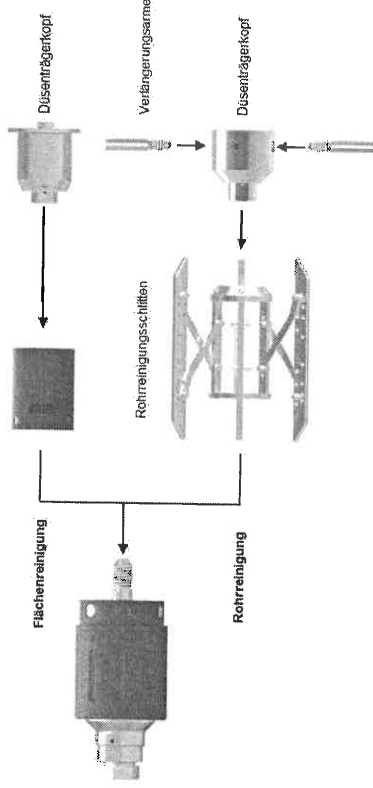
- Einstellbare Drehzahl
- Verschmutzungsunempfindliches Abdichtungssystem
- Hoher Wirkungsgrad durch leckagefreie Dichtungen
- Druckführende Teile aus Edelstahl
- Lange Lebensdauer
- Geringes Gewicht
- Einfache Wartung und einfacher Austausch der Düsenträgerköpfe und der Düsen, auch auf Baustellen



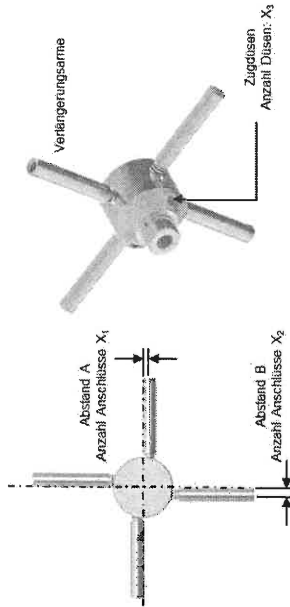
Technische Daten	
Material-Nummer	9 917-677.0
Betriebsdruck	max. 3.000 bar
Nerndurchfluss	max. 45 l/min
Mediumtemperatur	max. 95 °C
Gewicht ohne Düsenträgerkopf	ca. 1,3 kg
Drehzahl	max. 4.000 min ⁻¹
Länge (ohne Düsenträger)	ca. 226 mm
Breite (ohne Düsenträger)	ca. 75 mm
Hochdruckanschluss	9/16-18-UNF-LH
Verwendbare Düsen	Form 21S
Anzahl Düsen	max. 6
Verwendbare Strömungseinsätze	9 877-683.0



Zubehör

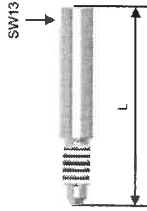


Düsenträgerköpfe für Flächenreinigung					
Bezeichnung	Material-Nummer	Kreis 1		Kreis 2	
		Anzahl Düsen X ₁	Kreis-Ø [mm]	Anzahl Düsen X ₂	Kreis-Ø [mm]
TD06-3000-30°	9.886-875.0	3	45	3	25
TD07-3000-25°	9.886-877.0	3	45	3	25
TD08-3000-25°	9.886-879.0	3	37	3	37
TD09-3000-35°	9.889-828.0	3	51	3	51
TD10-3000-45°	9.918-067.0	2	40	2	40



Düsenträgerkopf für Rohrreinigung									
Bezeichnung	Material-Nummer	Düsenpaar 1		Düsenpaar 2		Zugdüsen			
		Anzahl	Abstand A [mm]	Anzahl	Abstand B [mm]	Anzahl	Winkel		
TD3000 R01	9.877-167.0	2	6	2	7	X ₃	2	45°	

Verlängerungsarme		
Rotationsdurchmesser [mm]	Länge L [mm]	Material-Nummer
> 125	25	9.917-243.0
> 145	37,5	9.917-242.0
> 170	50	9.917-241.0
> 220	75	9.917-239.0
> 270	100	9.917-238.0



Rohrreinigungsschlitten		
Rohrdurchmesser [mm]	Länge L [mm]	Material-Nummer
100 – 350	ca. 350	9.917-236.0
410 – 1500	ca. 1.346	9.918-054.0

Beschreibung der Düsenauswahl

TD06-3000-30°	Betriebsdruck [bar]											
Düsen-Ø Kreis 1 [mm]	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	2500	2600
Blind	0,55	0,55	0,55	0,50	0,50	0,50	0,50	0,45	0,45	0,45	0,45	
Düsen-Ø Kreis 2 [mm]	15,7	15,7	15,7	15,2	15,2	15,0	15,0	13,0	13,0	13,3	13,6	
Rückstoßkraft [N]	133	141	150	132	139	130	130	157	157	162	167	
Düsen-Ø Kreis 2 [mm]	0,65	0,60	0,60	0,50	0,45	0,45	0,45	0,45	0,45	0,45	0,49	0,49
Volumenstrom [l/min]	17,8	15,5	16,0	16,5	14,2	14,5	14,9	15,2	15,6	15,4	15,7	15,8
Rückstoßkraft [N]	157	142	151	162	141	146	156	163	170	163	153	158

Beispiel 1

Eingangsparameter:
Betriebsdruck: 1500 bar
Volumenstrom: 16 l/min

Auswahl:
Düsen-Ø Kreis 2 (Außendurchmesser): Düse Form 21S 0,55 mm
Düsen-Ø Kreis 1 (Innendurchmesser): Bliddüse Form 21

Betriebsdruck: 1500 bar
Volumenstrom: 15,7 l/min
Rückstoßkraft: 133 N

Beispiel 2

Eingangsparameter:
Betriebsdruck: 2000 bar
Volumenstrom: 15 l/min

Auswahl:
Düsen-Ø Kreis 2 (Außendurchmesser): Düse Form 21S 0,45 mm
Düsen-Ø Kreis 1 (Innendurchmesser): Düse Form 21S 0,2 mm

Betriebsdruck: 2000 bar
Volumenstrom: 14,5 l/min
Rückstoßkraft: 148 N

TD06-3000-30°	Betriebsdruck [bar]											
Düsen-Ø Kreis 1 [mm]	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100
Blind	0,40	0,35	0,30	0,30	0,25	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
Düsen-Ø Kreis 2 [mm]	15,4	14,4	13,6	14,1	13,3	12,6	10,9	10,9	10,9	10,9	10,9	10,9
Rückstoßkraft [N]	109	108	106	116	112	110	98	98	98	98	98	98

Beispiel 3

Eingangsparameter:
Betriebsdruck: 1600 bar
Volumenstrom: 11 l/min

Auswahl:
Düsen-Ø Kreis 2 (Außendurchmesser): Bliddüse Form 21
Düsen-Ø Kreis 1 (Innendurchmesser): Düse Form 21S 0,45 mm

Betriebsdruck: 1600 bar
Volumenstrom: 10,9 l/min
Rückstoßkraft: 98 N

Düsenauswahl Form 21S TD07-3000-25°

[illegible]

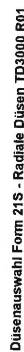
Düsenauswahl Form 215 TD08-3000-25°

Düsen-Ø (mm)	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	1450	1500	1550	1600	1650	1700	1750	1800	1850	1900	1950	2000	2050	2100	2150	2200	2250	2300	2350	2400	2450	2500	2550	2600	2650	2700	2750	2800	2850	2900	2950	3000																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
0.2	1.00	1.80	2.50	3.20	3.90	4.60	5.30	6.00	6.70	7.40	8.10	8.80	9.50	10.20	10.90	11.60	12.30	13.00	13.70	14.40	15.10	15.80	16.50	17.20	17.90	18.60	19.30	20.00	20.70	21.40	22.10	22.80	23.50	24.20	24.90	25.60	26.30	27.00	27.70	28.40	29.10	29.80	30.50	31.20	31.90	32.60	33.30	34.00	34.70	35.40	36.10	36.80	37.50	38.20	38.90	39.60	40.30	41.00	41.70	42.40	43.10	43.80	44.50	45.20	45.90	46.60	47.30	48.00	48.70	49.40	50.10	50.80	51.50	52.20	52.90	53.60	54.30	55.00	55.70	56.40	57.10	57.80	58.50	59.20	59.90	60.60	61.30	62.00	62.70	63.40	64.10	64.80	65.50	66.20	66.90	67.60	68.30	69.00	69.70	70.40	71.10	71.80	72.50	73.20	73.90	74.60	75.30	76.00	76.70	77.40	78.10	78.80	79.50	80.20	80.90	81.60	82.30	83.00	83.70	84.40	85.10	85.80	86.50	87.20	87.90	88.60	89.30	90.00	90.70	91.40	92.10	92.80	93.50	94.20	94.90	95.60	96.30	97.00	97.70	98.40	99.10	99.80	100.50	101.20	101.90	102.60	103.30	104.00	104.70	105.40	106.10	106.80	107.50	108.20	108.90	109.60	110.30	111.00	111.70	112.40	113.10	113.80	114.50	115.20	115.90	116.60	117.30	118.00	118.70	119.40	120.10	120.80	121.50	122.20	122.90	123.60	124.30	125.00	125.70	126.40	127.10	127.80	128.50	129.20	129.90	130.60	131.30	132.00	132.70	133.40	134.10	134.80	135.50	136.20	136.90	137.60	138.30	139.00	139.70	140.40	141.10	141.80	142.50	143.20	143.90	144.60	145.30	146.00	146.70	147.40	148.10	148.80	149.50	150.20	150.90	151.60	152.30	153.00	153.70	154.40	155.10	155.80	156.50	157.20	157.90	158.60	159.30	160.00	160.70	161.40	162.10	162.80	163.50	164.20	164.90	165.60	166.30	167.00	167.70	168.40	169.10	169.80	170.50	171.20	171.90	172.60	173.30	174.00	174.70	175.40	176.10	176.80	177.50	178.20	178.90	179.60	180.30	181.00	181.70	182.40	183.10	183.80	184.50	185.20	185.90	186.60	187.30	188.00	188.70	189.40	190.10	190.80	191.50	192.20	192.90	193.60	194.30	195.00	195.70	196.40	197.10	197.80	198.50	199.20	199.90	200.60	201.30	202.00	202.70	203.40	204.10	204.80	205.50	206.20	206.90	207.60	208.30	209.00	209.70	210.40	211.10	211.80	212.50	213.20	213.90	214.60	215.30	216.00	216.70	217.40	218.10	218.80	219.50	220.20	220.90	221.60	222.30	223.00	223.70	224.40	225.10	225.80	226.50	227.20	227.90	228.60	229.30	230.00	230.70	231.40	232.10	232.80	233.50	234.20	234.90	235.60	236.30	237.00	237.70	238.40	239.10	239.80	240.50	241.20	241.90	242.60	243.30	244.00	244.70	245.40	246.10	246.80	247.50	248.20	248.90	249.60	250.30	251.00	251.70	252.40	253.10	253.80	254.50	255.20	255.90	256.60	257.30	258.00	258.70	259.40	260.10	260.80	261.50	262.20	262.90	263.60	264.30	265.00	265.70	266.40	267.10	267.80	268.50	269.20	269.90	270.60	271.30	272.00	272.70	273.40	274.10	274.80	275.50	276.20	276.90	277.60	278.30	279.00	279.70	280.40	281.10	281.80	282.50	283.20	283.90	284.60	285.30	286.00	286.70	287.40	288.10	288.80	289.50	290.20	290.90	291.60	292.30	293.00	293.70	294.40	295.10	295.80	296.50	297.20	297.90	298.60	299.30	300.00	300.70	301.40	302.10	302.80	303.50	304.20	304.90	305.60	306.30	307.00	307.70	308.40	309.10	309.80	310.50	311.20	311.90	312.60	313.30	314.00	314.70	315.40	316.10	316.80	317.50	318.20	318.90	319.60	320.30	321.00	321.70	322.40	323.10	323.80	324.50	325.20	325.90	326.60	327.30	328.00	328.70	329.40	330.10	330.80	331.50	332.20	332.90	333.60	334.30	335.00	335.70	336.40	337.10	337.80	338.50	339.20	339.90	340.60	341.30	342.00	342.70	343.40	344.10	344.80	345.50	346.20	346.90	347.60	348.30	349.00	349.70	350.40	351.10	351.80	352.50	353.20	353.90	354.60	355.30	356.00	356.70	357.40	358.10	358.80	359.50	360.20	360.90	361.60	362.30	363.00	363.70	364.40	365.10	365.80	366.50	367.20	367.90	368.60	369.30	370.00	370.70	371.40	372.10	372.80	373.50	374.20	374.90	375.60	376.30	377.00	377.70	378.40	379.10	379.80	380.50	381.20	381.90	382.60	383.30	384.00	384.70	385.40	386.10	386.80	387.50	388.20	388.90	389.60	390.30	391.00	391.70	392.40	393.10	393.80	394.50	395.20	395.90	396.60	397.30	398.00	398.70	399.40	400.10	400.80	401.50	402.20	402.90	403.60	404.30	405.00	405.70	406.40	407.10	407.80	408.50	409.20	409.90	410.60	411.30	412.00	412.70	413.40	414.10	414.80	415.50	416.20	416.90	417.60	418.30	419.00	419.70	420.40	421.10	421.80	422.50	423.20	423.90	424.60	425.30	426.00	426.70	427.40	428.10	428.80	429.50	430.20	430.90	431.60	432.30	433.00	433.70	434.40	435.10	435.80	436.50	437.20	437.90	438.60	439.30	440.00	440.70	441.40	442.10	442.80	443.50	444.20	444.90	445.60	446.30	447.00	447.70	448.40	449.10	449.80	450.50	451.20	451.90	452.60	453.30	454.00	454.70	455.40	456.10	456.80	457.50	458.20	458.90	459.60	460.30	461.00	461.70	462.40	463.10	463.80	464.50	465.20	465.90	466.60	467.30	468.00	468.70	469.40	470.10	470.80	471.50	472.20	472.90	473.60	474.30	475.00	475.70	476.40	477.10	477.80	478.50	479.20	479.90	480.60	481.30	482.00	482.70	483.40	484.10	484.80	485.50	486.20	486.90	487.60	488.30	489.00	489.70	490.40	491.10	491.80	492.50	493.20	493.90	494.60	495.30	496.00	496.70	497.40	498.10	498.80	499.50	500.20	500.90	501.60	502.30	503.00	503.70	504.40	505.10	505.80	506.50	507.20	507.90	508.60	509.30	510.00	510.70	511.40	512.10	512.80	513.50	514.20	514.90	515.60	516.30	517.00	517.70	518.40	519.10	519.80	520.50	521.20	521.90	522.60	523.30	524.00	524.70	525.40	526.10	526.80	527.50	528.20	528.90	529.60	530.30	531.00	531.70	532.40	533.10	533.80	534.50	535.20	535.90	536.60	537.30	538.00	538.70	539.40	540.10	540.80	541.50	542.20	542.90	543.60	544.30	545.00	545.70	546.40	547.10	547.80	548.50	549.20	549.90	550.60	551.30	552.00	552.70	553.40	554.10	554.80	555.50	556.20	556.90	557.60	558.30	559.00	559.70	560.40	561.10	561.80	562.50	563.20	563.90	564.60	565.30	566.00	566.70	567.40	568.10	568.80	569.50	570.20	570.90	571.60	572.30	573.00	573.70	574.40	575.10	575.80	576.50	577.20	577.90	578.60	579.30	580.00	580.70	581.40	582.10	582.80	583.50	584.20	584.90	585.60	586.30	587.00	587.70	588.40	589.10	589.80	590.50	591.20	591.90	592.60	593.30	594.00	594.70	595.40	596.10	596.80	597.50	598.20	598.90	599.60	600.30	601.00	601.70	602.40	603.10	603.80	604.50	605.20	605.90	606.60	607.30	608.00	608.70	609.40	610.10	610.80	611.50	612.20	612.90	613.60	614.30	615.00	615.70	616.40	617.10	617.80	618.50	619.20	619.90	620.60	621.30	622.00	622.70	623.40	624.10	624.80	625.50	626.20	626.90	627.60	628.30	629.00	629.70	630.40	631.10	631.80	632.50	633.20	633.90	634.60	635.30	636.00	636.70	637.40	638.10	638.80	639.50	640.20	640.90	641.60	642.30	643.00	643.70	644.40	645.10	645.80	646.50	647.20	647.90	648.60	649.30	650.00	650.70	651.40	652.10	652.80	653.50	654.20	654.90	655.60	656.30	657.00	657.70	658.40	659.10	659.80	660.50	661.20	661.90	662.60	663.30	664.00	664.70	665.40	666.10	666.80	667.50	668.20	668.90	669.60	670.30	671.00	671.70	672.40	673.10	673.80	674.50	675.20	675.90	676.60	677.30	678.00	678.70	679.40	680.10	680.80	681.50	682.20	682.90	683.60	684.30	685.00	685.70	686.40	687.10	687.80	688.50	689.20	689.90	690.60	691.30	692.00	692.70	693.40	694.10	694.80	695.50	696.20	696.90	697.60	698.30	699.00	699.70	700.40	701.10	701.80	702.50	703.20	703.90	704.60	705.30	706.00	706.70	707.40	708.10	708.80	709.50	710.20	710.90	711.60	712.30	713.00	713.70	714.40	715.10	715.80	716.50	717.20	717.90	718.60	719.30	720.00	720.70	721.40	722.10	722.80	723.50	724.20	724.90	725.60	726.30	727.00	727.70	728.40	729.10	729.80	730.50	731.20	731.90	732.60	733.30	734.00	734.70	735.40	736.10	736.80	737.50	738.20	738.90	739.60	740.30	741.00	741.70	742.40	743.10	743.80	744.50	745.20	745.90	746.60	747.30	748.00	748.70	749.40	750.10	750.80	751.50	752.20	752.90	753.60</



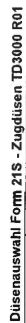
© WOMA GmbH
PEG3 PDS TD3000-SCS 05-2017 DE

Änderungen vorbehalten!
Subject to change!



© WOMA GmbH
PG3 PDS TD3000-SCS 06-2017 DE

Änderungen vorbehalten!
Subject to change!

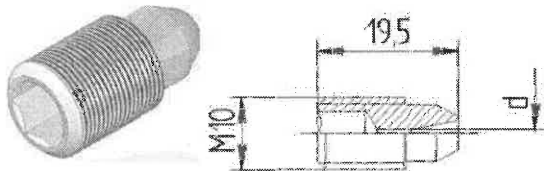


Dokumentas elektroniniu
parašu pasirašė EDVINAS
GIJZAUSKAS
Data: 2018-05-28 16:59:11

Round jet nozzle

Form 21LL - Long Life

The round jet nozzle »Form 21LL« is designed for the use with various water tools e.g. guns.



Technical data	
Operating pressure	max. 3000 bar
Thread	M10 as per DIN ISO 261
Weight	0,007 kg

Variants															
Nozzle-Ø d [mm]	Operating pressure [bar]														
	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	2500	2600	2700	2800	2900	3000
Material- number	Flow rate [l/min]														
	Recoil force in jetting direction [N]*														
0,15 9.886-918.0	0,6 5	0,6 5	0,6 6	0,6 6	0,6 6	0,6 7	0,6 7	0,7 7	0,7 8	0,7 8	0,7 8	0,7 9	0,7 9	0,7 9	0,8 10
0,20 6.025-445.0	1,0 9	1,0 10	1,0 10	1,1 11	1,1 11	1,1 12	1,2 13	1,2 13	1,2 14	1,2 14	1,3 15	1,3 15	1,3 16	1,3 17	1,3 17
0,25 6.025-238.0	1,5 14	1,6 15	1,6 16	1,7 17	1,7 18	1,8 19	1,8 20	1,8 21	1,9 21	1,9 22	2,0 23	2,0 25	2,0 25	2,1 26	2,1 27
0,30 6.025-248.0	2,2 21	2,3 22	2,3 23	2,4 24	2,5 26	2,5 27	2,6 28	2,6 30	2,7 31	2,8 32	2,8 33	2,9 35	2,9 36	3,0 37	3,0 39
0,35 6.025-239.0	3,0 28	3,1 30	3,2 32	3,3 33	3,4 35	3,4 37	3,5 39	3,6 40	3,7 42	3,8 44	3,8 46	3,9 47	4,0 49	4,0 51	4,1 53
0,40 6.025-240.0	3,9 37	4,0 39	4,2 41	4,3 44	4,4 46	4,5 48	4,6 50	4,7 53	4,8 55	4,9 57	5,0 60	5,1 62	5,2 64	5,3 66	5,4 69
0,45 6.025-241.0	5,0 46	5,1 49	5,3 52	5,4 55	5,6 58	5,7 61	5,8 64	6,0 67	6,1 70	6,2 72	6,3 75	6,5 78	6,6 81	6,7 84	6,8 87
0,50 6.025-242.0	6,1 57	6,3 61	6,5 64	6,7 68	6,9 72	7,0 75	7,2 79	7,4 82	7,5 86	7,7 89	7,8 93	8,0 97	8,1 100	8,3 104	8,4 107
0,55 6.025-243.0	7,4 69	7,6 74	7,9 78	8,1 82	8,3 87	8,5 91	8,7 95	8,9 100	9,1 104	9,3 108	9,5 113	9,6 117	9,8 121	10,0 126	10,2 130
0,60 6.025-244.0	8,8 82	9,1 88	9,4 93	9,6 98	9,9 103	10,1 108	10,4 113	10,6 119	10,8 124	11,0 129	11,3 134	11,5 139	11,7 144	11,9 149	12,1 155
0,65 6.025-245.0	10,4 97	10,7 103	11,0 109	11,3 115	11,6 121	11,9 127	12,2 133	12,4 139	12,7 145	13,0 151	13,2 157	13,5 163	13,7 169	14,0 175	14,2 181
0,70 6.025-236.0	12,0 112	12,4 119	12,7 126	13,1 133	13,4 140	13,8 147	14,1 154	14,4 161	14,7 168	15,0 175	15,3 182	15,6 189	15,9 196	16,2 203	16,5 210
0,75 6.025-441.0	13,8 129	14,2 137	14,6 145	15,0 153	15,4 161	15,8 169	16,2 177	16,5 185	16,9 193	17,2 201	17,6 209	17,9 217	18,2 225	18,6 233	18,9 242

*For manual spraying device without body support a max. recoil force of 150 N is allowed.

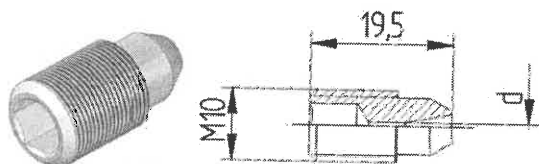
*For manual spraying device with body support a max. recoil force of 250 N is allowed.

Documenta elektroniniu
parašų pasirašė EDVINAS
GUZAUSKAS
Data: 2018-05-28 16:56:58

Round jet nozzle

Form 21S - Saphir

The round jet nozzle »Form 21S« is designed for the use with various water tools e.g. guns.



Technical data	
Operating pressure	max. 3000 bar
Thread	M10 as per DIN ISO 261
Weight	0,006 kg

Variants															
Nozzle-Ø d [mm]	Operating pressure [bar]														
	200	300	400	500	600	700	750	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500
Material-number	Flow rate [l/min]														
	Recoil force in jetting direction [N]*														
Dummy 6.025-237.0															
0,12 9.886-223.0	0,1 0	0,1 0	0,1 1	0,1 1	0,2 1	0,2 1	0,2 1	0,2 1	0,2 1	0,2 2	0,2 2	0,2 2	0,2 2	0,2 2	0,2 2
0,15 9.886-224.0	0,1 0	0,2 1	0,2 1	0,2 1	0,2 1	0,3 2	0,3 2	0,3 2	0,3 2	0,3 2	0,3 3	0,3 3	0,4 3	0,4 3	0,4 4
0,18 9.886-225.0	0,2 1	0,3 1	0,3 1	0,3 2	0,4 2	0,4 2	0,4 3	0,4 3	0,4 3	0,5 3	0,5 4	0,5 4	0,5 4	0,5 5	0,6 5
0,20 6.025-218.0	0,3 1	0,3 1	0,4 2	0,4 2	0,4 3	0,5 3	0,5 3	0,5 3	0,5 4	0,6 4	0,6 5	0,6 5	0,6 5	0,7 6	0,7 6
0,25 6.025-219.0	0,4 1	0,5 2	0,6 3	0,6 3	0,7 4	0,7 5	0,8 5	0,8 5	0,8 6	0,9 7	0,9 7	1,0 8	1,0 8	1,0 9	1,1 10
0,30 9.886-207.0	0,6 2	0,7 3	0,8 4	0,9 5	1,0 6	1,1 7	1,1 7	1,1 8	1,2 8	1,3 9	1,3 10	1,4 11	1,4 12	1,5 13	1,6 14
0,35 9.886-208.0	0,8 3	0,9 4	1,1 5	1,2 6	1,3 8	1,4 9	1,5 10	1,5 10	1,6 11	1,7 13	1,8 14	1,9 15	2,0 17	2,0 18	2,1 19
0,40 9.886-209.0	1,0 3	1,2 5	1,4 7	1,6 8	1,8 10	1,9 12	2,0 13	2,0 13	2,1 15	2,3 17	2,4 18	2,5 20	2,6 22	2,7 23	2,8 25
0,45 6.025-220.0	1,3 4	1,6 6	1,8 8	2,0 11	2,2 13	2,4 15	2,5 16	2,6 17	2,7 19	2,9 21	3,0 23	3,1 25	3,3 27	3,4 30	3,5 32
0,50 9.886-210.0	1,6 5	1,9 8	2,2 10	2,5 13	2,7 16	3,0 18	3,1 20	3,2 21	3,3 23	3,5 26	3,7 29	3,9 31	4,0 34	4,2 36	4,3 39
0,55 9.886-211.0	1,9 6	2,3 9	2,7 13	3,0 16	3,3 19	3,6 22	3,7 24	3,8 25	4,1 28	4,3 32	4,5 35	4,7 38	4,9 41	5,1 44	5,2 47
0,60 9.886-212.0	2,3 8	2,8 11	3,2 15	3,6 19	3,9 23	4,3 26	4,4 28	4,5 30	4,8 34	5,1 38	5,3 41	5,6 45	5,8 49	6,0 53	6,2 56

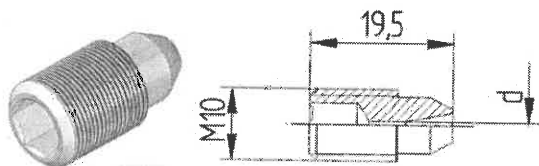
*For manual spraying device without body support a max. recoil force of **150 N** is allowed.

*For manual spraying device with body support a max. recoil force of **250 N** is allowed.

Round jet nozzle

Form 21S - Saphir

The round jet nozzle »Form 21S« is designed for the use with various water tools e.g. guns.



Technical data	
Operating pressure	max. 3000 bar
Thread	M10 as per DIN ISO 261
Weight	0,006 kg

Variants															
Nozzle-Ø d [mm]	Operating pressure [bar]														
	200	300	400	500	600	700	750	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500
Material- number	Flow rate [l/min]														
	Recoil force in jetting direction [N]*														
0,65 6.025-221.0	2,7 9	3,3 13	3,8 18	4,2 22	4,6 26	5,0 31	5,2 33	5,3 35	5,7 40	6,0 44	6,3 48	6,5 53	6,8 57	7,1 62	7,3 66
0,70 6.025-222.0	3,1 10	3,8 15	4,4 20	4,9 26	5,4 31	5,8 36	6,0 38	6,2 41	6,6 46	6,9 51	7,3 56	7,6 61	7,9 66	8,2 72	8,5 77
0,75 9.886-213.0	3,6 12	4,4 18	5,0 23	5,6 29	6,2 35	6,6 41	6,9 44	7,1 47	7,5 53	7,9 59	8,3 64	8,7 70	9,1 76	9,4 82	9,7 88
0,80 9.886-214.0	4,0 13	4,9 20	5,7 27	6,4 33	7,0 40	7,6 47	7,8 50	8,1 53	8,6 60	9,0 67	9,5 73	9,9 80	10,3 87	10,7 93	11,1 100
0,85 9.886-215.0	4,6 15	5,6 23	6,5 30	7,2 38	7,9 45	8,5 53	8,8 56	9,1 60	9,7 68	10,2 75	10,7 83	11,2 90	11,6 98	12,1 105	12,5 113
0,90 9.886-216.0	5,1 17	6,3 25	7,2 34	8,1 42	8,9 51	9,6 59	9,9 63	10,2 68	10,9 76	11,4 84	12,0 93	12,5 101	13,0 110	13,5 118	14,0 127
0,95 9.886-217.0	5,7 19	7,0 28	8,1 38	9,0 47	9,9 56	10,7 66	11,0 71	11,4 75	12,1 85	12,7 95	13,4 103	14,0 113	14,5 122	15,1 132	15,6 141
1,00 9.886-218.0	6,3 21	7,7 31	8,9 42	10,0 52	10,9 63	11,8 73	12,2 78	12,6 83	13,4 94	14,1 104	14,8 115	15,5 125	16,1 136	16,7 146	17,3 156
1,10 9.886-219.0	7,6 25	9,4 38	10,8 50	12,1 63	13,2 76	14,3 88	14,8 95	15,3 101	16,2 114	17,1 126	17,9 139	18,7 151	19,5 164	20,2 177	20,9 189
1,20 9.886-220.0	9,1 30	11,1 45	12,9 60	14,4 75	15,8 90	17,0 105	17,6 113	18,2 120	19,3 135	20,3 150	21,3 165	22,3 180	23,2 195	24,1 210	24,9 225
1,30 9.886-221.0	10,7 35	13,1 53	15,1 70	16,9 88	18,5 106	20,0 123	20,7 132	21,3 141	22,6 159	23,9 176	25,0 194	26,1 211	27,2 229	28,2 247	29,2 264

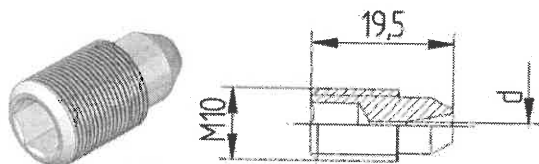
*For manual spraying device without body support a max. recoil force of **150 N** is allowed.

*For manual spraying device with body support a max. recoil force of **250 N** is allowed.

Round jet nozzle

Form 21S - Saphir

The round jet nozzle »Form 21S« is designed for the use with various water tools e.g. guns.



Technical data	
Operating pressure	max. 3000 bar
Thread	M10 as per DIN ISO 261
Weight	0,006 kg

Variants															
Nozzle-Ø d [mm]	Operating pressure [bar]														
	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	2500	2600	2700	2800	2900	3000
Material-number	Flow rate [l/min]														
	Recoil force in jetting direction [N]*														
0,12 9.886-223.0	0,3 2	0,3 3	0,3 3	0,3 3	0,3 3	0,3 3	0,3 3	0,3 3	0,3 4	0,3 4	0,3 4	0,3 4	0,3 4	0,3 4	0,4 5
0,15 9.886-224.0	0,4 4	0,4 4	0,4 4	0,4 4	0,4 5	0,5 5	0,5 5	0,5 5	0,5 6	0,5 6	0,5 6	0,5 6	0,5 7	0,5 7	0,6 7
0,18 9.886-225.0	0,6 5	0,6 6	0,6 6	0,6 6	0,6 7	0,7 7	0,7 7	0,7 8	0,7 8	0,7 8	0,7 9	0,7 9	0,8 9	0,8 10	0,8 10
0,20 6.025-218.0	0,7 7	0,7 7	0,8 8	0,8 8	0,8 8	0,8 9	0,8 9	0,9 10	0,9 10	0,9 10	0,9 11	0,9 11	0,9 12	0,9 12	1,0 13
0,25 6.025-219.0	1,1 10	1,2 11	1,2 12	1,2 12	1,2 13	1,3 14	1,3 14	1,3 15	1,4 16	1,4 16	1,4 17	1,5 18	1,5 18	1,5 19	1,5 20
0,30 9.886-207.0	1,6 15	1,7 16	1,7 17	1,8 18	1,8 19	1,8 20	1,9 21	1,9 22	2,0 23	2,0 23	2,0 24	2,1 25	2,1 26	2,2 27	2,2 28
0,35 9.886-208.0	2,2 20	2,3 23	2,3 23	2,4 24	2,4 26	2,5 27	2,6 28	2,6 29	2,7 31	2,7 32	2,8 33	2,8 34	2,9 36	2,9 37	3,0 38
0,40 9.886-209.0	2,9 27	2,9 28	3,0 30	3,1 32	3,2 33	3,3 35	3,4 37	3,4 38	3,5 40	3,6 42	3,6 43	3,7 45	3,8 47	3,8 48	3,9 50
0,45 6.025-220.0	3,6 34	3,7 37	3,8 38	3,9 40	4,0 42	4,1 44	4,2 46	4,3 49	4,4 51	4,5 53	4,6 55	4,7 57	4,8 59	4,9 61	5,0 63
0,50 9.886-210.0	4,5 42	4,6 44	4,7 47	4,9 50	5,0 52	5,1 55	5,2 57	5,4 60	5,5 63	5,6 65	5,7 68	5,8 70	5,9 73	6,0 76	6,1 78
0,55 9.886-211.0	5,4 50	5,6 54	5,7 57	5,9 60	6,0 63	6,2 66	6,3 69	6,5 73	6,6 76	6,8 79	6,9 82	7,0 85	7,1 88	7,3 91	7,4 95
0,60 9.886-212.0	6,4 60	6,6 64	6,8 68	7,0 71	7,2 75	7,4 79	7,5 83	7,7 86	7,9 90	8,0 94	8,2 98	8,4 101	8,5 105	8,7 109	8,8 113
0,65 6.025-221.0	7,5 70	7,8 75	8,0 79	8,2 84	8,4 88	8,6 92	8,8 97	9,0 101	9,2 106	9,4 110	9,6 115	9,8 119	10,0 123	10,2 128	10,3 132

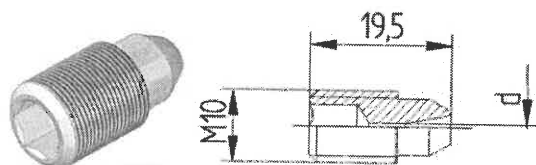
*For manual spraying device without body support a max. recoil force of **150 N** is allowed.

*For manual spraying device with body support a max. recoil force of **250 N** is allowed.

Round jet nozzle

Form 21S - Saphir

The round jet nozzle »Form 21S« is designed for the use with various water tools e.g. guns.



Technical data	
Operating pressure	max. 3000 bar
Thread	M10 as per DIN ISO 261
Weight	0,006 kg

Variants															
Nozzle-Ø d [mm]	Operating pressure [bar]														
	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	2500	2600	2700	2800	2900	3000
Material- number	Flow rate [l/min]														
	Recoil force in jetting direction [N]*														
0,70 6.025-222.0	8,8 82	9,0 87	9,3 92	9,5 97	9,8 102	10,0 107	10,3 112	10,5 117	10,7 123	10,9 128	11,2 133	11,4 138	11,6 143	11,8 148	12,0 153
0,75 9.886-213.0	10,0 94	10,4 100	10,7 106	10,9 111	11,2 117	11,5 123	11,8 129	12,0 135	12,3 141	12,6 147	12,8 152	13,1 158	13,3 164	13,5 170	13,8 176
0,80 9.886-214.0	11,4 107	11,8 113	12,1 120	12,5 127	12,8 133	13,1 140	13,4 147	13,7 153	14,0 160	14,3 167	14,6 173	14,8 180	15,1 187	15,4 193	15,7 200
0,85 9.886-215.0	12,9 121	13,3 128	13,7 136	14,1 143	14,4 151	14,8 158	15,1 166	15,5 173	15,8 181	16,1 188	16,5 196	16,8 203	17,1 211	17,4 218	17,7 226
0,90 9.886-216.0	14,5 135	14,9 144	15,3 152	15,8 160	16,2 169	16,6 177	17,0 186	17,3 194	17,7 203	18,1 211	18,4 220	18,8 228	19,1 236	19,5 245	19,8 253
0,95 9.886-217.0	16,1 151	16,6 160	17,1 169	17,6 179	18,0 188	18,5 198	18,9 207	19,3 216	19,7 226	20,1 235	20,5 245	20,9 254	21,3 263	21,7 273	22,1 282
1,00 9.886-218.0	17,9 167	18,4 177	18,9 188	19,5 198	20,0 208	20,5 219	20,9 229	21,4 240	21,9 250	22,3 261	22,8 271	23,2 281	23,6 292	24,0 302	24,5 313
1,10 9.886-219.0	21,6 202	22,3 214	22,9 227	23,6 240	24,2 252	24,8 265	25,3 277	25,9 290	26,5 303	27,0 315	27,5 328	28,1 341	28,6 353	29,1 366	29,6 378
1,20 9.886-220.0	25,7 240	26,5 255	27,3 270	28,0 285	28,8 300	29,5 315	30,2 330	30,8 345	31,5 360	32,1 375	32,8 390	33,4 405	34,0 420	34,6 435	35,2 450
1,30 9.886-221.0	30,2 282	31,1 299	32,0 317	32,9 335	33,7 352	34,6 370	35,4 388	36,2 405	37,0 423	37,7 440	38,5 458	39,2 476	39,9 493	40,6 511	41,3 529

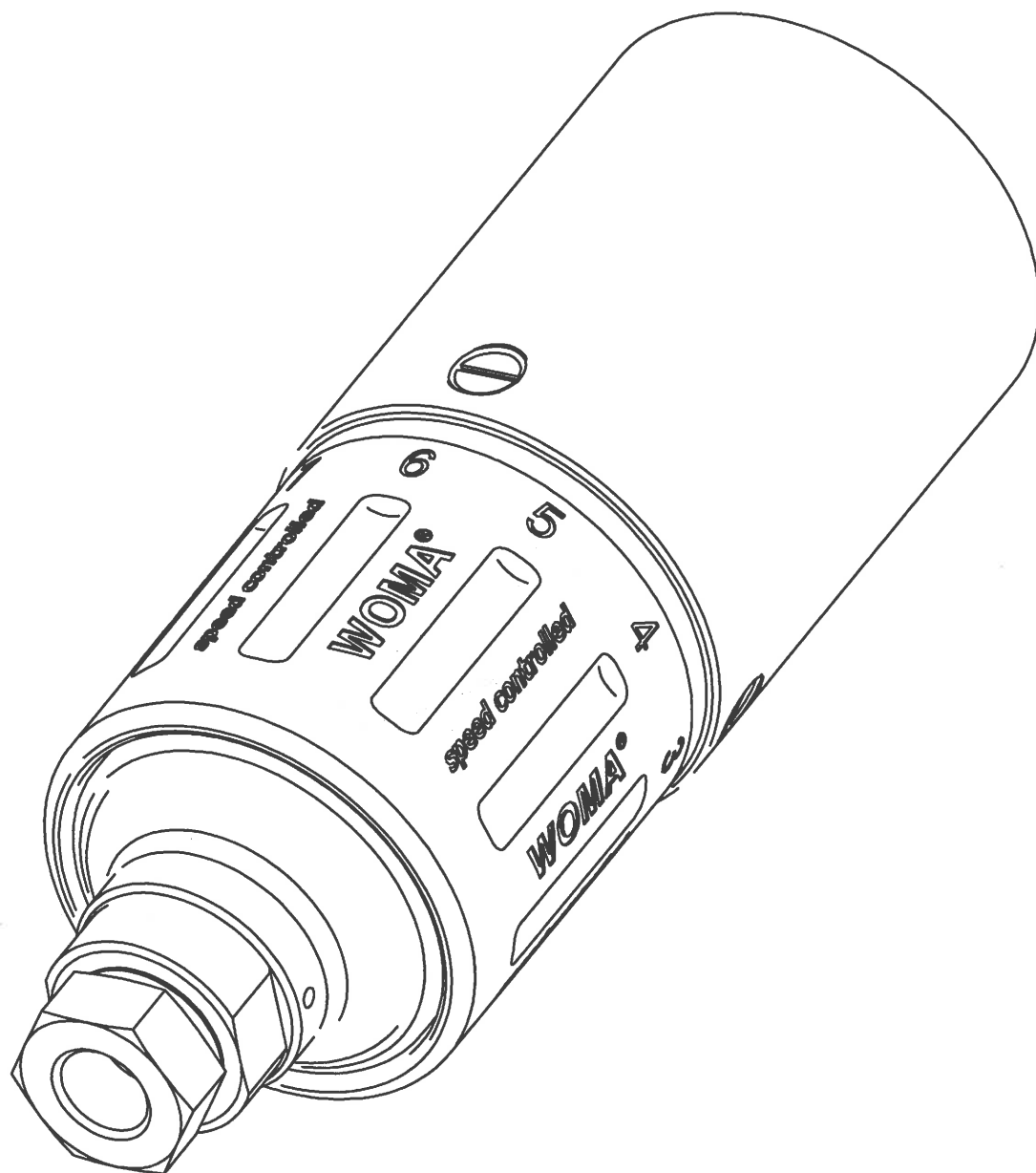
*For manual spraying device without body support a max. recoil force of **150 N** is allowed.

*For manual spraying device with body support a max. recoil force of **250 N** is allowed.

Dokumentą elektroniniu
parašu pasirašė EDVINAS
GUŽAUSKAS
Data: 2018-05-28 16:54:07

Baugruppen-Nr. Subassembly-No		Dokumenten-Nr. Document Number		Bezeichnung Description		Seite: 1 / 1
Material-Nr. Material No.	Bish.Matnr Prev.Matnr	Pos. Item	Menge/MEH Quantity/MEH	Bezeichnung Description	Menge/MEH Quantity/MEH	
9.873-203.0	011.4819		1,000 ST	Turboduese TD3000-SCS-9/16	1,000 ST	
			1,000 PC	Turbo nozzle TD3000-SCS-9/16	1,000 PC	
9.883-575.0	320.2251		1,000 ST	Gehaeuse fuer Filter IG 1 1/2"	1,000 ST	
			1,000 PC	Housing for filter IG 1 1/2"	1,000 PC	

Baugruppen-Nr. Subassembly-No		Dokumenten-Nr. Document Number		Bezeichnung Description		Seite: 1 / 1
9.873-203.0 011.4819		5323148		Turboduese TD3000-SCS-9/16 Turbo nozzle TD3000-SCS-9/16		
Material-Nr. Material No.	Bish.Matnr Prev.Matnr	Pos. Item	Menge/MEH Quantity/MEH	Bezeichnung Description	Menge/MEH Quantity/MEH	
9.896-380.0	011.5575		1,000 ST 1,000 PC	Drehdurchfuehrung TD3000-SCS-9/16 Rotary bushing TD3000-SCS-9/16	1,000 ST 1,000 PC	



ⓑ ÄM 4493

1,398 kg



Maße werden besonders geprüft
especially checked dimensions

Erstmusterprüfung
first sample examination
Bescheinigung EN 10204
certification EN 10204

Werkstoff material / substance		Allgemeintoleranzen general tolerances		Projection E		Oberfläche / surface		WOMA Kärcher Group	
Halbzeug semi finished product		DIN ISO 2768-mK		dimensions in mm		EN ISO 1302		Material-Nr. / material no. 9.873-203.0	
		Tolerierung / toleration DIN EN ISO 8015		Benennung / description Turboduese TD3000-SCS-9/16 Turbo nozzle TD3000-SCS-9/16					
Werkstoffbez. / mat. designation		geprüft checked		document		number		type	
Schweißtechn. / welding techn.				5323148-b		5323148		DRK 02 FR	
Ausgabedatum date of issue		Gezeichnet drawn by		Technische Referenz technical reference		Genehmigt approved by		Änderung / Engineering change	
2014-09-26		DE881029		DE881082		DE881200		index Anzahl / count number	
								Ersatz für / replaces Datum / date index	
								2054883	
4		3		2		1			

Baugruppen-Nr. Subassembly-No		Dokumenten-Nr. Document Number		Bezeichnung Description		Seite: 1 / 2
9.896-380.0 011.5575		5319557		Drehdurchfuehrung TD3000-SCS-9/16 Rotary bushing TD3000-SCS-9/16		
Material-Nr. Material No.	Bish.Matnr Prev.Matnr	Pos. Item	Menge/MEH Quantity/MEH	Bezeichnung Description		Menge/MEH Quantity/MEH
9.878-506.0	180.2353	001	1,000 ST	Druckanschluss IM26X1,5		1,000 ST
			1,000 PC	Pressure connection IM26X1,5		1,000 PC
9.879-748.0	200.1741	002	1,000 ST	Hohlwelle ø4,5-3000 bar		1,000 ST
			1,000 PC	Hollow shaft ø4,5-3000 bar		1,000 PC
9.897-664.0	160.8722	004	1,000 ST	Distanzring		1,000 ST
			1,000 PC	Spacer ring		1,000 PC
9.878-372.0	180.2128	005	1,000 ST	Druckschraube fuer Turboduese 3000 - 4,5		1,000 ST
			1,000 PC	Pressure screw for turbo nozzle 3000 - 4		1,000 PC
6.025-332.0	280.2247	006	2,000 ST	Dichtung 25x35x4 mm		2,000 ST
			2,000 PC	Seal 25x35x4 mm		2,000 PC
9.882-591.0	280.2101	007	1,000 ST	O-Ring 49x1,5mm		1,000 ST
			1,000 PC	O-Ring seal 49x1,5mm		1,000 PC
6.025-327.0	160.6582	008	1,000 ST	Stuetzring		1,000 ST
			1,000 PC	Supportring		1,000 PC
6.025-328.0	280.2104	009	1,000 ST	Dichtung Hochdruck 4,5x9,5x7,5 mm		1,000 ST
			1,000 PC	Seal high pressure 4,5x9,5x7,5 mm		1,000 PC
9.899-196.0	320.6052	010	1,000 ST	Rotor fuer Wirbelstrombremse		1,000 ST
			1,000 PC	Rotor for eddy current brake		1,000 PC
9.897-659.0	160.8712	011	1,000 ST	Zwischenstueck		1,000 ST
			1,000 PC	Spacer		1,000 PC
9.879-935.0	220.0486	013	1,000 ST	Schraegkugellager 17x47x14mm		1,000 ST
			1,000 PC	Angular contact ball bearing 17x47x14mm		1,000 PC
9.879-936.0	220.0487	014	1,000 ST	Rillenkugellager 25x47x8mm		1,000 ST
			1,000 PC	Ball bearing 25x47x8mm		1,000 PC
9.896-559.0	100.2299	015	1,000 ST	Gehaeuse fuer Turboduese		1,000 ST
			1,000 PC	Housing for turbo nozzle		1,000 PC
9.881-165.0	240.2410	016	3,000 ST	Senkschraube M 5x 12		3,000 ST
			3,000 PC	Countersunk screw M 5x 12		3,000 PC
6.025-333.0	280.2248	017	2,000 ST	Dichtung 17x25x3 mm		2,000 ST
			2,000 PC	Seal 17x25x3 mm		2,000 PC
9.896-558.0	100.2298	018	1,000 ST	Hohlwelle 3000bar		1,000 ST
			1,000 PC	Hollow shaft 3000bar		1,000 PC
9.897-691.0	160.8840	019	1,000 ST	Einstellhaube fuer TD 3000SCS		1,000 ST
			1,000 PC	Adjusting cover for TD 3000SCS		1,000 PC
9.897-666.0	160.8730	020	1,000 ST	Schutzhaube		1,000 ST
			1,000 PC	Protective cover		1,000 PC
9.896-564.0	100.2338	021	1,000 ST	Stator komplett		1,000 ST
			1,000 PC	Stator completely		1,000 PC
9.898-219.0	240.2411	022	3,000 ST	Senkschraube M 5x 15		3,000 ST
			3,000 PC	Countersunk screw M 5x 15		3,000 PC
9.882-728.0	280.2381	023	1,000 ST	O-Ring 57x2,5mm		1,000 ST
			1,000 PC	O-Ring seal 57x2,5mm		1,000 PC

Baugruppen-Nr. Subassembly-No		Dokumenten-Nr. Document Number		Bezeichnung Description		Seite: 2 / 2
9.896-380.0 011.5575		5319557		Drehdurchfuehrung TD3000-SCS-9/16 Rotary bushing TD3000-SCS-9/16		
Material-Nr. Material No.	Bish.Matnr Prev.Matnr	Pos. Item	Menge/MEH Quantity/MEH	Bezeichnung Description		Menge/MEH Quantity/MEH
9.883-492.0	320.1798	024	1,000 ST	Druckschraube M26 x 1,5		1,000 ST
			1,000 PC	Pressure screw M26 x 1,5		1,000 PC
9.883-570.0	320.2241	025	1,000 ST	Druckring A19 - I9/16-18UNF L		1,000 ST
			1,000 PC	Pressure ring A19 - I9/16-18UNF L		1,000 PC
9.897-665.0	160.8729	026	1,000 ST	Buchse		1,000 ST
			1,000 PC	Bush		1,000 PC
9.898-220.0	240.2412	027	1,000 ST	Zylinderschraube M 4x 6		1,000 ST
			1,000 PC	Cylinder head screw M 4x 6		1,000 PC
9.915-438.0		028	1,000 ST	O-Ring 65 x 1,5 NBR 70shore		1,000 ST
			1,000 PC	O-Ring seal 65 x 1,5 NBR 70shore		1,000 PC

Mit anti-seize LOCTITE 8150 beschichten
Cover thread with anti-seize LOCTITE 8150
WOMA Mat.-Nr.: 9.892-362.0

Anziehdrehmoment 100 Nm
Torque: 100 Nm
Moment de Serrage: 100 Nm

220

15 8 4 7 9 14 23 21 26 27 10 19 28 11 13 20 16 17

9/16-18 UNF LH

M14 x 1,5

Ø 75

Lasersignatur:
nach WN 677 - 01 (Standard Signatur)

Fettschmierung mit FAG Arcanol multitop (L135)
Grease with FAG Arcanol multitop (L135)

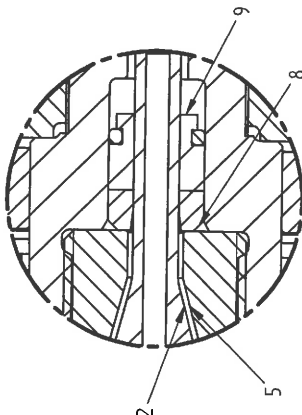
WOMA Mat.-No.: 9.890-5210

Mit anti-seize LOCTITE 8150 beschichten
Cover thread with anti-seize LOCTITE 8150
WOMA Mat.-No.: 9.892-362.0

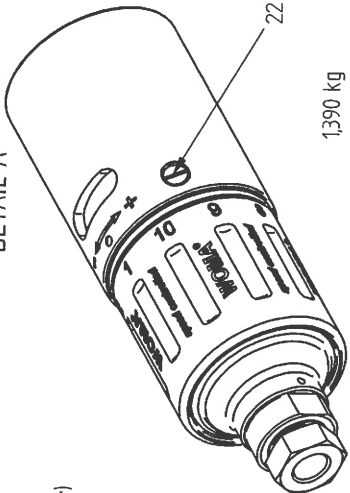
Lasersignatur:
"WOMA TD3000-SCS 9.873-203.0 PB 3000 bar"

Betriebsdruck / Volumenström : max. 3000 bar / max. 45 U/min
Gewicht : ca. 136 Kg
Drehrichtung : Rechts
Drehzahl : 1000 - 4000 1/min
Operating Pressure / Flow rate : max. 43500 psi / max. 45 U/min
Weight : approx. 136 Kg
Rotating direction : right
Speed : 1000 - 4000 1/min

Die Welle Pos. 2, Stützring Pos. 8
und HD-Dichtung Pos. 9 ohne Fett einbauen
Mount the shaft item 2, supporting ring item 8
and HP-seal item 9 without grease



EINZELHEIT A
DETAIL A



1390 kg

Maße werden besonders geprüft
especially checked dimensions

Erstmusterprüfung
first sample examination
Befreiung von der
Zertifizierung EN 10204
certification EN 10204



Oberfläche / surface
EN ISO 1302



dimensions in mm

Material-Nr. / material no.
9.896-380.0

Benennung / description
Drehdurchführung TD3000-SCS-9/16
Rotary bushing TD3000-SCS-9/16

Allegemeintoleranzen
general tolerances
DIN ISO 2768-mK

Tolerierung / toleration
DIN EN ISO 8015

Werkstoff / substance
Haltzeug
semi finished product

Werkstoffbez. / mat. designation
Schweißtechn. / welding techn.
date of issue

geprüft
checked
document
5319557-c

Technische Referenz
technical reference
DE881082

Gezeichnet
drawn by
DE881029

Genehmigt
approved by
DE881200

Änderung / Engineering change
index / Anzahl / count
1

Ersatz für / replaces
Datum / date
2054883

number
5319557

type
DRK

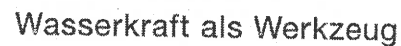
scale
1:1

sheet
1

of
1

Index

AM 4493



Wasserkraft als Werkzeug

Dokumentą elektroniniu
parašu pasirašė EDVINAS
GUZAUSKAS
Data: 2018-05-28 16:58:36

Deutsche Bank AG Duisburg
BLZ: 350 700 30 | Kto.-Nr.: 558762100
IBAN: DE34 3507 0030 0558 7621 00
BIC: DEUTDE330
SWIFT: DEUTDE330

2017-05-24T14:32:02³ 9,000

Lubricant Table

Use of Grease and Oil

Assembly Grease and Assembly Paste			
Range of Application	Designation	Quantity	Material No.
Screws and nipple threads	Anti-Seize Paste	500 g	9.892-362.0
Fitting parts	Anti-Seize Paste	450 g	9.892-352.0
Rotating water tools Turbo nozzles, Speedy etc.	Molykote Longterm W 2	1000 g	9.890-523.0
Roller bearings which do not run in an oil- bath lubrication	Multitop	400 g	9.890-521.0
O-ring assembly	Silicone-Grease OKS	100 g	9.890-524.0

Oil			
Range of Application	Recommended Oils	Quantity	Material No.
Gear oil for high pressure pumps Minimum requirements DIN 51517 Part 2 Category CL Viscosity Class ISO VG 320	ARAL DEGOL CL 320T CASTROL MAGNA 320 Q8 VERDI 320		
	TOTAL CIRKAN RO 320	5,0 l	9.892-356.0
	FUCHS RENOLIN DTA 320		
Gear oil for high pressure pumps Higher quality DIN 51517 Part 3 Category CLP Viscosity Class ISO VG 320	TOTAL CARTER EP 320 CASTROL ALPHA SP 320 Q8 GOYA 320 ARAL DEGOL BG 320 FUCHS RENOLIN CLP 320 MOBIL GEAR 600 XP 320 SHELL OMALA S2 GX 320		
	Castrol Rustilo DW 180X	5 l	9.901-464.0
	Pneumatic Oil VG 22	0,25 l	9.890-539.0
Preservation oil ISO 6743-8	Castrol Rustilo DW 180X	5 l	9.901-464.0
Compressed air oiler	Pneumatic Oil VG 22	0,25 l	9.890-539.0

Oil Quantities	
Pump Type	Oil Quantity approx.
25 / 50	1,8 l / 1,1 l
45 / 55	4,5 l
70	3,2 l
70 vertical	4,0 l
75	6,5 l
100	6,0 l
150 (old casing up to 01.2005)	10,0 l
150 (new casing from 01.2005) / 185	9,0 l
180 / 200 / 250	8,0 l
225	18,0 l
325 / 400	30,0 l
480 / 550 / 700	45,0 l
600	50,0 - 55,0 l
1000	up to 04/13 45 l from 05/13 60 l

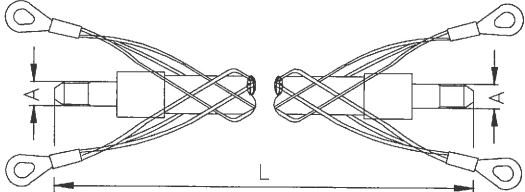
Dokumenta elektroniniu
parašu pasirašė EDVINAS
GUŽAUSKAS
Data: 2018-05-28 16:56:19

Höchstdruckschlauch

Very high pressure hose

DN5-HST6K-9/16UNF-LH

Betriebsdruck	:	max.	3010 bar	Aufbau :
Operating pressure	:	max.	43645 psi	Schlauchseele aus Polyoxymethylen
Prüfdruck	:		4515 bar	Druckträger aus sechs Drahtlagen
Test pressure	:		65470 psi	Oberdecke aus Polyamid, rot
Verwendung für		Alle WOMA-Produkte		Temperaturbereich: -10°C bis +70°C
To use for	:	All WOMA products		Construction:
				Polyoxymethylene inner tube
				6 wire reinforcement
				Cover of Polyamide, red
				Operating temperature range: -10°C to +70°C

Schlauchleitungen Hose tubes				Schlauchmeterware Hose per metre				
								
Material-Nr.	Nennlänge	Gewicht	Gewinde	Innendurchmesser	Außendurchmesser	Biegeradius	Gewicht	max. Lieferlänge
Material-No.	Nominal length	Weight	Thread	Inner diameter	Outer diameter	Bendradius	Weight	max. delivery length
	L = m	kg	A	mm	mm	mm	kg/m	m
9.915-150.0	5	3,0	9/16-18 UNF-LH	4,8	13,3	200	0,47	300
9.915-151.0	10	5,3						
9.915-152.0	20	10,0						

Befestigungselemente für Schlauchstrümpfe siehe Produktblatt Z-025
Restraining attachment for strain relief devices see product sheet Z-025

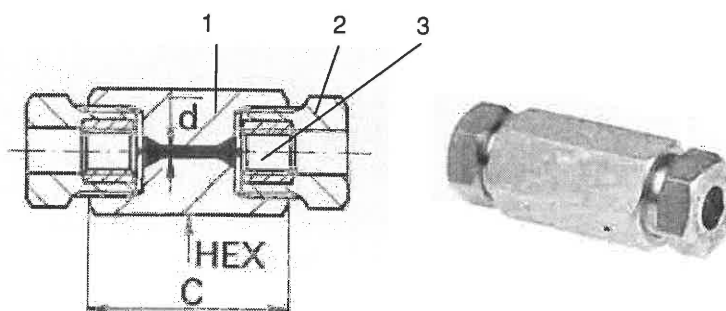
Schlauchleitungen mit Schutzschlauch siehe Produktblatt S-005-3010-9/16-S
Hose tubes with protective hose see product sheet S-005-3010-9/16-S

Zubehör Accessories

DN 5 – HST6K – 9/16 LH

Schlauchverbinder / Hose connector

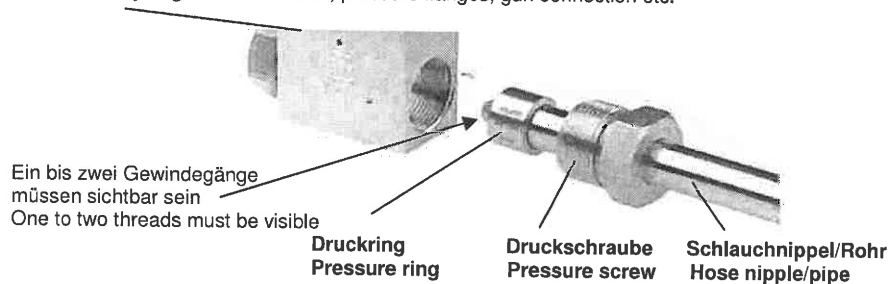
Werkstoff: Edelstahl
Material: Stainless steel



Verbindung kompl. Connection cpl.	d	HP Rohr AD Pipe AD		Max. Betriebsdruck Max. Operating pressure	Abmessungen in mm Dimensions in mm				1 Körper Verbindung Connector body	2 Druckschraube Pressure screw	3 Druckring Pressure ring	2 Drehmoment Torque
Material-Nr. Material-No.	mm	Zoll inch	mm	bar			C	SW HEX				Nm
9.883-668.0 9/16-18 UNF LH	5	9/16	14,30	4000			56	32	9.884-059.0 1 1/8-12 UNF	9.883-669.0 1 1/8-12 UNF	9.883-670.0 9/16-18 UNF LH	160

Montagehinweise Mounting Instructions

Druckkörper, z.B. Schlauchverbinder, Druckflansche, Pistolenanschluss etc.
Pressure body, e.g. hose connector, pressure flanges, gun connection etc.



- Druckschraube auf den Schlauchnippel/das Rohrende schieben.
Slide the pressure screw on to the hose nipple/end of the pipe.
- Druckring so weit aufschrauben, bis ein bis zwei Gewindegänge hinter dem Dichtkegel sichtbar sind.
Screw the pressure ring on to the pipe until one to two threads are to be seen behind the sealing cone.
- Gewinde der Druckschraube mit Anti-Seize-Montepaste (Material-Nr. 9.892-362.0) bestreichen.
Lubricate the thread of the pressure screw with anti-seize mounting paste (Material-No. 9.892-362.0).
- Druckschraube über den Druckring schieben und in den Druckkörper einschrauben.
Slip the pressure screw over the pressure ring and screw it into the pressure body.
- Druckschraube mit Drehmoment anziehen (siehe Tabelle).
Tighten pressure screw with tightening torque (see table).

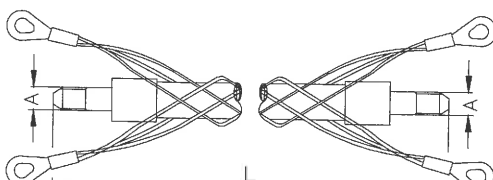
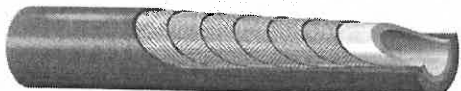
Dokumentą elektroniniu
parašu pasirašė EDVINAS
GUŽAUSKAS
Data: 2018-05-28 16:51:23

Höchstdruckschlauch

Very high pressure hose

DN8-HST6K-9/16UNF-LH

Betriebsdruck	:	max.	3010 bar	Aufbau :
Operating pressure	:	max.	43645 psi	Schlauchseele aus Polyoxymethylen
Prüfdruck	:		4515 bar	Druckträger aus sechs Drahtlagen
Test pressure	:		65470 psi	Oberdecke aus Polyamid, rot
Verwendung für		Alle WOMA-Produkte		Temperaturbereich: -10°C bis +70°C
To use for	:	All WOMA products		Construction:
	:			Polyoxymethylene inner tube
	:			6 wire reinforcement
	:			Cover of Polyamide, rot
	:			Operating temperature range: -10°C to +70°C

Schlauchleitungen Hose tubes				Schlauchmeterware Hose per metre				
								
Material-Nr.	Nennlänge	Gewicht	Gewinde	Innendurchmesser	Außen-durchmesser	Biegeradius	Gewicht	max. Lieferlänge
Material-No.	Nominal length	Weight	Thread	Inner diameter	Outer diameter	Bendradius	Weight	max. delivery length
	L = m	kg	A	mm	mm	mm	kg/m	m
9.915-135.0	2	2,5	9/16-18 UNF-LH	7,8	17,3	230	0,83	300
9.915-136.0	5	5,0						
9.915-137.0	10	9,1						
9.915-138.0	20	17,4						
9.915-139.0	40	34,0						

Befestigungselemente für Schlauchstrümpfe siehe Produktblatt Z-025
Restraining attachment for strain relief devices see product sheet Z-025

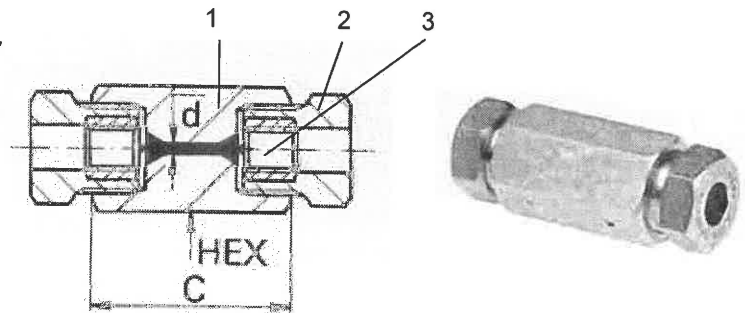
Schlauchleitungen mit Schutzschlauch siehe Produktblatt S-008-3010-9/16-S
Hose tubes with protective hose see product sheet S-008-3010-9/16-S

Zubehör Accessories

DN 8 – HST6K – 9/16 LH

Schlauchverbinder / Hose connector

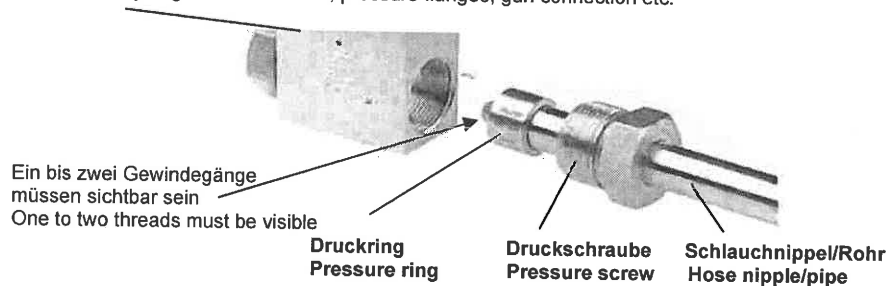
Werkstoff: Edelstahl
Material: Stainless steel



Verbindung kompl. Connection cpl.	d	HP Rohr AD Pipe AD		Max. Betriebsdruck Max. Operating pressure	Abmessungen in mm Dimensions in mm				1 Körper Verbindung Connector body	2 Druckschraube Pressure screw	3 Druckring Pressure ring	2 Drehmoment Torque
Material-Nr. Material-No.	mm	Zoll inch	mm	bar			C	SW HEX				Nm
9.883-668.0 9/16-18 UNF LH	5	9/16	14,30	4000			56	32	9.884-059.0 1 1/8-12 UNF	9.883-669.0 1 1/8-12 UNF	9.883-670.0 9/16-18 UNF LH	160

Montagehinweise Mounting Instructions

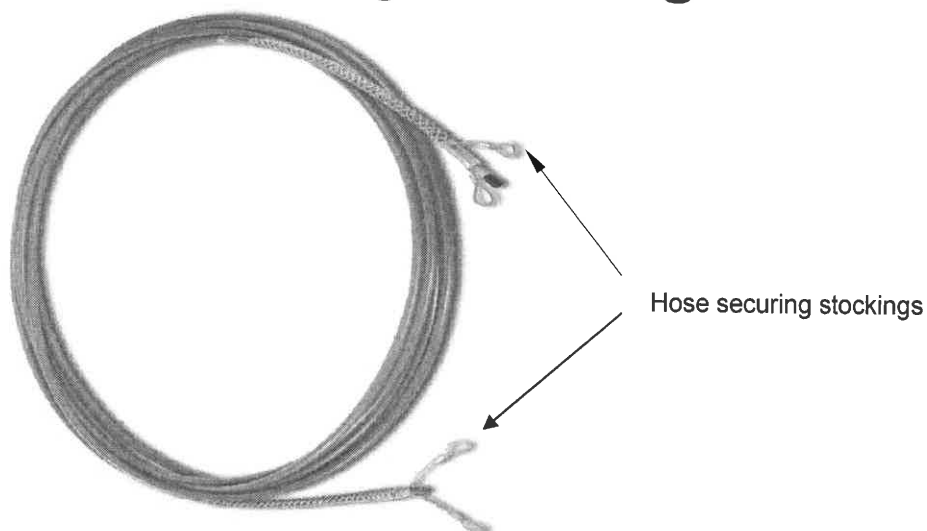
Druckkörper, z.B. Schlauchverbinder, Druckflansche, Pistolenanschluss etc.
Pressure body, e.g. hose connector, pressure flanges, gun connection etc.



- Druckschraube auf den Schlauchnippel/das Rohrende schieben.
Slide the pressure screw on to the hose nipple/end of the pipe.
- Druckring so weit aufschrauben, bis ein bis zwei Gewindegänge hinter dem Dichtkegel sichtbar sind.
Screw the pressure ring on to the pipe until one to two threads are to be seen behind the sealing cone.
- Gewinde der Druckschraube mit Anti-Seize-Montepaste (Material-Nr. 9.892-362.0) bestreichen.
Lubricate the thread of the pressure screw with anti-seize mounting paste (Material-No. 9.892-362.0).
- Druckschraube über den Druckring schieben und in den Druckkörper einschrauben.
Slip the pressure screw over the pressure ring and screw it into the pressure body.
- Druckschraube mit Drehmoment anziehen (siehe Tabelle).
Tighten pressure screw with tightening torque (see table).

Dokumentą elektroniniu
parašu pasirašė EDVINAS
GUŽAUSKAS
Data: 2018-05-28 16:51:54

Hose Securing Stockings



Description:

Hose securing stockings are made of double plaited galvanized steel wire or stainless steel.

In the event of a hose end fitting failure, or the hose connection coming undone, the hose securing stocking will grip the hose and hold it in position.

All WOMA hose securing stockings are handmade therefore of high flexibility. They adapt easy at any difference in hose diameter and are therefore simple to handle.

Assembling:

The hose securing stocking is easily assembled by opening the plaited wire and threading the hose through the centre. The wire braid is then positioned on the hose, as shown on the sketch on page 2.

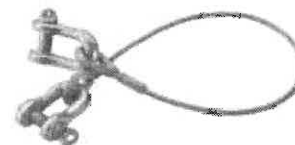
Application:

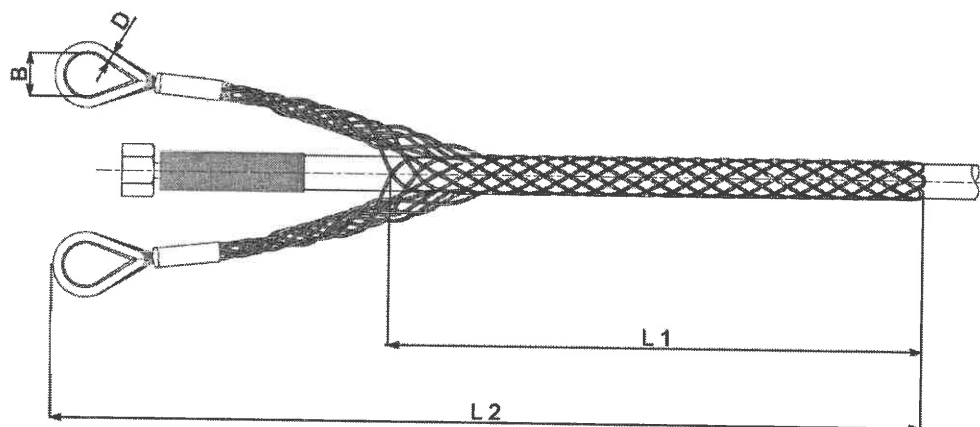
Hose securing stockings are used to improve the working safety of HP hose assemblies.

Restraining Attachment:

Wire rope with shackles 0,5m Material No.: 6.025-311.0.
The hose securing stocking can be attached to the pump regulator or ON-OFF valve etc.

Shackle Material No.: 6.025-195.0.
If two hoses are connected, the hose securing stockings should be preferably connected by shackles.





Hose securing stockings made of double plaited galvanized steel wire

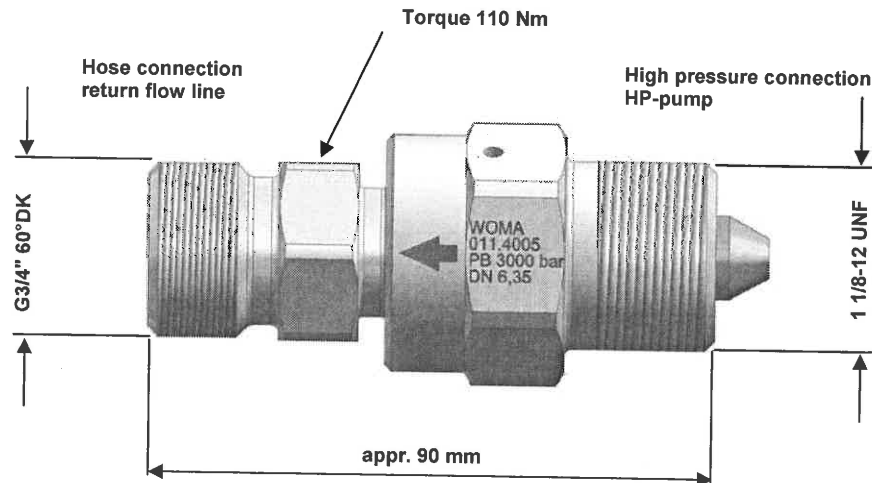
Material-No.	Hose Ø mm	B mm	D mm	Breaking load min. kN	L1/L2	kg
9.887-244.0	6-10	15	5	6,6	600/740	0,05
9.887-245.0	10-15	18	5	10,2	600/740	0,07
9.887-220.0	15-20	18	5	20,4	600/780	0,15
6.025-169.0	25-30	18	5	24,3	600/800	0,18
9.887-217.0	30-40	18	11	35,1	600/820	0,31
9.887-221.0	40-50	20	12	48,0	600/850	0,47
9.887-222.0	50-60	20	15	48,0	600/880	0,53
9.888-124.0	60-70	20	15	63,9	600/930	0,65

Hose securing stockings made of stainless steel 1.4401

Material-No.	Hose Ø mm	B mm	D mm	Breaking load min. kN	L1/L2	kg
9.900-100.0	6-10	15	5	6,6	600/740	0,05
9.900-101.0	10-15	18	5	10,2	600/740	0,07
9.900-102.0	15-20	18	5	20,4	600/780	0,15
9.900-103.0	20-25	18	5	20,4	600/800	0,16
9.888-158.0	25-30	18	5	24,3	600/800	0,18
9.888-159.0	30-40	18	11	35,1	600/820	0,31
9.900-104.0	40-50	20	12	48,0	600/850	0,47
9.900-105.0	50-60	20	15	48,0	600/880	0,53
9.900-106.0	60-70	20	15	63,9	600/930	0,65

Dokumentą elektroniniu
parašu pasirašė EDVINAS
GUŽAUSKAS
Data: 2018-05-28 16:54:41

Rupture Disc Safety Device 3000-DN6,35 for Pumps Type M



Description:

Rupture disc safety device and rupture disc offer reliable protection from dangerous overpressurization of high pressure systems. The rupture disc is the part responsive to pressure and opens at a given pressure by bursting.

Rupture discs are marked with the bursting pressure; the selection of a rupture disc is however always defined by the permissible operating pressure of the high pressure pump. Rupture disc selection table see page 2.

Rupture disc marking:

Each rupture disc is delivered with a tag containing the technical data as well as an attachment wire.

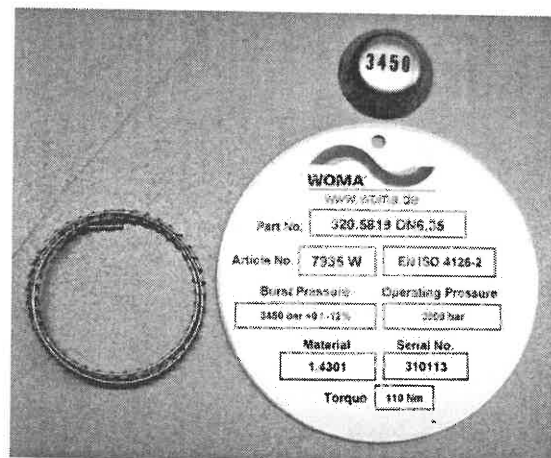
The tag is to be fastened by means of attachment wire to the rupture disc assembly. (see picture right)

The torque given on the tag – Torque – for the rupture disc is to be kept strictly.

Technical data:

Material -No.:	9.873-012.0
Operating pressure:	max. 3000 bar
Nominal width:	6,35mm
Medium temperature:	max. + 60°C
Weight:	appr. 0,50kg
Material:	high tensile stainless steel

Tag example



Safety rule:

WOMA rupture disc safety devices only accepts WOMA rupture discs.

WOMA rupture disc safety devices may only be operated with WOMA rupture discs.

Rupture disc selection table:

Operating pressure bar	Material -No.
3000	9.899-101.0
2800	9.884-936.0
2500	9.884-937.0
2250	9.899-102.0
2000	9.899-103.0
1800	9.899-104.0
1500	9.884-938.0

Accessories:

Return line DN 20 2m long MN 9.888-294.0 with straight swivel fitting G3/4" on one end.



Return line DN 20 2m long MN 9.900-131.0 with 90° swivel fitting G3/4" on one end.



Mounting:

Proper assembly is shown in the spare part drawing of the rupture disc safety device.



The torque given on the tag – Torque – for the rupture disc is to be kept strictly.

Relationship operating pressure to bursting pressure:

In accordance with safety standard DIN EN 1829-1 for high pressure water jet machines, WOMA rupture discs are designed to burst when operating pressure is exceeded by 15%.

Dokumenta elektroniniu
parašu pasirašė EDVINAS
GUŽAUSKAS
Data: 2018-05-28 16:58:01

Filter cartridge 9.883-701.0

for filter housings 9.883-575.0

9 ¾ Inches long, 5 µ filter fineness

Type PP 5-9 ¾

Company Putsch



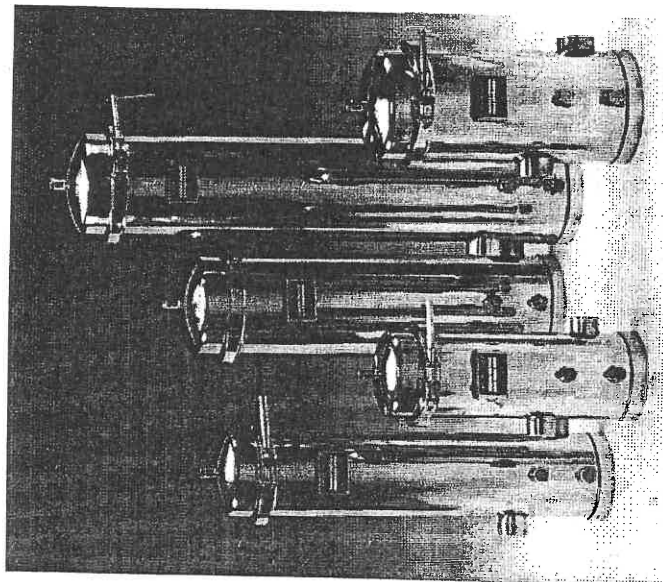
Putzsch®

Cartridge Filter Serie 06

WCMA Part-no. 360.2851

Type 9-066-2S

20" Filter Inlet Part-no. 360.2975



OPERATING INSTRUCTIONS

Operation · Maintenance · Repair



Putzsch®

H. Putzsch GmbH & Comp.
P. O. Box 4221 · D-58042 Hagen
Frankfurter Straße 5-21 · D-58095 Hagen
Tel. 02331/399-0 · Telefax 02331/31031

Table of Contents

1.	Foreword.....	3
2.	Safety Regulations.....	4
3.	Description of the Cartridge Filter.....	7
3.1	Construction.....	7
3.2	Operating Data.....	8
3.3	Technical Data.....	8
4.	Installation and Connections.....	9
4.1	Connection of the Piping.....	9
4.2	Mounting of the Filter Cartridges.....	10
5.	Operation of the Filter.....	12
6.	Maintenance.....	15
7.	Enclosures.....	17
	Spare-Part List	

1. Foreword

The cartridge filter is exclusively used for pressure filtration of solid/liquid suspensions. The solid content should not exceed 5 g/l. The cartridge filter comprises the filter housing (pressure vessel) and the filter cartridges. The purity of the filtrate is determined by the choice of filter cartridges. Depth filter cartridges as well as surface filter cartridges can be used. The filter cartridges must be exchanged after a certain working time, which may vary considerably depending on the dirt load of the suspension. The cartridge filter is not an automatic filter. Backflushing the filter cartridges is possible, depending on the filter cartridges used (surface filter cartridges only).

This operating manual is to be read very carefully prior to the installation and operation of the filter. All instructions and directions for installation, operation, inspection and maintenance are to be followed. The manufacturer is not responsible for any damage that may result from failure to follow the instructions in the operating manual. Such failure by the user releases the manufacturer from his warranty obligations.

This operating manual belongs to the filter and must always be available to all personnel who are involved in any work on the filter.

Installation, operation and maintenance on the filter must be carried out by qualified personnel only.



The cartridge filter and the operating manual meet the requirements of the CE norm.

Warranty claims will be valid only if all work on the filter and all maintenance tasks have been carried out in a technically correct manner, and original PUTSCH replacement parts have been used.

2. Safety Regulations

If the cartridge filter is properly installed, the filter itself presents no danger. If, however, leaks occur as a result of faulty installation, hot liquid spray could present a danger.

The terms "Qualified Personnel", "Danger" and "Warning" are defined as follows:

Qualified Personnel

Personnel who are familiar with the installation, construction, operation and maintenance of the filter. In addition, these individuals must possess the following qualifications:

- documented training and authorization to operate the filter;
- documented training in the use of safety mechanisms and features;
- documented training in First Aid.

Danger

Information about rules, regulations and prohibitions designed to prevent accidents, serious personal injury and significant equipment damage.

Warning

Information about rules, regulations and prohibitions designed to prevent less-serious personal injury and equipment damage.

General

The cartridge filter is built in accordance with the latest technological design principles and incorporates well-established international safety features (dimensioning according to AD-regulations and pressure test prior to despatch. Optional, on customer's order: 3.1 B material certificates and TÜV approval prior to despatch). In order to prevent personal injury and damage to the filter or to its auxiliary units, only qualified personnel should operate the filter.

Qualified personnel shall be assigned clearly defined areas of responsibility for the operation and maintenance of the filter.

Anyone who operates, maintains, services or repairs the filter must read the operating manual before assuming his duties.

Pay attention to safety notifications and warnings that are stated in the operating manual or attached to the filter.

Only PUTSCH original parts are to be used as replacement parts.

Do not make any changes in the filter which could adversely affect safety, without consulting the manufacturer.

Appropriate Use

The filter is to be used exclusively for the filtration of suspensions. Any other use is inappropriate. The manufacturer is not responsible for any damage incurred as a result of inappropriate use.

Normal Operation

Prior to starting the filter, all connections on auxiliary units, pipes and valves, as well as the filter itself must be inspected for leaks.

At least once per shift the filter must be inspected for externally visible damage, defects and leaks. Any changes must be reported to the supervisor immediately.

Danger

Prior to starting the filter, the support of the filter housing must be screwed tightly onto the floor.

Under no circumstances may the filter be opened during filtration or when the filter is at rest but still under pressure.

Danger of injury by hot liquid spray!

The filter is designed for a max. working pressure of 10 bar and a max. working temperature of 120 °C. 10 bar working pressure and 120 °C working temperature must not be exceeded.

Prior to opening the filter housing, the pressure must be released.

When opening or closing the filter housing the cover is to be handled with particular care.

Danger of injury by pushing and crushing!



—Putsch

Maintenance and Repair



—Putsch

The filter operators must be given timely notification when maintenance and repair work is to be carried out.

Warning signs must be posted!

The instructions and directions given in the operating manual are to be followed whenever work is performed on the filter. This applies to all aspects of operation, adjustment, product-adaptation, maintenance and repair.

When individual parts or larger units are replaced, they are to be carefully and safely moved by a lifting device. The lifting device must be suitable for the task and must be in excellent operating condition.

Do not stand or work under suspended loads!

When performing work on the filter that is above head level, use only stable steps, scaffolds or ladders.

3. Description of the Cartridge Filter

3.1 Construction

The cartridge filter type 9-066-2S may only be used for pressure filtration of solid/liquid suspensions. The solid content of these suspensions should not exceed 5 g/l. The cartridge filter comprises the filter housing (pressure vessel) and the filter cartridges. Design and dimensioning are according to drawing 11B0331c.

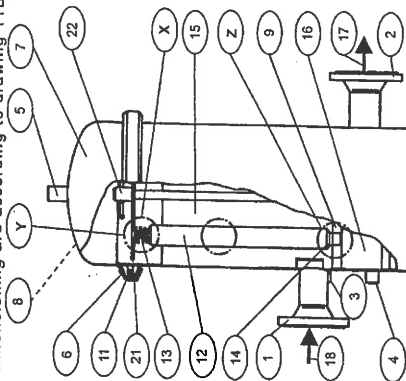


Fig. 1

- 1 suspension inlet
- 2 filtrate outlet
- 3 rinse connection
- 4 vent
- 5 drain
- 6 V-clamp
- 7 cover
- 8 handle
- 9 base plate
- 10 guide tube
- 11 O-ring
- 12 filter cartridge
- 13 seal plate & spring
- 14 pedestal
- 15 suspension area
- 16 filtrate area
- 17 filtrate
- 18 suspension
- 19 cake forming
- 20 particle deposits in the filter cartridge matrix
- 21 pressure plate
- 22 capstan screw

Article No. 9-066-2S.98.01

3.2 Operating Data

Filtration Pressure	max. 10 bar
Filtration Temperature	max. 120 °C

Filter Cartridges:

The filter housing can be equipped with 6 filter cartridges type DOE (double open end), with have the following dimensions:

ID:	27 mm
OD:	64 mm (max.)
Length:	500 mm (or 20")

Initial Differential Pressure: $\Delta p_0 = 0.15 \text{ bar}$

Max. Differential Pressure: $\Delta p_{\max} = 2.5 \text{ bar}$

(exchange of filter cartridges recommended at $\Delta p = 2 \text{ bar}$)

3.3 Technical Data

Max. Operating Pressure: 10 bar

Max. Operating Temperature: 120 °C

Test Pressure: 13 bar

Content: approx. 27.5 l

Weight: approx. 15.0 kg

Dimensions, details, materials used etc. are stated in drawing 11B0331c.

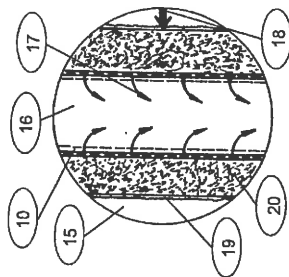


Fig. 2 X

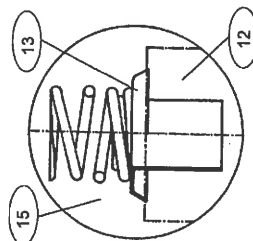


Fig. 3 Y

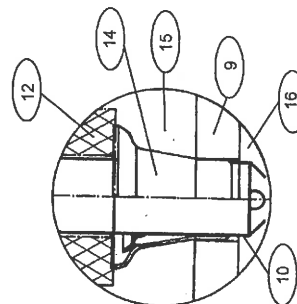


Fig. 4 Z

Article No. 9-066-2S.98.01

4. Installation and Connections

4.1 Connection to the Piping

Take care not to exchange inlet and outlet when installing the filter. The connections (inlet and outlet) are marked with darts. The inlet of the suspension and the outlet of the filtrate are at the cylindrical part of the vessel (Fig. 5).

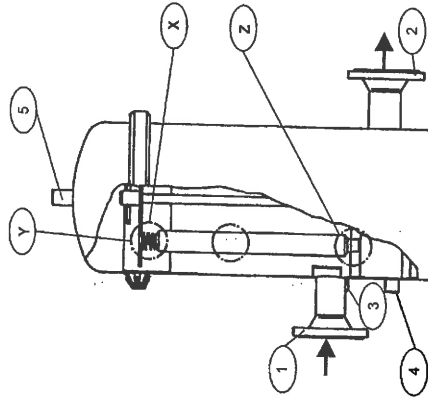


Fig. 5

- | | | |
|---|-------------------------|----------------|
| 1 | inlet of the suspension | socket Rp 2" |
| 2 | outlet of the filtrate | socket Rp 2" |
| 3 | rinse connection | socket Rp 1/2" |
| 4 | drain | socket Rp 1/2" |
| 5 | vent (at the cover) | socket Rp 3/8" |

Ensure stress-free connection of the vessel to the piping.

The filter cartridges are mounted after the installation of the vessel, which means that **there must be sufficient space above the filter housing to handle the filter cartridges** (at least 1000 mm from the lower edge of the lifting-device hook).

4.2 Mounting of the Filter Cartridges

The filter is delivered without filter cartridges (12).

The filter cartridges are mounted after the filter housing has been connected to the piping and prior to the first start of the filter.

The mounting of the filter cartridges is carried out according to figures 6 - 8:

- Loosen and remove the V-clamp (6) upwards from the vessel; take care not to bend the V-clamp!
- Remove cover (7) so that the complete vessel diameter is free.
- Loosen and remove the capstan screw (22)
- Remove the pressure plate.
- Slip the filter cartridges (12) over the guide tubes (10) which are loosely fitted into pedestals (14). Ensure vertical alignment (the flat ends of the filter cartridges should be centered on the cutting edges.
- After mounting all 6 filter cartridges, put the top seal plates (13) (seal plate and spring) on the flat ends of the filter cartridges.

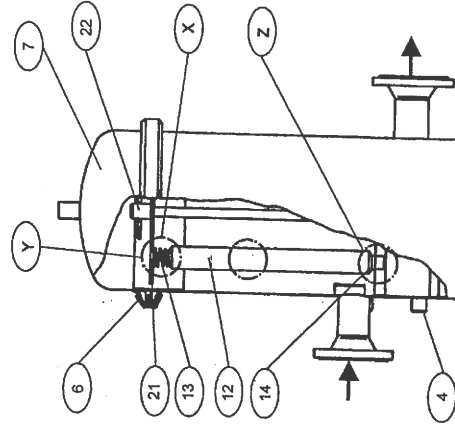


Fig. 6

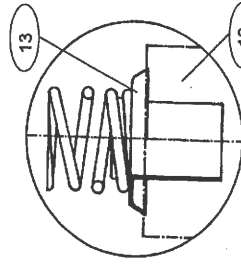


Fig. 7 Y

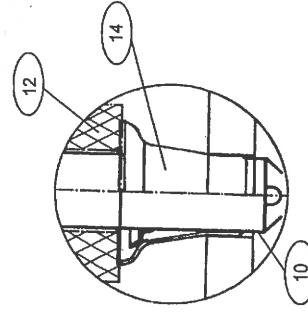


Fig. 8 Z

- Slip the pressure plate (21) over the tie rod onto the top seal plates (13).
 - Screw the capstan screw tight so that the springs of the top seal plates are compressed up to their maximum.
 - Position the cover (7) centrally over the vessel.
- Warning: Take care that the vessel sealing is correctly seated in the groove and doesn't get damaged.**
- Position the V-clamp and screw it tight.

The filter is now ready for operation.

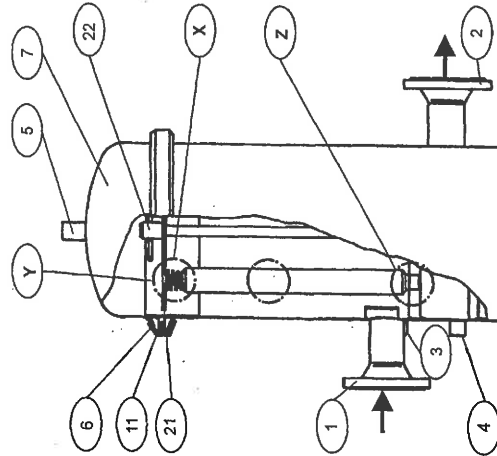


Fig. 9

5. Operation of the Filter

The operation of the filter is described according to figure 10 - 13.

The suspension flows through the lateral inlet (1) of the filter housing into the suspension area (15). The filter cartridges (12) are clamped between the pedestal (14) and top sealplate & spring (13) of the guide tubes (10). The cutting edges of the pedestal (14) and the seal plate & spring (13) cut into the flat ends of the filter cartridges (magnification X, fig. 11 and 13), thus sealing off the filtrate area (16) against the suspension area (15). Flow of suspension (18) is from the outside of the filter cartridge to the inside. The solids in the suspension are retained either on the surface of the filter cartridge (surface filtration) or in the inner filter cartridge matrix (depth filtration) (magnification X, fig. 12).

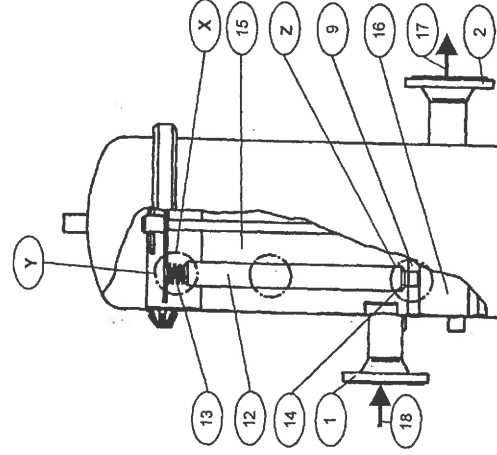


Fig. 10

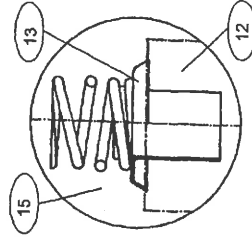


Fig. 11 Y

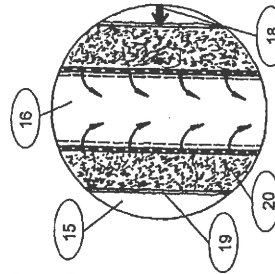


Fig. 12 X

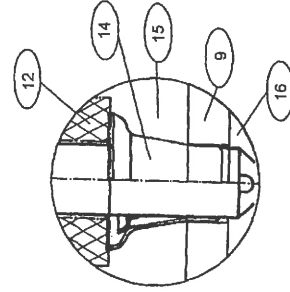


Fig. 13 Z

The filtrate leaves the filter housing through the filtrate outlet (2) at the bottom of the vessel. The purity of the filtrate is determined by the choice of filter cartridges (12) (micron rating, type of filter media). Depth filter cartridges as well as surface filter cartridges can be used.

The service life of the filter cartridges may vary considerably depending on the dirt load of the suspension.

When the dirt holding capacity is exhausted the filter cartridges must be exchanged. This is the case when the pressure difference between the filtrate and the suspension reaches 2.0 bar (max. 2.5 bar).

Warning

The quality of the filtrate will deteriorate if the filter cartridge body is destroyed by inappropriate mechanical use (too high differential pressure!).

The filter housing can be equipped with DOE (Double Open End) filter cartridges. They must have the following dimensions:

ID:	27 mm
OD:	max. 64 mm
Length:	500 mm (or 20")

Warranty claims regarding the operating data stated in chapter 3.2 will only be valid if original PUTSCH filter cartridges are used. No warranty claims regarding performance data can be recognized if any other types or brands are used.



First Start Up

The filter has to be equipped with filter cartridges as described in Chapter 4.2. Open the vent valve (5) on the cover (7). Open the suspension inlet (1) and the filtrate outlet (2) only a little bit and fill the housing with liquid slowly.

Shut the vent valve (5) as soon as liquid emerges. Now the valves on the suspension inlet (1) and filtrate outlet (2) can be opened completely. The valves for rinsing/draining (4) must stay closed.

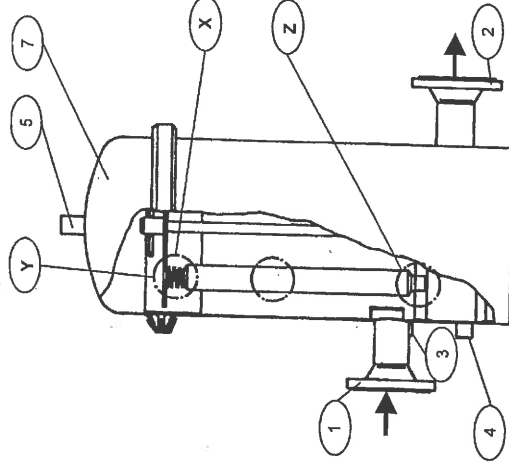


Fig. 14



6. Maintenance

A special maintenance of the filter is not required. The filter cartridges (12) must be exchanged when they are dirt loaded (indicator: differential pressure as recommended by the filter cartridge supplier). Prior to exchanging the filter cartridges, the filter can be rinsed with a suitable liquid, if required (rinse connection (3)).

To exchange the filter cartridges accomplish the following steps:

- Depressurize the housing, vent (5) and drain (4).
- Loosen and remove the V-clamp (6).
- Remove the cover (7) so that the complete vessel diameter is free.
- Loosen and remove the capstan screw (22)
- Remove the pressure plate (21)
- Remove the seal plate & spring (13) from the guide tubes (10) and pull the filter cartridges (12) off the guide tubes (10).

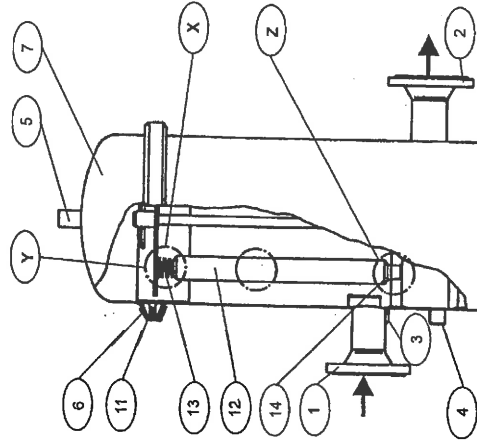


Fig. 15

To proceed further accomplish the steps described in Chapter 4.2 "Mounting of the Filter Cartridges".

Prior to placing the cover onto the vessel, the gasket (11) must be checked for damage and replaced if necessary.

Warning:

- Protect the sealing surfaces against damage.
- Always release the pressure before opening the vessel.
- Open and close the valves slowly to avoid shock pressure.
- Install a pressure gauge for controlling the working conditions.

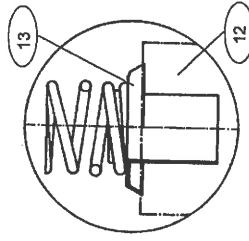


Fig. 16 Y

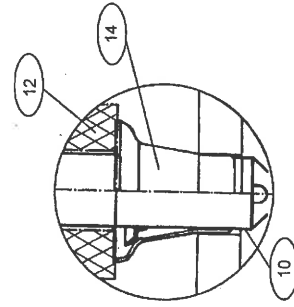


Fig. 17 Z

7. Enclosures

Spare-Part List

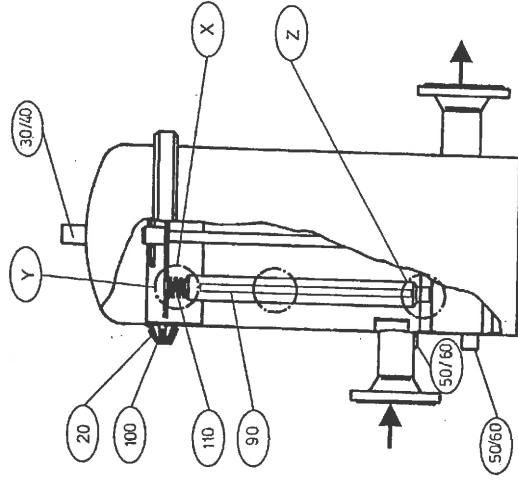
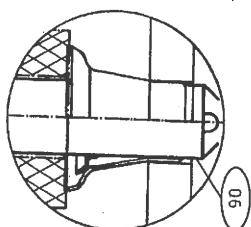


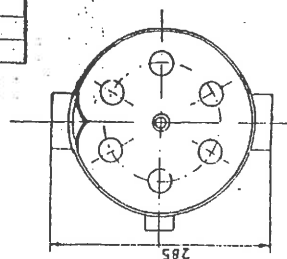
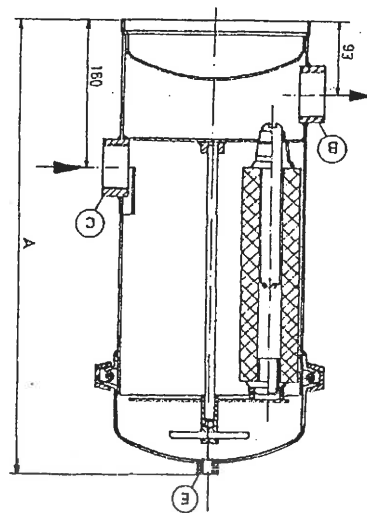
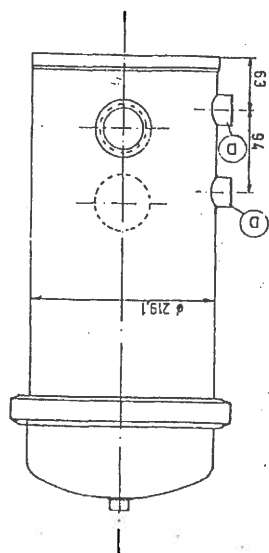
Fig. 18



Type	(mm) A	filler area (mm ²)	volume (l)
066-1-S	538	0.3	17.8
066-2-S	806	0.6	27.5
066-3-S	1055	0.9	36.6
066-4-S	1298	1.2	45.4

outlet	B	R 2"
inlet	C	R 2"
drain	D	R 1/2"
vent	E	R 3/8"

operating pressure max.: 10 bar
operating temperature max.: 120 °C
material : 1.4301

[illegible]

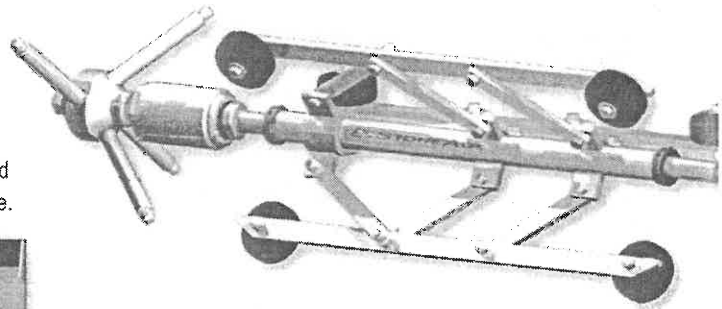
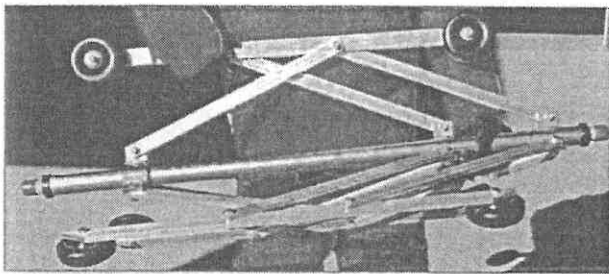
Dokumentą elektroniniu
parašu pasirašė EDVINAS
GUZAUSKAS
Data: 2018-05-28 16:50:10

(FS125) H. Putsch GmbH & Comp., Hagen			
Spare parts list			
No. 9-066-2S			
5.12.97			
Page: 1			
=====			
Construction: 9-066-2S			
=====			
Code	Article-No.	Description	Reference-No.
20	9-066-00-03-00-01	v-clamp	
30	9-000-00-04-03-04	R 3/8" drain plug, 316Ti	
40	9-000-00-00-03-29	gasket	
50	9-000-00-04-04-04	R 1/2" drain plug, 316Ti	
60	9-000-00-00-04-29	gasket	
90	9-066-2S-07-00-02	double length post	
100	9-066-00-06-00-27	gasket, PPM	
110	9-066-00-09-00-02	seal plate & spring	
120	9-066-00-04-00-01	pressure plate assembly (plate & lock)	

ZENTRALIZER

BJ 286™ 6-Wheel Adjustable

This centralizer is designed for straight run pipes only. It has an adjustable scissor style aluminum frame with tough plastic wheels and is easily converted among the 15k, 22k and 40k psi **BJV™** nozzle line.

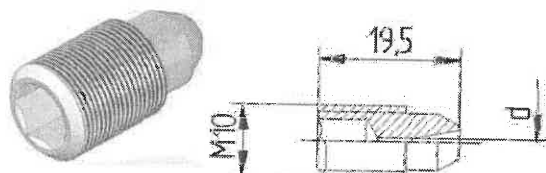


MODEL	RANGE OF ADJUSTMENT	WEIGHT
BJ 286-S™	9-18 in. 230-480 mm	20 lbs 9 kg
BJ 286-M™	13-40 in. 330-1010 mm	32 lbs 15 kg
BJ 286-L™	16-60 in. 410-1520 mm	40 lbs 18 kg

Round jet nozzle

Form 21LL - Long Life

The round jet nozzle »Form 21LL« is designed for the use with various water tools e.g. guns.



Technical data	
Operating pressure	max. 3000 bar
Thread	M10 as per DIN ISO 261
Weight	0,007 kg

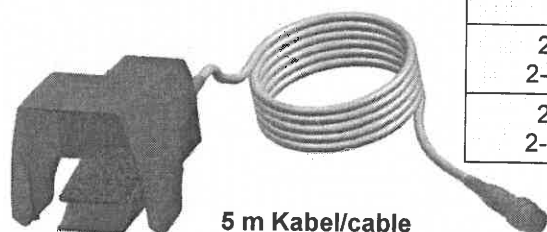
Variants															
Nozzle-Ø d [mm]	Operating pressure [bar]														
	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	2500	2600	2700	2800	2900	3000
Material-number	Flow rate [l/min]														
	Recoil force in jetting direction [N]*														
0,15 9.886-918.0	0,6 5	0,6 5	0,6 6	0,6 6	0,6 6	0,6 7	0,6 7	0,7 7	0,7 8	0,7 8	0,7 8	0,7 9	0,7 9	0,7 9	0,8 10
0,20 6.025-445.0	1,0 9	1,0 10	1,0 10	1,1 11	1,1 11	1,1 12	1,2 13	1,2 13	1,2 14	1,2 14	1,3 15	1,3 15	1,3 16	1,3 17	1,3 17
0,25 6.025-238.0	1,5 14	1,6 15	1,6 16	1,7 17	1,7 18	1,8 19	1,8 20	1,8 21	1,9 21	1,9 22	2,0 23	2,0 25	2,0 25	2,1 26	2,1 27
0,30 6.025-248.0	2,2 21	2,3 22	2,3 23	2,4 24	2,5 26	2,5 27	2,6 28	2,6 30	2,7 31	2,8 32	2,8 33	2,9 35	2,9 36	3,0 37	3,0 39
0,35 6.025-239.0	3,0 28	3,1 30	3,2 32	3,3 33	3,4 35	3,4 37	3,5 39	3,6 40	3,7 42	3,8 44	3,8 46	3,9 47	4,0 49	4,0 51	4,1 53
0,40 6.025-240.0	3,9 37	4,0 39	4,2 41	4,3 44	4,4 46	4,5 48	4,6 50	4,7 53	4,8 55	4,9 57	5,0 60	5,1 62	5,2 64	5,3 66	5,4 69
0,45 6.025-241.0	5,0 46	5,1 49	5,3 52	5,4 55	5,6 58	5,7 61	5,8 64	6,0 67	6,1 70	6,2 72	6,3 75	6,5 78	6,6 81	6,7 84	6,8 87
0,50 6.025-242.0	6,1 57	6,3 61	6,5 64	6,7 68	6,9 72	7,0 75	7,2 79	7,4 82	7,5 86	7,7 89	7,8 93	8,0 97	8,1 100	8,3 104	8,4 107
0,55 6.025-243.0	7,4 69	7,6 74	7,9 78	8,1 82	8,3 87	8,5 91	8,7 95	8,9 100	9,1 104	9,3 108	9,5 113	9,6 117	9,8 121	10,0 126	10,2 130
0,60 6.025-244.0	8,8 82	9,1 88	9,4 93	9,6 98	9,9 103	10,1 108	10,4 113	10,6 119	10,8 124	11,0 129	11,3 134	11,5 139	11,7 144	11,9 149	12,1 155
0,65 6.025-245.0	10,4 97	10,7 103	11,0 109	11,3 115	11,6 121	11,9 127	12,2 133	12,4 139	12,7 145	13,0 151	13,2 157	13,5 163	13,7 169	14,0 175	14,2 181
0,70 6.025-236.0	12,0 112	12,4 119	12,7 126	13,1 133	13,4 140	13,8 147	14,1 154	14,4 161	14,7 168	15,0 175	15,3 182	15,6 189	15,9 196	16,2 203	16,5 210
0,75 6.025-441.0	13,8 129	14,2 137	14,6 145	15,0 153	15,4 161	15,8 169	16,2 177	16,5 185	16,9 193	17,2 201	17,6 209	17,9 217	18,2 225	18,6 233	18,9 241

*For manual spraying device without body support a max. recoil force of 150 N is allowed.

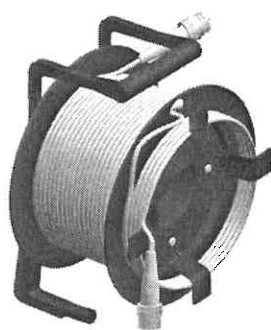
*For manual spraying device with body support a max. recoil force of 250 N is allowed.

Documenta elektroniniu
parašu pasirašė EDVINAS
GUŽAUSKAS
Data: 2018-05-28 16:57:30

Elektrozubehör / Electric Accessories



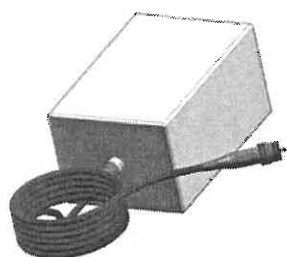
Fußschalter Foot switch		Material-Nr. Material-No.	Gewicht ca. Weight appr.
2-Kanal 2-channel	E-Exi - IP65 E-Exi - IP65	9.889-511.0	1,5 kg
2-Kanal 2-channel	24 V DC - IP65 24 V DC - IP65	9.889-501.0	1,5 kg



Kabeltrommel Cable drum		Material-Nr. Material-No.	Gewicht ca. Weight appr.
mit 30 m Kabel with 30 m cable	E-Exi E-Exi	9.890-413.0	5,8 kg
mit 50 m Kabel with 50 m cable	E-Exi E-Exi	9.890-411.0	9,5 kg
mit 30 m Kabel with 30 m cable	24 V DC 24 V DC	9.890-412.0	4,9 kg
mit 50 m Kabel with 50 m cable	24 V DC 24 V DC	9.890-410.0	7,1 kg



Drucktasterstation Remote control box		Material-Nr. Material-No.	Gewicht ca. Weight appr.
2-Kanal 2-channel	E-Exi E-Exi	9.890-387.0	0,5 kg
2-Kanal 2-channel	24 V DC 24 V DC	9.890-399.0	0,5 kg



E-Exi Box Umwandler / Converter		Material-Nr. Material-No.	Gewicht ca. Weight appr.
Gerätespannung Unit voltage	Wasserwerkzeug Water tool		
von/from 12 V DC*	in/into E-Exi	9.889-539.0*	5,5 kg
von/from 24 V DC	in/into E-Exi	9.889-540.0	5,5 kg

*nur für Kompaktgeräte ET600/800, EC1000; EcoPro2500

*only to use for Compact Units ET600/800, EC1000, EcoPro2500

Dose / Socket



NOT - AUS Station Emergency Stop mit Anschluss für Wasserwerkzeug with connection for water tool		Material-Nr. Material-No.	Gewicht ca. Weight appr.
2-Kanal 2-channel	E-Exi E-Exi	9.890-388.0	0,5 kg
2-Kanal 2-channel	24 V DC 24 V DC	6.025-447.0	0,5 kg

Stecker / Plug

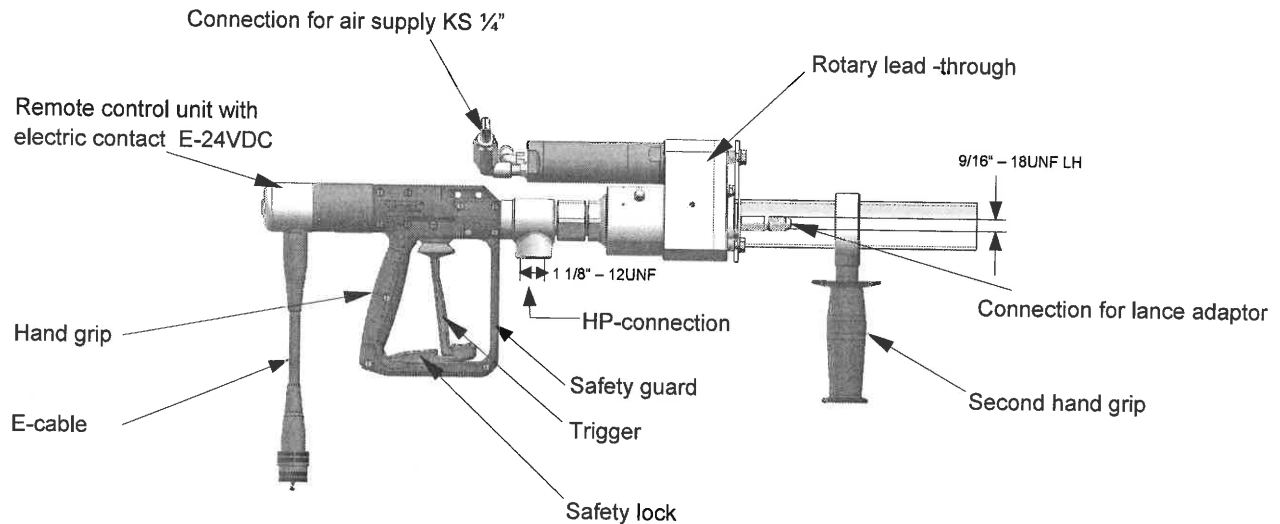


NOT - AUS Station Emergency Stop ohne Anschluss für Wasserwerkzeug without connection for water tool		Material-Nr. Material-No	Gewicht ca. Weight appr.
2-Kanal 2-channel	E-Exi E-Exi	9.915-428.0	0,4 kg
2-Kanal 2-channel	24 V DC 24 V DC	9.889-528.0	0,4 kg

Stecker / Plug

Dokumentą elektroniniu
parašu pasirašė EDVINAS
GUŽAUSKAS
Data: 2018-05-28 16:49:33

ECO TOP DRILL 3000-E-24V



Description:

The Eco Top Drill 3000 is a high-pressure jetting gun equipped with a pneumatically driven rotary lead-through and an electric remote control.

The composition of Eco Top Drill, lance pipe and nozzle carrier head with nozzles represents a highly efficient water tool, which guarantees – depending on the rotation of the lance pipe – a high cleaning rate of the inner walls of pipes.

Standard equipment includes; a trigger safety guard and latching trigger lock to prevent unintentional use, forged steel pressure housing and light weight polymerized hand grip.

Advantages:

Rotational speed adjustable by air pressure and quantity.

High safety standard.

Optimum running qualities.

Parts under pressure made of high tensile stainless steel.

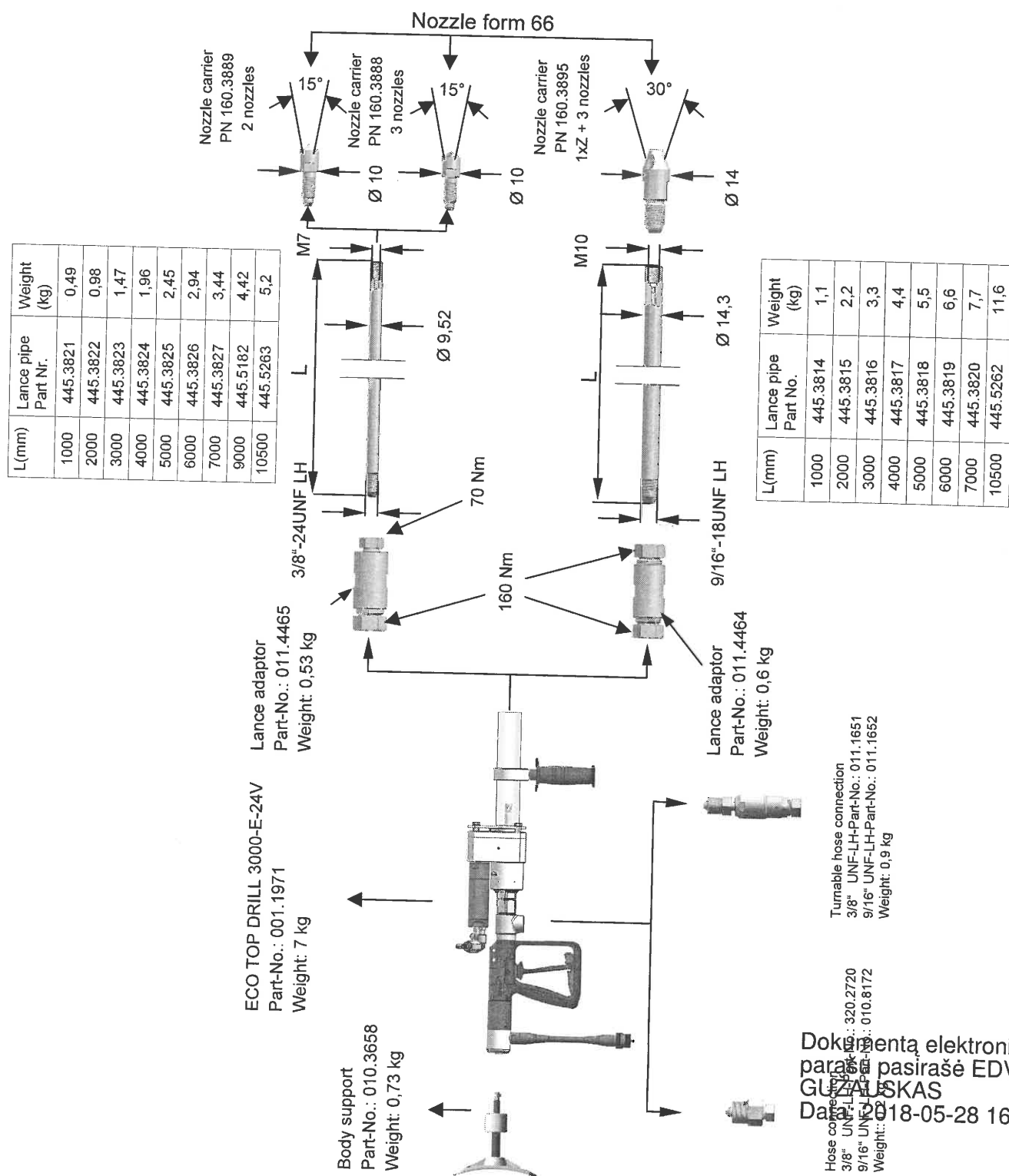
Turnable hand grip for easy operation

All moving parts are protected from dirt and water invasion.

Technical Data:

Part-No.:		001.1971
Operating pressure:	max.	3000 bar
Flow rate:	max.	45 l/min
Medium temperature:	max.	100° C
Reaction force perm. without body support:	max.	150 N
Reaction force perm. with body support:	max.	250 N
Air consumption:		6,5 bar at 0,6 m³/min
Air pressure:	max.	6,5 bar
Sense of rotation:		Clockwise in jet direction
Working rpm:	appr..	185 1/min
Weight:	appr..	7 kg
Length		770 mm
Height		210 mm
Width		80 mm

ECO TOP DRILL 3000-E-24V – Components



Pranešimas

VĮ IAE PSS

Gauta

2018-07-09 Nr. RG-393113.66

Nurodymai

Čia galite atsakyti į šį pranešimą, persiųsti jį svetainėje arba persiųsti visą pranešimą kaip el. laišką. Norint persiųsti pranešimą kaip el. laišką, būtina, kad Jūsų kompiuteryje būtų įdiegta el. pašto programa (MS Outlook, Eudora ar kt.)

Pranešimas 6339968		
Siuntėjas:	UAB Karcher - Arunas Astrauskas	
Išsiųsta:	2018-07-09 11:21	
Kam:	Valstybės įmonė Ignalinos atominė elektrinė - Milda Petrylienė Perskaityta: 2018-07-09 13:23	
Nuoroda:	Pirkimas # 375259 : 1 Aukšto slėgio vandens srovės įrenginių ir kompresoriaus su resiveriu pirkimas	
Tema:	Re: Pasiūlymu vertinimas (1)_Karcher	
> > >		
Sveiki,		
siunčiame Jums patikslintus duomenis, patvirtinkite, kad gavote.		
Aciu		
Prisegti dokumentai		
Pavadinimas	Dydis	Atnaujinta
 Patikslintas dokumentas punktui 1, 3 ir 4-s0709.pdf (Patikslintas dokumentas punktui 1, 3 ir 4-s0709.pdf)	1254	2018-07-09 11:21
 Patikslintas dokumentas punktui 2-s0709.pdf (Patikslintas dokumentas punktui 2-s0709.pdf)	187	2018-07-09 11:21
 Patikslintas dokumentas punktui 5-s0709.pdf (Patikslintas dokumentas punktui 5-s0709.pdf)	168	2018-07-09 11:21

Pranešimas

VI IAE PSS

Gauta

2018-07-24

Nr.

48-04-24 Nr. 4206/13.66)

Nurodymai

Čia galite atsakyti į šį pranešimą, persiųsti jį svetainėje arba persiųsti visą pranešimą kaip el. laišką. Norint persiųsti pranešimą kaip el. laišką, būtina, kad Jūsų kompiuteryje būtų įdiegta el. pašto programa (MS Outlook, Eudora ar kt.)

Pranešimas 6380449

Siuntėjas: UAB Karcher - Arunas Astrauskas**Išsiųsta:** 2018-07-23 11:49**Kam:** Valstybės įmonė Ignalinos atominė elektrinė - Milda Petrylienė **Perskaityta:** 2018-07-23 15:34**Nuoroda:** Pirkimas # 375259 : 1 Aukšto slėgio vandens srovės įrenginių ir kompresoriaus su resiveriu pirkimas**Tema:** Re: Pasiūlymo vertinimas (2)_Karcher

Sveiki,

siunčiame patikslintus duomenis. Patvirtinkite, kad gavote,

Aciu

Su pagarba Arunas Astrauskas

861100688

Prisegti dokumentai

Pavadinimas	Dydis	Atnaujinta
 Patikslinimas del kodo 7.000-150.0-s0723.pdf (Patikslinimas del kodo 7.000-150.0-s0723.pdf)	643	2018-07-23 11:49
 Water flow angle-s0723.pdf (Water flow angle-s0723.pdf)	202	2018-07-23 11:49

Pranešimas

VĮ IAE PSS

Gauta
2018 09 26 Nr. LG-5545/13.66/

Nurodymai

Čia galite atsakyti į šį pranešimą, persiųsti jį svetainėje arba persiųsti visą pranešimą kaip el. laišką. Norint persiųsti pranešimą kaip el. laišką, būtina, kad Jūsų kompiuteryje būtų įdiegta el. pašto programa (MS Outlook, Eudora ar kt.)

Pranešimas 6551228			
Siuntėjas:	UAB Karcher - Arunas Astrauskas		
Išsiųsta:	2018-09-25 14:30		
Kam:	Valstybės įmonė Ignalinos atominė elektrinė - Milda Petrylienė <u>Perskaityta:</u> 2018-09-26 08:46		
Nuoroda:	Pirkimas # 375259 : 1 Aukšto slėgio vandens srovės įrenginių ir kompresoriaus su resiveriu pirkimas		
Tema:	Re: Del pakartotino pasiūlymo vertinimo_Karcher		
> > >			
Sveiki,			
siunčiame Jums atsakymą.			
Su pagarba,			
Arunas Astrauskas			
Prisegti dokumentai			
Pavadinimas	Dydis	Atnaujinta	
 Atsakymas del pasiūlymo vertinimo 2018 09 20 Nr.IS-5397 (13.66).pdf (Atsakymas del pasiūlymo vertinimo 2018 09 20 Nr.IS-5397 (13.66).pdf)	187	2018-09-25 14:28	

PREKIŲ PERDAVIMO - PRIĖMIMO AKTO FORMA

PREKIŲ PERDAVIMO - PRIĖMIMO AKTAS NR.

..... (data)

Tiekėjas:	
Sutarties Nr.:	
Sutarties pavadinimas:	

Visos tiekiamos prekės, nurodytos prekių sąraše, buvo pristatytos, pateikti visi reikalingi dokumentai (sertifikatai, naudojimo ir priežiūros instrukcijos ir panašiai).

Visos su prekių viešojo pirkimo-pardavimo sutarties vykdymu susijusios paslaugos buvo suteiktos (jei numatyta sutartyje): [įrašyti suteiktas paslaugas].

Pirkėjas pristatytas prekes priėmė ir patvirtina, kad pristatytos prekės atitinka sutarties sąlygas ir yra tinkamos naudoti.

Prekių sąrašas:

Valiuta:								Eur
Eil. Nr.	Pristatymo data	Vietos adresas	Garantinis terminas	Prekės pavadinimas (įvardinant tikslus prekių gamintojų ir prekių modelių pavadinimus)	Mato vnt.	Kiekis	Vieneto kaina be PVM	Suma be PVM
1	2	3	4	5	6	7	8	9=7×8
Iš viso be PVM:								
PVM [tarifas]*:								
Iš viso su PVM:								

Perdavė Tiekėjas		Priėmė Pirkėjas	
Vardas, Pavardė:		Vardas, Pavardė:	
Pareigos:		Pareigos:	
Parašas:		Parašas:	
Data:		Data:	

A.V.

A.V.

* - tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, atitinkamos skiltys nepildomos ir nurodomos priežastis, dėl kurių tiekėjas PVM nemoka.

**GARANTINIŲ ĮSIPAREIGOJIMŲ ĮVYKDYMO AKTO
FORMA**

GARANTINIŲ ĮSIPAREIGOJIMŲ ĮVYKDYMO AKTAS NR.

.....
(data)

Tiekėjas:	
Sutarties Nr.:	
Sutarties pavadinimas:	

..... buvo pasirašytas Prekių perdavimo - priėmimo aktas.
(metai, mėnuo, diena)

Šiuo aktu Pirkėjas patvirtina, kad Tiekėjas įvykdė Sutartyje numatytus
garantinius įsipareigojimus. (metai, mėnuo, diena)

Tiekėjas		Pirkėjas	
Vardas, Pavardė:		Vardas, Pavardė:	
Pareigos:		Pareigos:	
Parašas:		Parašas:	
Data:		Data:	

A.V.

A.V.

Trišalės atsiskaitymo sutarties forma

TRIŠALĖ ATSISKAITYMO SUTARTIS

20__ m. _____ d. Nr. _____

Vilnius

Perkančiosios organizacijos pavadinimas:

Įmonės kodas:

PVM mokėtojo kodas:

Adresas:

Atsiskaitomosios sąskaitos numeris:

toliau – Pirkėjas,

Tiekėjo pavadinimas:

Įmonės kodas:

PVM mokėtojo kodas:

Adresas:

Atsiskaitomosios (-ųjų) sąskaitos (-ų) numeris (-iai) mokėjimams vykdyti:

toliau – Tiekėjas,

(Jeigu tai jungtinės sutarties veiklos pagrindu veikianti ūkio subjektų grupė, nurodyti, iš kokių ūkio subjektų sudaryta, visų šių subjektų pavadinimus, įmonės ir PVM kodus, adresus, atsakingojo partnerio pavadinimą bei šį partnerį atstovaujančio asmens pareigas, vardą ir pavardę)

ir

Subtiekėjo pavadinimas:

Įmonės kodas:

PVM mokėtojo kodas:

Adresas:

Atsiskaitomosios (-ųjų) sąskaitos (-ų) numeris (-iai) mokėjimams vykdyti:

toliau – Subtiekęjas,

toliau kiekviena atskirai vadinama Šalimi, o visos kartu vadinamos Šalimis, atsižvelgdamos į tai, kad [Pirkėjas ir Tiekėjas] [įrašyti datą] sudarė viešojo pirkimo-pardavimo sutartį Nr. [įrašyti numerį] (toliau – Pirkimo sutartis), siekdamos nustatyti tiesioginio atsiskaitymo tvarką pagal Pirkimo sutarties specialiųjų sąlygų [įrašyti punkto numerį] punktą, sudarė šią trišalę atsiskaitymo sutartį (toliau – Trišalė sutartis).

1. straipsnis. Sutarties dalykas

1.1. Šios Trišalės sutarties dalykas yra tiesioginio atsiskaitymo su Subtiekeju tvarka ir sąlygos.

1.2. straipsnis. Atsiskaitymo tvarka

1.3. Avansinis mokėjimas nemokamas.

1.4. Kiekvieno tarpinio mokėjimo suma nustatoma pagal faktiškai [suteiktų paslaugų kiekį bei jų vertę ir/arba [pristatytų prekių kiekį bei jų vertę].

1.5. Subtiekęjas prieš teikdamas mokėjimo dokumentus Pirkėjui pateikia Tiekėjo pasirašymui ir patvirtinimui tinkamai įformintus Pirkimo sutarties vykdymo dokumentus (po 3 (tris) egzempliorius): [Paslaugų] [Prekių] perdavimo-priėmimo aktą ir Pirkimo sutarties įgyvendinimo ataskaitą (jeigu taikoma).

1.6. Sutarties Šalys susitaria, jog Subtiekejo pateikti Pirkimo sutarties vykdymo dokumentai laikomi tinkamai įformintais ir pateiktais, jeigu nurodytuose dokumentuose pateikta informacija apie Subtiekejo [suteiktas paslaugas] [pristatytas prekes] yra teisinga, [suteiktos paslaugos] [pristatytos prekės] bei dokumentų įforminimas atitinka Pirkimo sutarties sąlygas;

1.7. Tiekėjas gavęs iš Subtiekejo Pirkimo sutarties vykdymo dokumentus patikrina juos ir nustatęs, kad dokumentuose pateikta informacija apie Subtiekejo [suteiktas paslaugas] [pristatytas prekes] yra teisinga, [suteiktos paslaugos] [pristatytos prekės] atitinka Pirkimo sutarties sąlygas, pateikti dokumentai įforminti tinkamai, ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo tokių dokumentų gavimo dienos:

1.7.1. pasirašo ir patvirtina [Paslaugų] [Prekių] perdavimo-priėmimo aktą;

1.7.2. Pasirašo ir patvirtina Pirkimo sutarties įgyvendinimo ataskaitą (jeigu taikoma);

1.7.3. pateikia Pirkimo sutarties vykdymo dokumentus Pirkėjui.

1.8. Jeigu Tiekėjas nustato, kad Subtiekejo pateikti Pirkimo sutarties vykdymo dokumentai yra netinkamai įforminti, pateikti ne visi Pirkimo sutarties vykdymo išlaidas pagrindžiantys dokumentai, dokumentuose pateikta informacija apie [suteiktas paslaugas] [pristatytas prekes] yra neteisinga, [suteiktos paslaugos] [pristatytos prekės] neatitinka Pirkimo sutarties sąlygų ar esant

kitiems neatitikimams Tiekėjas turi ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo tokio sprendimo priėmimo dienos, raštu informuoti apie tai Subtiekėją, nurodydamas trūkumus ir nustatydamas protingą terminą trūkumams pašalinti.

1.9. Per Tiekėjo nustatytą terminą Subtiekėjui pašalinus trūkumus, Tiekėjas nustatyta tvarka pakartotinai patikrina dokumentus ir pateikia pasirašytus ir patvirtintus dokumentus Pirkėjui.

1.10. Pirkėjas ne vėliau kaip per [nurodyti terminą] nuo Pirkimo sutarties vykdymo dokumentų gavimo dienos, patikrina pateiktus dokumentus ir, jeigu pateikti dokumentai yra tinkamai įforminti, dokumentuose pateikta informacija apie [suteiktas paslaugas] [pristatytas prekes] yra teisinga, [suteiktos paslaugos] [pristatytos prekės] atitinka Pirkimo sutarties sąlygas, pasirašo [Paslaugų] [Prekių] perdavimo-priėmimo aktą ir kitus dokumentus, jei taikoma, bei pateikia pasirašytus dokumentus (po 1 (vieną) egzempliorių) Tiekėjui ir Subtiekėjui.

1.11. Jeigu Pirkėjas nustato, kad Tiekėjo pateikti dokumentai yra netinkamai įforminti arba pateikti ne visi Pirkimo sutarties vykdymo išlaidas pagrindžiantys dokumentai arba dokumentuose pateikta informacija apie [suteiktas paslaugas] [pristatytas prekes] yra neteisinga, [suteiktos paslaugos] [pristatytos prekės] neatitinka Pirkimo sutarties sąlygų ar esant kitiems neatitikimams, ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo tokio sprendimo priėmimo dienos, raštu informuoja Tiekėją, nurodydamas trūkumus ir nustatydamas protingą terminą trūkumams pašalinti.

1.12. Per Pirkėjo nustatytą terminą Tiekėjui pašalinus trūkumus ir pakoregavus dokumentus, Pirkėjas ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo visų tinkamai įformintų dokumentų gavimo dienos, pasirašo [Paslaugų] [Prekių] perdavimo-priėmimo aktą ir kitus dokumentus, jei taikoma, ir pateikia pasirašytus dokumentus Tiekėjui ir Subtiekėjui.

1.13. Subtiekėjas tik gavęs be išlygų visų Šalių suderintą ir pasirašytą [Paslaugų] [Prekių] perdavimo-priėmimo aktą, suformuoja elektroninę sąskaitą-faktūrą/PVM sąskaitą-faktūrą (toliau – Elektroninė sąskaita) ir per sistemą „E. Sąskaita“ pateikia ją Pirkėjui.

1.14. Jei Subtiekėjas pateikia sąskaitą kitomis priemonėmis, Pirkėjas turi teisę tokios sąskaitos neapmokėti.

1.15. Pirkėjas ne vėliau kaip per [nurodyti terminą, kuris turi būti ne ilgesnis, už Pirkimo sutartyje nurodytą atsiskaitymo terminą] nuo Elektroninės sąskaitos gavimo dienos, patikrina Elektroninę sąskaitą ir, jeigu pateikta Elektroninė sąskaita yra tinkamai įforminta perveda lėšas į Subtiekėjo nurodytą banko sąskaitą.

1.16. Ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas po kiekvieno kalendorinio mėnesio pabaigos Pirkėjas raštu teikia informaciją Tiekėjui apie per ataskaitinį mėnesį atliktus mokėjimus Subtiekėjui..

2. straipsnis. Pakeitimo ir nutraukimo sąlygos

2.1. Visi Trišalės sutarties pakeitimai galioja tik tada, kai jie sudaryti raštu ir pasirašyti Šalių įgaliotų atstovų. Tokie Trišalės sutarties pakeitimai yra neatskiriama Trišalės sutarties dalis.

2.2. Sutarties sąlygų keitimą gali inicijuoti kiekviena Sutarties Šalis, pateikdama kitai Šaliai atitinkamą prašymą bei jį pagrindžiančius dokumentus. Šalis, gavusi tokį prašymą, privalo jį išnagrinėti per 10 (dešimt) darbo dienų ir kitai Šaliai pateikti motyvuotą raštišką atsakymą. Šalių nesutarimo atveju sprendimo teisė priklauso Pirkėjui.

2.3. Trišalė sutartis keičiama šiais atvejais:

2.3.1. kai keičiamos Pirkimo sutarties sąlygos, turinčios įtakos Trišalės sutarties įgyvendinimui;

2.3.2. kai keičiamos Subtiekimio sutarties sąlygos, turinčios įtakos Trišalės sutarties įgyvendinimui;

2.3.3. kitais atvejais.

2.4. Trišalė sutartis gali būti nutraukiama raštišku abiejų Šalių susitarimu šiais atvejais:

2.4.1. kai atsisakoma tiesioginio atsiskaitymo būdo;

2.4.2. kai nutraukiama Subtiekimio sutartis;

2.4.3. kai nutraukiama Pirkimo sutartis.

3. straipsnis. Šalių atsakomybė

3.1. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus, šią Trišalę sutartį ir kitus su šios sutarties vykdymu susijusius dokumentus. Šalys įsipareigoja tinkamai vykdyti savo įsipareigojimus, prisiimtus šia sutartimi, ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalos viena kitai ar apsunkinti kitos Šalies prisiimtų įsipareigojimų įvykdymą.

3.2. Tiekėjas atsako Pirkėjui už Subtiekėjo prievolių neįvykdymą ar netinkamą įvykdymą, o Subtiekėjui – už Pirkėjo prievolių neįvykdymą ar netinkamą įvykdymą.

3.3. Pirkėjas ir Subtiekėjas neturi teisės reikšti vienas kitam piniginių reikalavimų, susijusių su sutarčių, kiekvieno iš jų sudarytų su Tiekėju, pažeidimu.

4. Straipsnis. Baigiamosios nuostatos

4.1. Nė viena Šalis neturi teisės perleisti visų arba dalies teisių ir pareigų pagal šią Trišalę sutartį.

4.2. Bet kokios nuostatos negaliojimas ar prieštaravimas Lietuvos Respublikos įstatymams ar kitiems norminiams teisės aktams šioje Sutartyje neatleidžia Šalių nuo prisiimtų įsipareigojimų vykdymo, taip pat neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui. Šiuo atveju tokia nuostata turi būti pakeista atitinkančia teisės aktų reikalavimus kiek įmanoma artimesne Trišalės sutarties tikslui bei kitoms jos nuostatoms.

4.3. Trišalės sutarties Šalys susirašinėja lietuvių kalba. Visi pranešimai, sutikimai ir kitas susižinojimas, kuriuos Šalis gali pateikti pagal šią sutartį, bus laikomi galiojančiais ir įteiktais tinkamai, jeigu yra asmeniškai pateikti kitai Šaliai arba išsiųsti registruotu ar elektroniniu paštu preambulėje nurodytais adresais, kitais adresais, kuriuos nurodė viena Šalis, pateikdama pranešimą.

4.4. Sutarties įsigaliojimo data laikoma sutarties pasirašymo diena, jei Šalys pasirašo skirtingu metu, Sutarties įsigaliojimo data laikoma paskutiniosios Šalies parašo data.

4.5. Sutartis sudaryta trimis egzemplioriais lietuvių kalba, turinčiais vienodą teisinę galią, kiekvienai Šaliai po vieną egzempliorių.

T32202

4.6. Šiuo Šalys patvirtina, kad Sutartį perskaitė, suprato jos turinį ir pasekmes, priėmė ją kaip atitinkančią jų tikslus ir pasirašė aukščiau nurodyta data.

Pirkėjo atstovas		Tiekėjo atstovas		Subtiekėjo atstovas	
Vardas, Pavardė:		Vardas, Pavardė:		Vardas, Pavardė:	
Pareigos:		Pareigos:		Pareigos:	
Parašas:		Parašas:		Parašas:	
Data:		Data:		Data:	

TRIŠALĖS ATSISKAITYMO SUTARTIES PERDAVIMO - PRIĖMIMO AKTO FORMA

PERDAVIMO - PRIĖMIMO AKTAS NR.

.....
(data)

Pirkimo sutarties Nr.:	
Pirkimo sutarties pavadinimas:	
Pirkimo sutarties pasirašymo data:	
Trišalės sutarties Nr.:	
Trišalės sutarties pasirašymo data:	
Tiekėjas:	
Subtiekėjas:	
Pirkėjas:	

Visos [teikiamos prekės] [suteiktos paslaugos] nurodytos [prekių] [paslaugų] sąraše, buvo [pristatytos] [suteiktos], pateikti visi reikalingi dokumentai (sertifikatai, naudojimo ir priežiūros instrukcijos ir panašiai).

Pirkėjas [pristatytas prekes] [suteiktas paslaugas] priėmė ir patvirtina, kad [pristatytos prekės] [suteiktos paslaugos] atitinka sutarties sąlygas.

[Prekių] [Paslaugų] sąrašas:

Valiuta:									Eur
Eil. Nr.	[Užsakymo data]	[Pristatymo] [Suteikimo] data	Vietos adresas	[Garantinis terminas]	[Prekės] [Paslaugos] pavadinimas (įvardinant tikslus gamintojų ir modelių pavadinimus)	Mato vnt.	Kiekis	Vieneto kaina be PVM	Suma be PVM
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10=8×9
Iš viso be PVM:									
PVM [tarifas]*:									
Iš viso su PVM:									

Šis aktas neatleidžia Tiekėjo bei Pirkėjo nuo likusių jų sutartinių įsipareigojimų pagal nurodytą Pirkimo sutartį vykdymo.

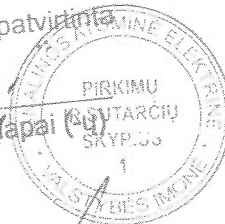
Perdavė Subtiekėjo atstovas		Patvirtino Tiekėjo atstovas		Priėmė Pirkėjo atstovas	
Vardas, Pavardė:		Vardas, Pavardė:		Vardas, Pavardė:	
Pareigos:		Pareigos:		Pareigos:	
Parašas:		Parašas:		Parašas:	
Data:		Data:		Data:	

A.V.

A.V.

* - tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, atitinkamos skiltys nepildomos ir nurodomos priežastis, dėl kurių tiekėjas PVM nemoka.

Susiūta, sunumeruota ir patvirtinta
spaudu 121
121
121
PK ir MIVY



Elena Gliubertienė
2018.10.30

Pirkimų ir sutarčių skyriaus
vadovė

Asta Žaltauskienė

Edvinas Gužauskas
Managing Director
Lithuania, Latvia, Estonia



Artūras Astrauskas
Pardavimų vadovas

Pirkimų ir sutarčių skyriaus
vadovė
Asta Žaltauskienė